

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 107 (1989)  
**Heft:** 155

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 26.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 107. Jahrgang

Freitag

11. August 1989

Redaktion: Effingerstrasse 3, Postfach, 3001 Bern ☎031 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 77.-, halbj. Fr. 46.-, Ausland Fr. 101.- jährlich  
 Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎031 65 11 11, pro mm 70 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstrasse 3, case postale, 3001 Berne ☎031 61 22 21  
 Prix: Année civile fr. 77.-, un semestre fr. 46.-, étranger fr. 101.- par an  
 Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎031 65 11 11, le mm 70 cts  
 Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Bern, 107e année

Vendredi

11 août 1989

## AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

#### Zürich - Zurich - Zurigo

Anmerkung:  
 Bei Personalangaben wird aus technischen Gründen der Familienname dem bzw. den Vornamen vorangestellt.

31. Juli 1989  
**Akes AG**, in Dällikon, Industriestrasse 29, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 7. 1989. Zweck: Fabrikation von und Handel mit technischen Gebrauchsartikeln; kann Vertretungen übernehmen sowie technische und kommerzielle Verwertung von Lizenzen und Patenten betreiben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder: Pozzi Gertrud, von Wikon, in Bergdiktikon, ist einziges Mitglied mit Einzelunterschrift.

31. Juli 1989  
**Coiffure «Z» Maria Gabriella Zanin Hans-Ulrich Zürcher Aktiengesellschaft**, in Zürich, Morgartenstrasse 9, Zürich 4, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 7. 1989. Zweck: Betrieb eines Coiffuregeschäftes; kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Müller Andreas, von Näfels, in Zürich, Präsident mit Einzelunterschrift; Zanin Maria Gabriella, von Schlans, in Olten, Mitglied mit Einzelunterschrift, und Zürcher Hans-Ulrich, von Wüssachen, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift.

31. Juli 1989  
**Panreal AG**, in Zürich, Lavaterstrasse 87, Zürich 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 11. 7. 1989. Zweck: Kauf und Verkauf sowie Verwaltung und Vermittlung von Immobilien, Immobilien- und sonstige Beratung. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder: Hatt Bettina, von und in Zürich, Präsidentin mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Ottiger Johann, von Ruswil, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.

31. Juli 1989  
**Julius Bär Atlantic AG (Julius Baer Atlantic SA) (Julius Baer Atlantic Ltd)**, in Zürich, Bahnhofstrasse 36, Zürich 1, eigene Büros, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 7. 1989. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen aller Art in Europa und Übersee, insbesondere im atlantischen Raum, im Zusammenhang mit dem Kauf und Verkauf von Unternehmen und Beteiligungen, Fusionen, Kapitalveränderungen, Diversifikationen, Aufteilungen, Zusammenarbeitsverträgen (Joint Ventures), Lizenzvergaben usw.; befasst sich im weiteren mit Vermögensverwaltung und -beratung unter Spezialisierung auf Risikokapitalbeteiligungen (Venture Capital, Leveraged Buy-outs, Management Buy-outs usw.); kann direkt oder über Fonds für eigene Rechnung oder für Rechnung Dritter Beteiligungen an Unternehmen erwerben und veräussern sowie Grundstücke im In- und Ausland erwerben. Grundkapital: Fr. 250 000, voll liberiert, 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder: Dr. Geigy Jürg Felix, von Basel, in Riehen, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Bär Rudolf, von Zürich, in Herrliberg, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.

31. Juli 1989  
**Concast Standard AG**, in Zürich 2, Herstellung und Vertrieb von standardisierten Strangussanlagen für Knüppel- und Vorblock-Formate usw. (SHAB Nr. 276 vom 25. 11. 1988, S. 4796). Neues Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich Vizepräsident desselben ist: Missbach Beat; er ist nicht mehr Direktor und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Hallmayer Kurt ist nicht mehr Vizepräsident des Verwaltungsrates; er bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

31. Juli 1989  
**Hargitay & Partners AG**, in Zollikon, Public Relations usw. (SHAB Nr. 108 vom 7. 6. 1989, S. 2356). Dr. Bruppacher C. Mark ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

31. Juli 1989  
**Kleeb Consulting AG**, bisher in Zürich 2, Media-Beratung (SHAB Nr. 273 vom 24. 11. 1987, S. 4570). Statuten am 19. 7. 1989 geändert. Neuer Sitz: Mettmenstetten. Adresse: Oberdorfstrasse 2.

31. Juli 1989  
**Jet Tours AG, Reisebüro, Zürich**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 234 vom 7. 10. 1988, S. 4084). Die Gesellschaft hat nun ein vom Rechtsdomizil getrenntes Geschäftsdomicil. Ersteres befindet sich nun Neue Hard 7, Zürich 5, c/o Reisebüro Kuoni AG, und letzteres Neugasse 19, Zug.

31. Juli 1989  
**Sihl + Eika Papier AG**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1988, S. 4460). Die Prokuren von Werder Alexander und Bosuge Robert sind erloschen. Neuer Zeichnungsberechtigter: Künzler Ulrich, von Dübendorf, in Meggen, mit Kollektivprokura zu zweien.

31. Juli 1989  
**Rieter Holding AG**, in Winterthur I (SHAB Nr. 132 vom 11. 7. 1989, S. 2885). Rüegg Hans ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Holzach Robert, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun zugleich Vizepräsident desselben; er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien.

31. Juli 1989  
**Orpla Verwaltungen AG**, in Zürich 6, Vermögensverwaltungen usw. (SHAB Nr. 190 vom 19. 8. 1987, S. 3332). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Glarus (SHAB Nr. 141 vom 24. 7. 1989, S. 3072) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

31. Juli 1989  
**Bankers Trust AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 66 vom 6. 4. 1989, S. 1369). Die Prokura von Hegi Roland ist erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Müller Richard, von Unterkulm, in Thalwil. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Merz René, von Mülheim, in Baden.

31. Juli 1989  
**Foto-Transport AG**, in Zürich 5 (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1988, S. 1130). Neuer Zeichnungsberechtigter: Lüssi Otto, von Uetikon am See, in Meilen, mit Kollektivprokura zu zweien; er zeichnet jedoch ausschliesslich mit einem Mitglied des Verwaltungsrates.

31. Juli 1989  
**Walter Rentisch AG**, in Dietlikon, Handelsunternehmen der Bürofachbranche (SHAB Nr. 34 vom 17. 2. 1989, S. 666). Die Prokura von Fruttschi Walter ist erloschen. Neue Zeichnungsberechtigte: Bolliger Alfred, von Schlossrued, in Dürnten, Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen; Rösli Walter, von Winterthur, in Uster, mit Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, und Breitenmoser Erich, von Zürich und St. Peterzell, in Wallisellen, mit Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes.

31. Juli 1989  
**Assa Schweizer Annoncen AG Schweizerische Werbegesellschaft**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 147 vom 1. 8. 1989, S. 3203). Die Unterschrift von Gasser Heinrich sowie die Prokura von Hurter Jürg sind erloschen.

31. Juli 1989  
**Assa Schweizer Annoncen AG Schweizerische Werbegesellschaft**, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 147 vom 1. 8. 1989, S. 3203), mit Hauptsitz in Zürich 2. Die Unterschriften von Gasser Heinrich und Holenstein Urs sind erloschen.

31. Juli 1989  
**Commerzbank (Schweiz) AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1988, S. 4172). Die Prokura von Bartholdi Eugen ist erloschen. Sander Peter, nun in Uitikon, Vollenweider Urs, Zühlmann Peter und Maiwald Eckhard sind nicht mehr Vizedirektoren, sondern nun stellvertretende Direktoren; sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Meyer Urs, Geller Friedrich und Misteli Franz, von Solothurn, in Zürich; die Prokuren der beiden Erstgenannten sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Bécher René, von Zürich, in Niederlenz; Güntensperger Roland, von Eschenbach SG, in Zollikon; Panchaud Pascal, von Poliez-le-Grand, in Bonstetten; Schnee Ulrich, deutscher Staatsangehöriger, in Meilen, und Schneider Markus, von Vals, in Volketswil.

31. Juli 1989  
**Commsys-Communication Systems Consulting AG**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 116 vom 19. 6. 1989, S. 2533). Cohen Paul ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er führt jedoch weiter Einzelunterschrift, und zwar neu als Direktor. Neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Meier Kurt Josef, von Nottwil, in Dietikon. Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist nun voll liberiert. Neue Adresse: Löwenstrasse 11, Zürich 1.

31. Juli 1989  
**Cef AG**, in Zürich 6, Handel mit und Finanzierung von chemischen Erzeugnissen (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1983, S. 3874). Mit Beschluss ihrer Generalversammlung vom 15. 7. 1987 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Cef AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidatorin ist die Authentische Treuhand AG, in Zürich 6. Die Unterschrift von Dr. Bruppacher Felix, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist erloschen.

31. Juli 1989  
**Mercedes-Benz Credit AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 81 vom 27. 4. 1989, S. 1721). Die Unterschrift von Dr. von Harling Hans Burchard ist erloschen.

31. Juli 1989  
**Albis Bettwarenfabrik AG**, in Affoltern am Albis (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1982, S. 221). Neue Mitglieder des Verwaltungsrates: Müller-Cattaneo Olga, von Oberdorf SO, in Affoltern am Albis, ohne Zeichnungsbefugnis, und Thommen-von Arx Antoinette, von Olten, in Trimbach, ohne Zeichnungsbefugnis. Neuer Zeichnungsberechtigter: Müller Adrian, von Oberdorf SO, in Falera, mit Kollektivprokura zu zweien.

31. Juli 1989  
**Aktiengesellschaft Leo**, Zürich, in Zürich 12, chemische und pharmazeutische Produkte (SHAB Nr. 146 vom 27. 6. 1988, S. 2652). Die Vorschriften betreffend Art. 748 OR sind beobachtet worden. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

31. Juli 1989  
**«Swissair» Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 103 vom 31. 5. 1989, S. 2242). Die Unterschrift von Staubli Robert sowie die Prokuren von Stricker Walter, Ulrich Christian, Augsburgers Hansruedi, Salathé William, Chételat Jean-Pierre und Zuber Urban sind erloschen. Neuer Zeichnungsberechtigter: Naef Viktor, von Mogelsberg, in Wittenbach, mit Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen.

31. Juli 1989  
**Aktiengesellschaft A. Sennhauser, Nahrungsmittelfabrik Helvetia**, Zürich, in Zürich 11 (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1988, S. 1218). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten worden. Die Firma ist erloschen.

31. Juli 1989  
**Alinam AG**, in Zürich 1, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Gesellschaften und Unternehmen aller Art usw. (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1976, S. 538). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 6. 7. 1989 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Alinam AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidator ist Curiger André; er führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als einziges Mitglied des Verwaltungsrates, sondern nun als Liquidator.

31. Juli 1989  
**Industrial Project Consultants AG**, in Dietlikon, Unternehmensberatung auf den Gebieten Materialflussplanung, Lagertechnik und Betriebsorganisation (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1982, S. 465). Statuten am 30. 6. 1989 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren. Adresse: Alte Dübendorferstrasse 13, c/o Linde Lansing Fördertechnik AG.

### Inhalt - Sommaire - Sommario

#### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

#### Handelsregister - Reg. du commerce - Reg. di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Appenzel I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

**Konkurse und Nachlassverträge, Verschiedenes - Faillites et concordats, Divers - Fallimenti e concordati, Diversi**  
 Kantone - Cantons - Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Zug, Fribourg, Basel-Stadt, St. Gallen, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel.

**Abhanden gekommene Wertpapiere - Titres disparus - Titoli smarriti**

**Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali**

Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch.  
 Geschäftseröffnungsverbot.

Antritt der Verlassenschaft.

Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers.  
 Schuldenruf infolge Fusion.

**Marken - Marques - Marchi**  
 Geistiges Eigentum - Propriété intellectuelle - Propriété intellettuale  
 370801-370841

**Bilanzen - Bilans - Bilanci**

#### MITTEILUNGEN - COMUNICAZIONI - COMUNICAZIONI

Landesindex der Konsumentenpreise, Juli 1989 - Indice suisse des prix à la consommation, juillet 1989.

Bauausschreibung.

Ausschreibungen gemäss GATT-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen - Appels d'offre selon l'accord du GATT relatif aux marchés publics.

Löschung eines Grossisten.

INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI



31. Juli 1989  
**Reisebüro Gustav Leder AG**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 272 vom 21. 11. 1985, S. 4373). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.
31. Juli 1989  
**Inag, Installations-Aktiengesellschaft**, in Zürich 9, Betrieb eines Heizungs- und Sanitär-Installations-Unternehmens (SHAB Nr. 124 vom 29. 6. 1989, S. 2710). Neue Adresse: Hohlstrasse 536, Zürich 9.
31. Juli 1989  
**Marufina AG**, in Zürich 2, Vermögensverwaltung, Portfolio-Management, Finanzierungs-geschäfte usw. (SHAB Nr. 146 vom 31. 7. 1989, S. 3179). Neuer Zeichnungsberechtigter: Ferner Holger, deutscher Staatsangehöriger, in Stäfa, Direktor mit Einzelunterschrift.
31. Juli 1989  
**Carrosserie Dällikon Romaco AG**, in Dällikon (SHAB Nr. 268 vom 18. 11. 1987, S. 4493). Die Vorschriften betreffend Art. 748 OR sind beachtet worden. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.
31. Juli 1989  
**Backhaus Lindner AG**, in Zürich 9, Backwaren usw. (SHAB Nr. 305 vom 30. 12. 1988, S. 5300). Neues Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift: Volleweider Richard J., von Geroldswil, in Zufikon.
31. Juli 1989  
**Collection Dobe**, in Zürich 4, Aktiengesellschaft, Kunstgegenstände und Schmuckartikel aller Art (SHAB Nr. 100 vom 2. 5. 1986, S. 1693). Neue Adresse: Brunaustrasse 15, Zürich 2.
31. Juli 1989  
**Arcus Informatik AG**, in Thalwil (SHAB Nr. 144 vom 27. 7. 1989, S. 3133). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Christen René, von Zürich, in Rüschlikon.
31. Juli 1989  
**Entre Deux AG**, in Zürich 5, Waren aller Art, Übernahme und Abgabe von Vertretungen usw. (SHAB Nr. 192 vom 21. 8. 1987, S. 3366). Neue Adresse: Waldmannstrasse 10, Zürich 1.
31. Juli 1989  
**Haus & Hobby Marketing René Christen AG**, in Thalwil, Produktion von Werbemitteln (SHAB Nr. 144 vom 27. 7. 1989, S. 3133). Witzig Martin, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Delegierter desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift: Christen René, von Zürich, in Rüschlikon.
31. Juli 1989  
**Holiday Make Reisen AG HMZ**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1986, S. 161). Thévenaz Albert, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Wollerau.
31. Juli 1989  
**Kistler Instrumente Aktiengesellschaft**, in Winterthur IV, physikalische Messinstrumente usw. (SHAB Nr. 120 vom 23. 6. 1989, S. 2626). Die Prokuren von Eisenhut Hans-Ulrich und Meier Nivard sind erloschen.
31. Juli 1989  
**CVA, César von Arx, Unternehmens- und Personalberatung AG**, in Zürich 8 (SHAB Nr. 192 vom 20. 8. 1985, S. 3205). Neue Adresse: Luisenstrasse 17, in Zürich 5.
31. Juli 1989  
**Marmoran AG**, in Volketswil, Verputz- und Belagsmassen für Fassaden usw. (SHAB Nr. 143 vom 24. 6. 1986, S. 2453). Die Prokura von Schmid Hans ist erloschen. Neuer Zeichnungsberechtigter: Weiss Ernst, von Zürich, in Uster, mit Kollektivprokura zu zweien.
31. Juli 1989  
**Leon Kremer & Co**, bisher in Zürich 3, Kollektivgesellschaft, Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 186 vom 12. 8. 1974, S. 2205). Neuer Sitz: Dietikon. Adresse: Widmenhalde 11.
31. Juli 1989  
**Taom Team AG**, in Zürich 7, Handel mit Uhren (SHAB Nr. 142 vom 22. 6. 1988, S. 2586). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 25. 7. 1989 wurde diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Taom Team AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidator ist Dr. Haas Werner J., er führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als einziges Mitglied des Verwaltungsrates, sondern nun als Liquidator.
31. Juli 1989  
**Control Data (Schweiz) AG**, in Zürich 4 (SHAB Nr. 137 vom 18. 7. 1989, S. 2990). Buner Urs, Vizedirektor, wohnt nun in Zug.
31. Juli 1989  
**Inter-Sofex AG**, in Zürich 2, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1988, S. 232). Statuten am 2. 5. 1989 geändert. Durch Annullierung und Rückzahlung von 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 100 000, zerlegt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, herabgesetzt worden; es ist voll liberriert. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften über die Kapitalherabsetzung ist mit öffentlicher Urkunde vom 17. 7. 1989 festgestellt worden.
31. Juli 1989  
**Jyske Bank (Schweiz) - Jütändische Bank (Schweiz)**, in Zürich 6, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 7. 6. 1989, S. 2353). Die Unterschrift von Rogger Peter sowie die Prokura von Socin Daniel sind erloschen. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ori Daniele; seine Prokura ist erloschen. Neuer Zeichnungsberechtigter: Meier Konrad, von Winterthur, in Utikon am See, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien.
31. Juli 1989  
**MS Model School**, in Zürich 6, Aktiengesellschaft. Beteiligungen an Unternehmen der Fitness- und Wassersportbranche (SHAB Nr. 63 vom 18. 3. 1987, S. 1053). Häusler Heinz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Joss Katharina, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun zugleich Präsidentin desselben; sie führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien und wohnt nun in Stallikon. Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Zougari-Camenzing Daniela, von Gersau, in Berikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Adresse: Badenerstrasse 414, Zürich 4.
31. Juli 1989  
**Gebex AG**, in Uster, thermoplastische Kunststoffe usw. (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1984, S. 3893). Exer Karl, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Locarno.
31. Juli 1989  
**Am Arterpark AG**, in Zürich 3, Liegenschaften (SHAB Nr. 266 vom 14. 11. 1988, S. 4616). Isenegger Bruno, Vizepräsident des Verwaltungsrates, führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien, nun aber ohne weitere Einschränkung. Stadler Maria Theresia, Delegierte des Verwaltungsrates, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift; sie, sowie die übrigen bereits eingetragenen Mitglieder des Verwaltungsrates: Brogle Josef, Isenegger Elvira, Brogle Teresa Milagros und Brogle Edna zeichnen zu zweien, jedoch ausschliesslich je mit Brogle Peter, Präsident des Verwaltungsrates, oder Isenegger Bruno (vorgenannt).
31. Juli 1989  
**SPH Société de Participations Hôtelières SA in Liquidation**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 192 vom 19. 8. 1988, S. 3435). Neue Adresse: Saumackerstrasse 24, Zürich 9, eigene Büros.
31. Juli 1989  
**Carrosserie Giacomo Ungaro**, in Winterthur, Rudolf-Diesel-Strasse 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ungaro Giacomo, italienischer Staatsangehöriger, in Hochfelden. Einzelunterschrift ist erteilt an: Ungaro-Bellani Maria-Piera, italienische Staatsangehörige, in Hochfelden. Autospengler.
31. Juli 1989  
**André Lorang**, in Rüschlikon, Trachtweg 3, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Lorang André, von Zofingen, in Rüschlikon. Import und Export sowie Handel mit Maschinen.
31. Juli 1989  
**Rudolf Wey Management Consulting**, in Niederweningen, Im Gupfen 328, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Wey Rudolf, von Villmergen, in Niederweningen. Einzelunterschrift wurde erteilt an: Wey-Müller Gabriele, von Villmergen, in Niederweningen. Büro für Unternehmensberatung und Ausbildung sowie Erstellen von Marktanalysen.
31. Juli 1989  
**Ursula Wirth Raumgestaltung**, in Hausen am Albis, Mittelalbis, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Wirth Ursula, von Waltenschwil, in Hausen am Albis. Beratung bezüglich Raumgestaltung sowie Handel mit Cheminéeöfen und Waren aller Art.
31. Juli 1989  
**Corsana, Bruno Fehr**, in Schlieren, Wiesenstrasse 33, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Fehr Bruno, von Flaach und Zürich, in Otwil an der Limmat. Handel mit Massage-, Sauna- und Fitnessgeräten und deren Zubehör.
31. Juli 1989  
**Grosz Gustav Roth**, in Urdorf, Birmensdorferstrasse 28, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Roth Gustav, von Zürich, in Zufikon. Weiterer Zeichnungsberechtigter: Roth Ueli, von Zürich, in Berikon, mit Einzelprokura. Grosshandel mit Waren aller Art.
31. Juli 1989  
**Clemens Glaus, Inhaber Jürg Hotz**, in Rütli, Neuwiesenstrasse 10, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hotz Jürg, von und in Rütli ZH. Übernimmt Aktiven und Passiven der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Clemens Glaus», in Rütli. Erstellen von Unterlagsböden.
31. Juli 1989  
**Salon Trend, Hanni Zeller**, in Winterthur, Marktgasse 76, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Zeller Johanna, von Sigriswil, in Neftenbach. Damen- und Herrensalon.
31. Juli 1989  
**Beat Aebi Werbeagentur Marketing Text**, in Marthalen, Seeben 728, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Aebi Beat, von Kirchberg BE, in Kleinandelfingen. Weitere Zeichnungsberechtigte: Aebi Silvia, von Kirchberg BE, in Kleinandelfingen, mit Einzelunterschrift. Werbeagentur sowie Büro für Marketing und Textkonzeptionen.
31. Juli 1989  
**Angst Treuhänder**, in Wallisellen, Eigenheimstrasse 25, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Angst Julius, von Zürich, in Wallisellen. Weitere Zeichnungsberechtigte: Angst-Furter Erika, von Zürich, in Wallisellen, mit Einzelunterschrift. Betrieb eines Treuhänderbüros sowie Handel mit Liegenschaften.
31. Juli 1989  
**Royal Limousines A. Wälchli**, in Bilach, Kantonsschulstrasse 13, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Wälchli Andres, von Madiswil, in Bilach. Vermittlung von Luxuslimousinen und anderen speziellen Fahrzeugen für Anlässe verschiedener Art.
31. Juli 1989  
**T + F Personalberatung Josef Felder**, in Zürich (SHAB Nr. 168 vom 22. 7. 1988, S. 3057). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.
31. Juli 1989  
**Medrotec, R. Schneider**, bisher in Dübendorf, Hard- und Software (SHAB Nr. 139 vom 19. 6. 1986, S. 2386). Neuer Sitz: Volketswil. Adresse: Eichholzstrasse 14. Neumschreibung der Geschäftsnatur: Verkauf von Hard- und Software sowie Beratung in diesem Bereich. Der Firmainhaber wohnt nun in Volketswil.
31. Juli 1989  
**B. Spatz, Bijouterie en gros**, in Zürich (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1963, S. 307). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
31. Juli 1989  
**Jürg Kaspar, lic. oec. HSG, Beratung und Verwaltungen**, in Wallisellen, Unternehmensberatung und Vermögensverwaltungen (SHAB Nr. 62 vom 17. 3. 1987, S. 1030). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
31. Juli 1989  
**Hans Steinmann**, in Zürich, Agentur für Textilien (SHAB Nr. 101 vom 5. 5. 1987, S. 1766). Neue Adresse: Kernstrasse 27.
31. Juli 1989  
**Irene De Lorenzo, Weinhandlung**, in Zürich (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1975, S. 1972). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
31. Juli 1989  
**Konrad K. Siegrist, Weinhandlung**, in Zürich (SHAB Nr. 51 vom 4. 3. 1987, S. 850). Die Firma wird, da der Geschäftsbetrieb nie aufgenommen wurde, im Handelsregister gelöscht.
31. Juli 1989  
**Werner Högg, Treuhänder und Revisionsbüro**, in Adliswil (SHAB Nr. 82 vom 9. 4. 1987, S. 1386). Neue Adresse: Industriering 34.
31. Juli 1989  
**Elibag Elgger Innenausbau AG**, in Elgg (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1979, S. 2365). Maeder Kurt ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.
31. Juli 1989  
**Elibag Elgger Innenausbau AG, Zweigniederlassung** in Winterthur III (SHAB Nr. 180 vom 6. 8. 1985, S. 3013), mit Hauptsitz in Elgg. Die Unterschrift von Maeder Kurt ist erloschen.
31. Juli 1989  
**Orkem Export, société à responsabilité limitée, Paris, succursale de Volketswil, Zweigniederlassung** in Volketswil, Handelsvertretungen (SHAB Nr. 113 vom 14. 6. 1989, S. 2469) mit Hauptsitz in Paris (F). Die Unterschrift von Dr. Dietschi Willi ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Bosshard Jürg; seine Prokura ist erloschen.
31. Juli 1989  
**Transportes Aéreos Portugueses, E. P. Lissabon, Zweigniederlassung** Zürich, in Zürich 1, Beförderung von Passagieren, Fracht und Post auf dem Luftweg (SHAB Nr. 18 vom 26. 1. 1989, S. 342), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Lissabon (Portugal). Neue Adresse dieser Zweigniederlassung: Konradstrasse 68, Zürich 5.
31. Juli 1989  
**Securiton AG, Zweigniederlassung** in Zürich 9, Sicherheitstechnik (SHAB Nr. 21 vom 31. 1. 1989, S. 406), mit Hauptsitz in Zollikofen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Güngerich Heinz, von Aeschlen, in Feusisberg. Neues Geschäftsdomicil: Hohlstrasse 536, Zürich 9.
31. Juli 1989  
**Wys Müller & Co AG, Zweigniederlassung** Zürich, in Zürich 2, Betrieb eines Büros für Wirtschaftsauskünfte (SHAB Nr. 124 vom 29. 6. 1989, S. 2710), mit Hauptsitz in Genf. Die Unterschrift von Eugster Rolf sowie die Prokura von Barandun Hans sind erloschen.
31. Juli 1989  
**Aargausche Hypotheken- und Handelsbank, Zweigniederlassung** in Zürich 1 (SHAB Nr. 55 vom 20. 3. 1989, S. 1118), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Brugg. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Wiederkehr Peter, von Dietikon, in Schinznach Bad. Die Unterschrift von Dr. Trachsel René ist erloschen.
31. Juli 1989  
**Schweizerische Depositen- und Kreditbank, Zweigniederlassung** in Zürich 1 (SHAB Nr. 107 vom 6. 6. 1989, S. 2330), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Prokura von Koller Martin ist erloschen.
31. Juli 1989  
**Wohnbaugenossenschaft Effretikon-Ilinau**, in Ilinau-Effretikon (SHAB Nr. 174 vom 31. 7. 1987, S. 3078). Isenschmid Fritz ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und zugleich Aktuarin des Vorstandes mit Kollektivunterschrift: Potenza Dorothea, von Termen, in Ilinau-Effretikon. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Aktuar oder Kassier Kollektivunterschrift.
31. Juli 1989  
**Radio- und Fernseh-Genossenschaft Zürich**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 291 vom 13. 12. 1988, S. 5068). Die Unterschrift von Sachs Iris ist erloschen. Neue Geschäftsführerin mit Kollektivunterschrift zu zweien: Meyer Irene, von Rüdlingen, in Schaffhausen.
31. Juli 1989  
**Sportomat-Gesellschaft**, in Stäfa, Verein, Durchführung von Veranstaltungen unter dem Namen Sportomat (SHAB Nr. 197 vom 26. 8. 1985, S. 3278). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 13. 12. 1988 wurde die Auflösung dieses Vereins beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Der Verein wird im Handelsregister gelöscht.
31. Juli 1989  
**Geisseler & Arber Druck AG**, in Zürich, Konradstrasse 49/51, Zürich 5, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 7. 1989. Zweck: Führung eines grafischen Unternehmens mit Buch- und Offsetdruckerei; kann mit einschlägigen Artikeln Handel betreiben, einschlägige Patente wirtschaftlich auswerten, sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 200 000, voll liberiert, 400 Namenaktien zu Fr. 500. Übernimmt das gesamte Betriebsinventar der «Buch- & Offsetdruckerei, Arber & Cos», in Zürich 5, gemäss Sachübernahmevertrag vom 7. 7. 1989 und Inventarliste per 30. 6. 1989 zum Übernahmepreis von Fr. 200 000. Beabsichtigt ferner deren Warenvorräte und angefangene Arbeiten gemäss noch zu erstellendem Inventar zum Preis von höchstens Fr. 15 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder: Geisseler-Schenk Franz, von Neuenkirch, in Oberrieden, Präsident und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, und Geisseler-Schenk Heidi, von Neuenkirch, in Oberrieden, Mitglied mit Einzelunterschrift. Weiter zeichnet: Geisseler Rudolf, von Neuenkirch, in Horgen, Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien.
31. Juli 1989  
**Conzor AG Consulting + Organisation**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 133 vom 12. 7. 1989, S. 2907). Statuten am 25. 7. 1989 geändert. Durch Ausgabe von 350 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 350 000 auf Fr. 700 000, zerlegt in 700 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.
31. Juli 1989  
**van Lynden Associates AG**, in Zürich 1, Beratungsleistungen mit Bezug auf Innenausbau usw. (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1989, S. 18). Statuten am 25. 7. 1989 geändert. Die 100 bisherigen Inhaberaktien zu Fr. 1000 sind in 100 neue Namenaktien zu Fr. 1000 umgewandelt worden. Durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 150 000, zerlegt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden; es ist voll liberiert.
31. Juli 1989  
**Verit Verwaltungs- und Immobilien-Gesellschaft**, in Zürich 8, Aktiengesellschaft, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 103 vom 31. 5. 1989, S. 2242). Dr. Jenny Hans Robert und Wild Hermann sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Ladner James, von St. Gallen, in Utikon. Jenny Dieter, Mitglied des VR, ist nun auch zugleich Präsident und Delegierter desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift weiter für das Gesamtunternehmen.
31. Juli 1989  
**Alberta Spanplatten AG**, bisher in Freiburg (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1979, S. 1276). Statuten, welche vom 23. 6. 1972 und letztmals am 22. 3. 1977 geändert wurden, am 17. 11. 1988 geändert. Neue Firma: **Transmandat Verwaltungs AG**. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Seestrasse 49, Zürich 2. Neuer Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Verwaltung von Vermögen, Durchführung von Finanzgeschäften aller Art sowie Erwerb und Verkauf von Immobilien. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Gasser Walter ist infolge Todes aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR: Bünzli Kurt, von und in Uster, mit Einzelunterschrift.
31. Juli 1989  
**Repus Informatik, Müggler & Maier**, in Winterthur I, Kollektivgesellschaft, Beratung auf dem Gebiete der Informatik (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1989, S. 54). Neue Adresse: Wartstrasse 5, Winterthur 1.
31. Juli 1989  
**MD Marketing Design AG (MD Marketing Design Ltd) (MD Marketing Design SA)**, in Zürich, Hegibachstrasse 78, Zürich 7, c/o Marianne Masshardt, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. 7. 1989. Zweck: Entwicklung und weltweiter Verkauf von neuen Marketing-Strategien, insbesondere Entwicklung von neuen Distributionswegen, Design und Entwicklung von neuen Verpackungen, Entwicklung von Marketinggestaltungen im internationalen Bereich (Produkt, Preis, Distribution); kann Grundstücke erwerben, belasten oder veräussern sowie sich an Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder: Masshardt Marianne, von Mühlebühl, in Zürich, ist einziges Mitglied mit Einzelunterschrift.

## Bern - Berne - Berna

## Büro Aarwangen

31. Juli 1989

**Maurer + Affentranger, Waterjet**, in **Langenthal**, Gaswerkstrasse 48, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. September 1989. Gesellschafter: René Affentranger, von Grossdietwil, in Langenthal, und Walter Maurer, von Veggen, in Lotzwil. Geschäftsnatur: Bearbeitung (insbesondere Schneiden und Trennen) von diversen Materialien wie Glas, Stein und Kunststoff mit Wasserstrahltechnik.

31. Juli 1989

**Alfred Bützberger**, in **Bleienbach**, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 244 vom 19. 10. 1988, S. 4237). Durch Urteil des Gerichtspräsidenten I von Aarwangen vom 24. Juli 1989 wurde der Konkurs widerrufen. Da der Inhaber sein Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen.

31. Juli 1989

**Käsergenossenschaft Bleienbach**, in **Bleienbach** (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1983, S. 14). Mit Datum vom 13. 4. 1989 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert. Der Zweck wurde neu umschrieben und lautet wie folgt: Wirtschaftliche Förderung der ihr angeschlossenen Milchproduzenten auf dem Wege genossenschaftlicher Selbsthilfe. Das Anteilseinkapital wurde mit Zustimmung der Justizdirektion des Kantons Bern gemäss Verfügung vom 5. 7. 1989 ohne Durchführung des Herabsetzungsverfahrens gemäss Art. 874 OR aufgehoben. Die Mitglieder haften neu subsidiär, unbeschränkt, persönlich und solidarisch. Publikationsorgan ist nun auch das SHAB. Der Vorstand besteht neu aus 5 oder mehr Mitgliedern. Die Unterschriftsberechtigung wurde neu geregelt wie folgt: Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Sekretär oder Kassier. Neu in den Vorstand wurde gewählt: Peter Ruedi, von Bolligen, in Bleienbach, als Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

31. Juli 1989

**Ekon AG (Ekon SA) (Ekon Ltd)**, in **Langenthal**, Aarwangenstrasse 77, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 27. Juli 1989. Zweck: Import und Export von Waren, insbesondere von Rohmaterial, Halbfabrikaten und Fertigprodukten. Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundstücke erwerben oder weiterveräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 30 000 liberiert. 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Hansrudolf Häberli, von Münchenbuchsee, in Bützberg, als Mitglied sowie als Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, und Rolf Frischherz, von Schwyz, in Langenthal, als Präsident mit Einzelunterschrift.

## Büro Bern

31. Juli 1989

**Genossenschaft Bernanerhaus**, in **Bern** (SHAB Nr. 188 vom 17. 8. 1987, S. 3298). Charles Jenni, Sekretär, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltung gehört als Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien neu an: Bernhard Boegli, von Ittigen und Seeburg, in Ittigen.

31. Juli 1989

**Berner Zeitung AG**, in **Bern** (SHAB Nr. 251 vom 27. 10. 1988, S. 4340). Charles von Graffenried ist nicht mehr Präsident, bleibt aber Mitglied des VR (Verwaltungsrates); er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neuer Präsident des VR ist Riccardo Gullotti, bisher Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschrift von Peter Osterlin, Direktor, ist erloschen. Neue Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Christian Aegeter, dessen Prokura erloschen ist, und Dr. Urs Schweizer, von Reigoldswil und Solothurn, in Bern. Die Prokuren von Kurt Bangerter, Peter Stadler und René Studer sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an: Kurt Bächtold, von Schleithelm, in Bern, und Felix Walder, von Wetzikon ZH, in Niederneuforn. Es wohnen nun: Michael Stettler, VR-Mitglied, in Salavaux, Gemeinde Bellerive VD; Otto Feuerlein, Prokurist, in Gwatt, Gemeinde Thun, und Peter Karlen, Prokurist, in Stettlen.

31. Juli 1989

**Cabavari Theater AG**, in **Bern**. Mit Statuten vom 21. Juli 1989 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb einer Unternehmung für Theateraufführungen, Konzertorganisationen, Veranstaltung und Durchführung von kulturellen Anlässen jeder Art; Schulung, Ausbildung und Förderung von Künstlern; Kauf und Verkauf von Musikinstrumenten, Betrieb einer Künstler- und Konzertagentur. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben und veräußern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 21. Juli 1989 und Inventarliste per 21. Juli 1989 Maschinen, Personwagen usw. zum Preis von Fr. 25 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an, je mit Kollektivunterschrift zu zweien: Denise Menétrey, von Poliez-Le-Grand und Chavannes, in Bern, Präsidentin; Marcel Schmutz, von Bösingen, in Bern, Vizepräsident, und Daniel Wittwer, von Reichenbach im Kandertal, in Tafers. Geschäftsdomizil: Frobergweg 11.

31. Juli 1989

**Erne Consulting AG**, in **Bern**, Datenverarbeitungsdienstleistungen usw. (SHAB Nr. 198 vom 26. 8. 1988, S. 3524). Die Prokura von Hans Rudolf von Känel ist erloschen.

31. Juli 1989

**Gesellschaft zur Förderung der bernischen Wirtschaft**, in **Bern**, Genossenschaft des öffentlichen Rechts (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1988, S. 3256). Walter Fuhrmann, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Neuer Präsident der Verwaltung ist: Leo Lüthy, von Burgdorf, in Büren an der Aare (bisher Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung); er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

31. Juli 1989

**Swing-Team, R. Hurni & Co.**, in **Ittigen**, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 18. 1. 1989, S. 215). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

31. Juli 1989

**Kaeser Kontaktlinsen AG**, in **Bern** (SHAB Nr. 128 vom 6. 6. 1986, S. 2206). Peter Burkhard, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Bern.

31. Juli 1989

**W. Ledermann**, in **Zollikofen**. Inhaber der Firma ist Werner Ledermann, von Wyssachen, in Zollikofen. Betrieb des Restaurants «Schloss Reichenbach». Schlossweg 4.

31. Juli 1989

**Sesco Handels AG**, in **Bern**, Computersysteme usw. (SHAB Nr. 55 vom 20. 3. 1989, S. 1119). Dem VR (Verwaltungsrat) gehört mit Einzelunterschrift neu an: Paul Krebs, von Moosleerau, in Mirchel. Dieter Amstutz, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des VR; er zeichnet weiterhin einzeln. Einzelprokura ist erteilt an: Yvette Krebs-Dürig, von Moosleerau, in Mirchel.

31. Juli 1989

**Stüker Immobilien AG**, in **Bern** (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1988, S. 2393). Max Beat Ludwig, Präsident, Martin Stefan Mumenthaler, Hans Ulrich Ernst Barben, Urs Beat Mumenthaler und Peter Herbert Rüdiger Lehner sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dem VR gehört neu an, je mit Kollektivunterschrift zu zweien: Albrecht G. Guggisberg, von Zimmerwald, in Spiegel, Gemeinde Köniz, Präsident, und Robert Steiner, von Steinen, in Spiegel, Gemeinde Köniz.

31. Juli 1989

**4 B-Software AG**, bisher in Liebefeld, Gemeinde Köniz (SHAB Nr. 164 vom 18. 7. 1988, S. 2977). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach **Berneck** (SHAB Nr. 143 vom 26. 7. 1989, S. 3119) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

31. Juli 1989

**Schweizerische Volksbank**, in **Bern**, Genossenschaft (SHAB Nr. 92 vom 16. 5. 1989, S. 2003). Die Unterschriften von Giuseppe Barone und Dr. Martin Höhener sowie die Prokuren von Alfred Bänninger, Nelli Zürcher, Patrick Juillard und Dora Gerber sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, führen neu: Dr. Jean-Jacques Bertschli, von Zürich, in Wetzwil am Albis; Dr. Alexander Galli, von Wetzwil, in Zumikon; Jacques de Preux, von Sion, in Zürich; Dr. Werner Helfenstein, von Hohenrain, in Jona, und Dr. Daniel Mollet, von Schnottwil, in Pratteln. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, führt neu: Daniel Eich, von Oftringen, in Allmendingen, Gemeinde Rubigen.

## Büro Biel - Bureau de Bienne

31 juillet 1989

**Palapio A.G.**, à **Bienne**, commerce en gros et en détail avec des produits pour le jardinage, etc. (FOSC du 18. 11. 1974, no 270, p. 3070). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 27 juillet 1989, la société a modifié ses statuts. Nouvelle raison sociale: **Jamel Consultants SA**. Nouveau but: **Conseils, engineering, recherche, développement et promotion des ventes dans les domaines technique et électronique. Prise de participations, brevets, licences, marques.** Wilhelmus Jacobus Maria Nieuwesteg, président, Werner Stauffer, vice-président, et Simon Willmann, secrétaire, ne font plus partie du conseil d'administration; leurs signatures sont éteintes. **Nouvel administrateur unique avec signature individuelle:** Claude von Gunten, de Sigriswil, à Evilard.

31. Juli 1989

**Tony Staub**, in **Biel**. Inhaber der Firma ist Anton Staub, von Menzingen, in Biel. Büro für PR und Pressearbeit. Laubscherweg 5.

## Büro Büren an der Aare

31. Juli 1989

**Speedomatic AG**, in **Lengnau**, Betrieb einer Präzisionsmaschinenfabrik usw. (SHAB Nr. 100 vom 26. 5. 1989, S. 2170). Nachdem die Firma ihren Sitz nach **Arbon** verlegt hat (SHAB Nr. 143 vom 26. 7. 1989, S. 3121), wird sie im Handelsregister von Büren gelöscht.

## Büro Burgdorf

31. Juli 1989

**Kunz & Co. AG Burgdorf**, in **Burgdorf**, Herstellung von Kraftfutter, Handel mit Futtermitteln, Landspflanzlingen usw. (SHAB Nr. 160 vom 15. 7. 1987, S. 2849). Fritz Wegmüller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er war nicht zeichnungsberechtigt. Kollektivprokura zu zweien wird erteilt an Peter Wyss, von Arni BE, in Burgdorf.

31. Juli 1989

**Pro Ruithonen**, in **Burgdorf**, Beschaffung und Verwaltung eines Heims für die Studentenverbindung «Pro Ruithonen Burgdorf», Genossenschaft (SHAB Nr. 257 vom 3. 11. 1988, S. 4441). Neues Geschäftsdomizil: Schmiedengasse 2.

31. Juli 1989

**Schweizerische Revisionsgesellschaft, Zweigniederlassung in Burgdorf** (SHAB Nr. 50 vom 13. 3. 1989, S. 1007), mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu Dr. Bruno Gloor, von Birrwil, in Kriens.

## Büro Erlach

27. Juli 1989

**MSE Marine-Service Erlach AG**, in **Erlach** (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1988, S. 895). Statutenänderung: 19. Juli 1989. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, voll liberiert, durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Fr. 49 000 werden liberiert durch Verrechnung mit unter den Passiven aufgeführten Schulden.

## Büro Interlaken

31. Juli 1989

**Domino Gastro Daniel Imboden**, in **Interlaken**, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Daniel Imboden, von St. Niklaus, in Bönigen. Weitere Einzelzeichnungsberechtigete: Marianne Imboden, von St. Niklaus, in Bönigen. Zweck: Vermittlung von Aushilfs- und Teilzeitpersonal sowie Dauer- und Kaderstellen, Unternehmensberatung, Schulungen und Dienstleistungen für das Gastgewerbe. An- und Verkauf von Liegenschaften. Geschäftsadresse: 3800 Interlaken, Rugenparkstrasse 6.

## Bureau de La Neuveville

Rectification

**Yildiz & Cie**, à **La Neuveville** (FOSC du 3. 8. 1989, no 149, p. 3240) est la raison sociale exacte (et non pas Yildiz & Cie).

## Büro Nidau

31. Juli 1989

**R. Léchenne**, in **Orpund**. Inhaber der Firma ist René Léchenne, von Biel BE, in Orpund. Handel mit technischen Waren und Beratung. Jurastrasse 9, 2552 Orpund.

## Büro Saanen

31. Juli 1989

**Schweizerische Revisionsgesellschaft, Zweigniederlassung in Gstaad**, Gemeinde Saanen (SHAB Nr. 38 vom 23. 2. 1989, S. 752), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Bruno Gloor, von Birrwil, in Kriens.

## Büro Thun

28. Juli 1989

**Splash Fun Sport, Weissen**, in **Thun**, Surfartikel und Snowboards (SHAB Nr. 113 vom 19. 5. 1987, S. 2009). Neues Geschäftslokal: Gerbergasse 2. Der Inhaber Alfred Weissen wohnt nun in Oeydiemigen. Neuer Zweck: Betrieb eines Spezialsportgeschäftes insbesondere für Skateboards, Snowboards und Mountain-Bikes.

31. Juli 1989

**Walter Lauener**, in **Gwatt**, Gemeinde **Thun**. Inhaber der Firma: Walter Lauener, von Lauterbrunnen, in Gwatt, Gemeinde Thun. Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte. Geschäftslokal: Rainweg 10, 3645 Gwatt.

31. Juli 1989

**Boess & Jenk AG, Zweigniederlassung in Thun**, Betrieb eines Ingenieurbüros für Elektroingenieur-Arbeiten, Handel mit Elektroartikeln usw. (SHAB Nr. 118 vom 21. 6. 1989, S. 2580), mit Hauptsitz in Köniz. In der Generalversammlung vom 15. Juni 1989 hat die Gesellschaft ihre Firma in **Boess + Partner AG** geändert. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

31. Juli 1989

**Schweizerische Revisionsgesellschaft, Zweigniederlassung in Thun** (SHAB Nr. 80 vom 26. 4. 1989, S. 1699), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Roberto Bassi ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Bruno Gloor, von Birrwil, in Kriens.

31. Juli 1989

**Milchverwertungsgenossenschaft Thun und Umgebung**, in **Thun** (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1973, S. 2942). Aus Vorstand ausgeschieden: Hermann Lanz, Präsident, Ernst Wyss, Vizepräsident, Willy Bischoff, Sekretär/Kassier; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand gewählt worden sind: Otto Lanz, von Gondiswil, in Uetendorf, Präsident; Robert Ellenberger, von Landiswil, in Thun, Vizepräsident, und Fritz Bieri, von Schangnau BE, in Thun, Sekretär/Kassier. Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

## Büro Trachselwald

31. Juli 1989

**Erni & Giger AG Rüegsauchachen**, in **Rüegsauchachen**, Erstellung und Unterhalt elektrischer Anlagen usw. (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1988, S. 267). Ernst Rudolf Erni ist aus dem Verwaltungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

31. Juli 1989

**Afag, AG für automatische Fertigungstechnik**, in **Huttwil** (SHAB Nr. 19 vom 27. 1. 1989, S. 363). Dr. Kurt Weder und Dr. Alex Barrot sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

31. Juli 1989

**Paul H. J. Nyffenegger**, in **Huttwil**, Metallbau, Konstruktionen, Lohnaufträge, Metall- und Maschinen- und Apparatebau (SHAB Nr. 302 vom 30. 12. 1987, S. 5058). Die Einzelunterschrift von Ursula Wyssmann-Brand ist erloschen.

31. Juli 1989

**Autorama AG**, in **Huttwil**. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. 7. 1989 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Autos, den Betrieb einer Garage und Karosserie und einer Tankstelle. Die Firma kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Sie kann Liegenschaften erwerben; nutzen und verkaufen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien von je Fr. 1000. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief oder durch Zustellung gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Johann Samuel Flückiger, von und in Auswil, Präsident; Ursula Berger-Iseli, von Langnau im Emmental, in Auswil, Mitglied, und Kaspar Andreas Flückiger, von und in Auswil, Mitglied. Der Präsident führt Einzelunterschrift, die übrigen Verwaltungsratsmitglieder führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Langenthalstrasse 507.

## Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

31. Juli 1989

**A. Hiltbrand, Süss- und Backwaren-Vertrieb**, in **Spiez**. Inhaber der Firma ist Adrian Hiltbrand, von Därstetten, in Spiez. Vertrieb von Süss- und Backwaren. 3700 Spiez, Aeschiweg 34.

## Luzern - Lucerne - Lucerna

31. Juli 1989

**Rotondo Luzern AG**, in **Luzern**, Eichwaldstrasse 13, bei Gewerbe-Treuhand Luzern, 6002 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 27. 7. 1989. Zweck: Immobilien- und Finanzgeschäfte; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 105 Stimmrechtsaktien zu Fr. 1000 und 19 Stammaktien zu Fr. 5000, alle auf den Namen lautend und voll eingezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Robert Lanz, von Gondiswil und Malters, in Malters; Mitglieder: René Böhrer, von Luzern und Mellikon, in Meggen; Stefan Evangelatos, von und in Luzern; Edi Heusser, von Hombrechtikon, in Kastanienbaum, Gemeinde Horw; Heinz Knuchel, von Ifwil, in Kriens, und Ernst Kobler, von Oberriet, in Hünenberg; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

31. Juli 1989

**G. Schaffner AG**, in **Luzern**, Moosstrasse 8, 6003 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 28. 7. 1989. Zweck: Handel mit und Fabrikation von Artikeln im Bereich des Kirchenbedarfes sowie die Metallveredelung (Produktion, Reparaturen und Restaurierungen). Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sachübernahmevertrag vom 28. Juli 1989 und Bilanz per 30. Juni 1989 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen Kommanditgesellschaft «G. Schaffner + Co., Luzern», in Luzern, sämtliche Aktiven von Fr. 388 099.50 und sämtliche Passiven von Fr. 388 099.50. Fr. 100 000 werden liberiert durch Verrechnung mit zwei Forderungen und drei Teilforderungen gegen die Gesellschaft, welche unter den Passiven der Bilanz enthalten sind. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch gewöhnlichen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Romeo Baldini, italienischer Staatsangehöriger, in Luzern; Vizepräsident: Gilbert Schaffner, von Hornussen, in Luzern, und Mitglied: Norbert Gabriel, von Ennetbürgen, in Kriens. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

31. Juli 1989

**G. Schaffner + Co. Luzern**, in **Luzern**, Metallveredelung, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1985, S. 187). Diese Kommanditgesellschaft hat sich auf den 30. Juni 1989 aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Sämtliche Aktiven und Passiven gehen über an die neue «G. Schaffner AG», in Luzern.



31. Juli 1989

**Cafag Kaffee-Maschinen AG**, in Sursee (SHAB Nr. 252 vom 29. 10. 1986, S. 4123). Statutenänderung vom 23. März 1989. Das Grundkapital von Fr. 1 500 000 wurde durch Rückzahlung von 1000 auf den Inhaber lautende Stammaktien zu Fr. 1000 um Fr. 1 000 000 auf Fr. 500 000 herabgesetzt. Die Rückzahlung erfolgte durch Verrechnung mit einer Forderung und einem Teil einer Forderung gegen zwei Aktionäre der Gesellschaft. Das voll libertierte Grundkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 5000 Namenaktien zu Fr. 100. Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 30. Juni 1989 festgestellt.

31. Juli 1989

**Niklaus Weibel AG**, in Luzern, Morgartenstrasse 4, 6003 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 27. 7. 1989. Zweck: Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmen sowie Beschaffung von Finanzierungsmitteln; Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an gleichen oder ähnlichen Unternehmen; Erwerb, Erstellung, Verwaltung und Veräusserung von Grundeigentum. Grundkapital: Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000, voll libiert. Gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 27. Juli 1989 und Bilanz per 31. Dezember 1988 übernimmt die Gesellschaft von Niklaus Weibel, 1921, von Luzern und Malter, in St. Niklausen, Gemeinde Horw, bestimmte Aktiven (Bankguthaben, Sparhefte, verschiedene Guthaben, Darlehen, Wertschriften, Beteiligungen und Fahrzeuge) von Fr. 1 326 067.52 und bestimmte Passiven (Bankschulden, Kreditoren, Darlehen) von Fr. 1 201 022.95, alles gemäss separater Liste, seiner bisherigen Einzelfirma «Nikl. Weibel», in Luzern. Vom Aktivüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 125 044.57 werden Fr. 125 000 an das Grundkapital angerechnet. Fr. 25 000 sind bar einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, im SHAB oder telegrafisch. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Niklaus Weibel, 1921, von Luzern und Malter, in St. Niklausen, Gemeinde Horw; Mitglieder: Josy Weibel-Lipp, von Luzern und Malter, in St. Niklausen, Gemeinde Horw; Niklaus R. Weibel, 1956, von Luzern und Malter, in Horw, und Ursula Thüring-Weibel, von Luzern und Reiden, in Schenkon. Der Präsident zeichnet einzeln, die Mitglieder kollektiv zu zweien.

31. Juli 1989

**Niki. Weibel**, in Luzern, Hotel (SHAB Nr. 272 vom 22. 11. 1982, S. 3736). Diese Firma ist infolge Geschäftsbüroerwerb erloschen.

31. Juli 1989

**Durollit Verbundstein AG**, in Rickenbach (SHAB Nr. 229 vom 2. 10. 1985, S. 3722). Josef Bättig ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Urban Müller, von und in Rickenbach LU; seine Prokura ist demnach erloschen. Neues Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Sebastian Müller-Kleeb, 1954, von und in Rickenbach LU.

31. Juli 1989

**Egli Storen AG**, in Beromünster (SHAB Nr. 250 vom 25. 10. 1984, S. 3787).  
**Egli Storen AG, Filiale Sursee**, Zweigniederlassung in Sursee (SHAB Nr. 86 vom 16. 4. 1986, S. 1427), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Beromünster

Die Prokura von Noldi Niederberger ist erloschen.

31. Juli 1989

**Kunstschlosserei Theo Lussi**, in Adligenswil, Würzenbachweg 3, 6043 Adligenswil (Neueintragung). Einzelfirma. Inhaber: Theo Lussi, von Stans, in Küssnacht am Rigi. Betrieb einer Kunst- und Bauschlosserei.

31. Juli 1989

**«Feuerstein» Arturo Pola**, in Reussbühl, Gemeinde Littau, Chalet Waldruh, 6015 Reussbühl (Neueintragung). Einzelfirma. Inhaber: Arturo Pola, von Brusio, in Reussbühl, Gemeinde Littau. Handel mit Öfen.

31. Juli 1989

**Reisebüro Topas AG**, in Luzern (SHAB Nr. 257 vom 3. 11. 1971, S. 2672). Statutenänderung vom 28. Juli 1989. Es wurde dadurch keine publikationspflichtige Tatsache betroffen.

31. Juli 1989

**Transportbeton AG Luzern**, in Luzern (SHAB Nr. 141 vom 21. 6. 1988, S. 2562). Weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Hugo Marfurt, von Langnau bei Reiden, in Unterentfelden.

31. Juli 1989

**Klaus Zopf AG**, in Luzern, «Universal»-Biegemaschinen (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1988, S. 1263). Statutenänderung vom 28. Juli 1989. Die Firma lautet nun: **Artec Herstellungs- & Vertriebs AG**. Klaus Zopf und Hans Frei-Bülder sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Rudolf Studhalter, bisheriges Mitglied, ist nun einziger Verwaltungsrat; er zeichnet weiterhin einzeln.

31. Juli 1989

**Yan AG**, in Ebikon, Immobilienengeschäfte usw. (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1988, S. 4461). Peter Schindler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Hans Schacher, von und in Ebikon.

1. August 1989

**ALP Anlageplan AG**, bisher in Hünenberg (SHAB Nr. 65 vom 5. 4. 1989, S. 1353). Statutenänderung vom 6. April 1989. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Luzern verlegt. Neue Adresse: Hirschengraben 40 (gemietete Räume), 6003 Luzern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 10. März 1989. Zweck: Akquisition und Durchführung von Anlageplänen sowie Vermittlung von Geldanlagen; Beteiligungen; An- und Verkauf, Tausch und Vermittlung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Präsident: Adolf Lüscher, von und in Zürich. Mitglied: Roger Fritzsche, von Tartar, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (beide bisher). Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien: Kurt Fritzsche, von Tartar, in Mutschellen, Gemeinde Zufikon (bisher).

1. August 1989

**Bonetti Elektro AG**, in Meggen (SHAB Nr. 107 vom 12. 5. 1986, S. 1823). Trudi Müller und Mark Eicher sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Präsidentin mit Einzelunterschrift ist Yvonne Freiburghaus, von Neuwegg, in Kriens.

1. August 1989

**Oscar Hirschi Garagorautomaten**, in Horw, Kantonsstrasse 75, 6048 Horw (Neueintragung). Einzelfirma. Inhaber: Oscar Hirschi, von Trub, in Corripo. Montage und Reparatur von Garagorautomaten.

1. August 1989

**Kigro AG**, in Gettnau, Kiesabbau usw. (SHAB Nr. 124 vom 29. 5. 1984, S. 1951). Max Rüttimann ist nun Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien und Erwin Bachofer, nun auch Bürger von Kriens und wohnhaft in Buttisholz, zeichnet neu auch kollektiv zu zweien; demnach sind ihre Prokuren erloschen.

1. August 1989

**Neuenburger Versicherungen Generalagentur Luzern, Josef Weber**, in Luzern (SHAB Nr. 129 vom 6. 7. 1989, S. 2816). Die Firma lautet nun: **Neuenburger Versicherungen Generalagentur Leben Luzern, Josef Weber**. Neue Zweckumschreibung: Generalagentur der Neuenburger Versicherungen Leben.

1. August 1989

**Elektro-Wey AG Ingenieurbüro, Luzern**, in Luzern (SHAB Nr. 15 vom 23. 1. 1989, S. 281). Die Unterschrift von Kathrine Basler ist erloschen. Ruedi Blättler, Antonio Bühmann und Walter Scherl, Zeichnungsberechtigte, führen nun Kollektivunterschrift zu zweien ohne Einschränkung; ihre Unterschriften wurden demnach geändert.

1. August 1989

**EBO - Erculiani Bauten-Organisation**, in Luzern (SHAB Nr. 208 vom 9. 9. 1987, S. 3593). Neue Adresse: Haldenstrasse 37b, 6006 Luzern.

1. August 1989

**Erculiani Generalunternehmung AG Luzern**, in Luzern (SHAB Nr. 208 vom 9. 9. 1987, S. 3594)

**Erculiani Interbau Luzern AG**, in Luzern (SHAB Nr. 208 vom 9. 9. 1987, S. 3594)

**Erculiani Planer und Architekten AG Luzern**, in Luzern (SHAB Nr. 208 vom 9. 9. 1987, S. 3594)

**Erculiani Verwaltungen-AG Luzern**, in Luzern (SHAB Nr. 208 vom 9. 9. 1987, S. 3594)

1. August 1989

**Freiegg Immobilien AG**, in Luzern (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1989, S. 35)

**Prædium A.-G., Luzern**, in Luzern, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 212 vom 12. 9. 1988, S. 3734)

**Wistra AG Luzern**, in Luzern, technische Artikel (SHAB Nr. 208 vom 9. 9. 1987, S. 3594)

**Zohimo AG**, in Luzern, Liegenschaften (SHAB Nr. 208 vom 9. 9. 1987, S. 3594)

Neue Adresse: Haldenstrasse 37b, 6006 Luzern.

## Obwalden - Obwald - Untervaldo Sopraselva

31. Juli 1989

**Nuko AG**, in Lungern, Beratung im Finanz- und Anlagesektor (SHAB Nr. 94 vom 18. 5. 1989, S. 2038). Neues Domizil: Eimatte, 6078 Lungern.

## Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

31. Juli 1989

**Auto Bucher AG**, in Buochs, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 28. Juli 1989. Zweck: Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte sowie Handel mit Fahrzeugen und Autozubehör. Die Gesellschaft kann Wertschriften- und Immobilientransaktionen tätigen sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll einbezahlt, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft beabsichtigt, sämtliche Aktiven und sämtliche Passiven der bisherigen Einzelfirma «Auto-Bucher», in Buochs, per Saldo zum maximalen Übernahmepreis (Aktivenüberschuss) von Fr. 350 000 käuflich zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Diesem gehören mit Einzelunterschrift an: Peter Bucher-Birri, Präsident, und Marlis Bucher-Birri, beide von Hergiswil NW, in Buochs. Domizil: Stanserstrasse, 6374 Buochs.

31. Juli 1989

**Robo AG**, in Stansstad, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 27. Juli 1989. Zweck: Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern, sich an andern Unternehmen beteiligen, Treuhandschäfte jeglicher Art durchführen sowie Vermögensverwaltungen übernehmen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Leo Harsberger, von Basel und Trachselwald, in Basel. Domizil: Kirchmatte 17, 6362 Stansstad.

31. Juli 1989

**Immoline AG**, in Stansstad, Erstellung von Bauten usw. (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1989, S. 78). Statutenänderung: 14. Juli 1989. Neuer Zweck: Erstellung von Bauten, Um- und Neubau, Renovierungen, Sanierungen; Handel mit sowie Verwaltung und Vermittlung von Immobilien; Telefonakquisition; Marktforschung. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Zwecksetzung beteiligen.

31. Juli 1989

**Landwirtschaftliche Baugenossenschaft Nidwalden**, in Wolfenschiessen (SHAB Nr. 179 vom 5. 8. 1986, S. 3055). Paul Niederberger, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des Vorstandes ist Josef Karli, von Zufikon, in Ennetmoos, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher Mitglied ohne Unterschriftsberechtigung).

31. Juli 1989

**Genossenschaft eltere-lehrer-chind Lädli**, in Stans, in gemeinsamer Selbsthilfe Förderung der «Freien Volksschule Nidwalden» usw. (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1985, S. 748). Statutenänderung: 31. Juli 1989. Neue Firma: **Genossenschaft Triass**. Neue Zweckumschreibung: in gemeinsamer Selbsthilfe Förderung der «Freien Volksschule Nidwalden» und anderer privater oder öffentlicher Bemühungen um eine kind- und zukunftsgerichtete Schule im Sinne der Pädagogik von Johann Heinrich Pestalozzi. Zu diesem Zweck führt die Genossenschaft den «Triass, Läden für lesen spielen schreiben», in Stans; Herstellung von und Handel mit pädagogisch wertvollen Büchern, Spielen und Spielsachen, Materialien für Schule und Familie, Bedienung von Schulbibliotheken sowie Organisation von Veranstaltungen für Eltern, Lehrpersonen und Kinder. Karl Stalder, Vizepräsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Vizepräsidentin der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Erika Odermatt-Schnegg, von Dalenwil, in Stans (bisher Mitglied ohne Unterschriftsberechtigung).

1. August 1989

**Noldy Barmettler, Innenausbau**, in Oberdorf, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Arnold Barmettler, von Buochs, in Oberdorf NW. Ausführung von Innenausbau und Umbauten. Ennerberg, 6370 Oberdorf.

1. August 1989

**Rihag Immobilien- und Treuhand AG**, in Hergiswil (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1988, S. 615). Bruno J. Fitz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

1. August 1989

**Konsortium zum Weither AG**, in Hergiswil, Bau, Verwaltung und Verkauf von Immobilien auf der Liegenschaft «zum Weithen» (SHAB Nr. 96 vom 22. 5. 1989, S. 2084). Neu wurde in den Verwaltungsrat und zugleich zum Delegierten mit Einzelunterschrift gewählt: Christian Dübi, von Lenk und Herzogenbuchsee, in Herzogenbuchsee. Werner Schmidiger, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates; er zeichnet wie bisher einzeln.

1. August 1989

**Siegwart Treuhand AG**, in Fürigen, Gemeinde Stansstad (SHAB Nr. 90 vom 22. 4. 1987, S. 1543). Die Unterschriften von Willy H. Bucher, Direktor, und die Prokura von Ruth Gabriel sind erloschen. Neue Postleitzahl: 6363 Fürigen-Obbürgen.

## Glarus - Glaris - Glarona

1. August 1989

**Andromeda A.-G.**, in Glarus. Beteiligungen (SHAB Nr. 133 vom 12. 6. 1964, S. 1828). Dr. Alfred Heer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift wurde in den VR gewählt: Heinz Brand, von Trachselwald, in St. Niklausen, Gemeinde Horw.

1. August 1989

**Aruwa A.-G.**, in Glarus. Beteiligungen (SHAB Nr. 231 vom 4. 10. 1983, S. 3418). Markus Jakob, bisher Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR und zugleich als dessen Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Werner Ballmer, von Zürich, in Schöfflisdorf.

1. August 1989

**A.-G. für überseeische Brauereien**, in Glarus (SHAB Nr. 248 vom 24. 10. 1985, S. 3999). Eric von Schulthess-Rechberg, bisher Präsident und Delegierter, und Dr. Edwin Stopper, sind infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den VR und zugleich als dessen Präsident und Delegierter mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Alois Wiprächtiger, von Hergiswil bei Willisau, in Zürich.

## Zug - Zoug - Zug

31. Juli 1989

**Serconta AG**, in Zug, Chamerstrasse 67, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 28. Juli 1989. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen und Beratungen auf dem Treuhandsektor, insbesondere Domozilierung von Gesellschaften, Beratung in geschäftlichen und privaten Steuerangelegenheiten; Vertretung vor Steuerbehörden; Führen von Buchhaltungen und Abschlussberatung; Ausübung von Mandaten als Liquidator; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll libiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Anton Baumeier, von Rómoo, in Zug. Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift ist Karin Seewald, von und in Zug.

31. Juli 1989

**ICC Handels AG**, in Zug, Handel mit Kunststoffen usw. (SHAB Nr. 279 vom 1. 12. 1987, S. 4668). Die Prokura von Peter Thomann ist erloschen.

31. Juli 1989

**Oicoconsult AG (Oicoconsult SA) (Oicoconsult Ltd) (Oicoconsult Inc.)**, in Zug, Kolinplatz 2, c/o lic. iur. Rolf Schweizer, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 20. Juli 1989. Zweck: Ausführung von Organisations- und Beratungsmandaten sowie Vornahme von Finanzierungen aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll libiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Willi Dober, von Küssnacht am Rigi, in Meilen.

31. Juli 1989

**Acton AG**, in Zug, Treuhandschäfte aller Art usw. (SHAB Nr. 285 vom 8. 12. 1987, S. 4763). Franz Häcki und Marc J. Amezdroz sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien führt neu Helene Schuler, von Arth, in Hagendorf, Gemeinde Cham.

31. Juli 1989

**Rimon Holding AG (Rimon Holding SA) (Rimon Holding Ltd) (Rimon Holding Inc.)**, in Zug, Kolinplatz 2, c/o lic. iur. Rolf Schweizer, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 20. Juli 1989. Zweck: Erwerb von Beteiligungen sowie Abwicklung von damit zusammenhängenden Geschäften, insbesondere Finanz- und Kreditgeschäften; kann Kapitalanlagen tätigen sowie Grundeigentum erwerben. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll libiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Willi Dober, von Küssnacht am Rigi, in Meilen.

31. Juli 1989

**Studio Jacqueline Grosjean**, in Baar, Heimatsstrasse 1, 6340 Baar. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Jacqueline Grosjean, von Plagne, in Baar. Betrieb eines Studios für Gesichts- und Körperpflege.

31. Juli 1989

**I.L.E. Innovation Enterprise Ltd**, in Zug, Erwerb, Entwicklung und Verwertung von Patenten usw. (SHAB Nr. 73 vom 30. 3. 1987, S. 1229). Auflösung durch Generalversammlung vom 21. Juli 1989. Firma nun: **I.L.E. Innovation Enterprise Ltd**, in Liquidation. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Adrian Haebler, bisher Vizepräsident des Verwaltungsrates. Er sowie Peter T. Smedvig, Präsident, Francina J. van Gils-Bodemann, Gerti Rodel und Rolf Brändli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschriften von Peter T. Smedvig, Francina J. van Gils-Bodemann, Gerti Rodel und Rolf Brändli sind erloschen.

31. Juli 1989

**Raseac Finanz AG**, in Zug (SHAB Nr. 37 vom 16. 2. 1987, S. 608). Neues Domizil: Baarerstrasse 10, c/o Dr. Andreas Renggli.





28. Juli 1989  
**Delfos Holding AG (Delfos Holding SA) (Delfos Holding Ltd)**, in Basel, Baumleingasse 22, bei Dr. Ernst Staehelin, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 27. 7. 1989. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen und Vermögenswerten jeder Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften und Immaterialgüterrechte erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 30 000 liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. Ernst Staehelin, von und in Basel, mit Einzelunterschrift.

28. Juli 1989  
**Samperco SA**, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 96 vom 29. 4. 1987, S. 1669). Prokuren Alberto Biraghi und Adolf Derungs erloschen. Einzelprokura neu: Luigi Ceruti, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand (I), und Alan Dangerfield, britischer Staatsangehöriger, in Muttenz.

### Appenzell I.Rh. - Appenzell Rh.-Int. - Appenzello Interno

31. Juli 1989  
**TA-Tennis- und Ausstellungen AG**, in Appenzell (SHAB Nr. 279 vom 29. 11. 1988, S. 4847). Guido Ebnetter und Hermann Koch sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Gustav Maurer, als Vizepräsident mit Einzelunterschrift, und Uschi Maurer, als Mitglied ohne Unterschrift, beide von Halden, in Amriswil.

### St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

31. Juli 1989  
**Fotokop AG**, bisher in Rapperswil, Betrieb von und Handel mit Selbstbedienungs-Fotokopierern usw. (SHAB Nr. 11 vom 16. 1. 1981, S. 162). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 144 vom 27. 7. 1989, S. 3133) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

31. Juli 1989  
**Lombardi-Auto-Leasing-AG**, bisher in Wil (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1988, S. 462). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Sironach (SHAB Nr. 144 vom 27. 7. 1989, S. 3139) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

31. Juli 1989  
**Genossenschaft für Wohnungsfürsorge**, St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1984, S. 119). Dr. Hans R. Leuenberger, Präsident, Ernst Messerli, Vizepräsident, und Dr. Peter Flaad, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Vorstandsmitglied Dr. Hansjakob Gafner, von St. Gallen, und neuer Vizepräsident ist das bisherige Vorstandsmitglied Rolf Fritzer, von Waldkirch, beide in St. Gallen. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt: Walter Gattiker, von Oberrieden, in Uzwil. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Kassier oder Aktuar. Neue Geschäftsadresse: bei Viktor Graf, Kreuzbühlstrasse 8, 9015 St. Gallen.

31. Juli 1989  
**Lindenplatz-Garage Bruno Widmer**, in Uzwil. Inhaber der Firma ist Bruno Widmer, von Oberentfelden, in Uzwil. Betrieb einer Auto-reparaturwerkstatt. Fichtenstrasse 71, 9240 Uzwil.

31. Juli 1989  
**Kruger & Co.**, in Degersheim, Bauaustrocknung usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 15 vom 23. 1. 1989, S. 283). Der Kommanditär Ottopaul Kruger ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 20 000 ist erloschen. Neu ist der Gesellschaft als Kommanditärin mit einer Kommandite von Fr. 1000 beigetreten: Hilla Kruger-Holmes, von Hemberg, in Mogelsberg.

31. Juli 1989  
**Enerop AG, Beratende Ingenieure für Energietechnik, Heizung, Lüftung, Klima und Kälte**, in Goldach (SHAB Nr. 134 vom 13. 6. 1988, S. 2433). Neu wurde mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt: Josef Soppelsa, von Rorschacherberg, in Goldach, Geschäftsführer. Kollektivprokura zu zweien mit dem Geschäftsführer wurde erteilt an Marco Leasi, von Rorschacherberg, in Horn, und Hans-Rudolf Schoch, von Schwellbrunn, in St. Gallen.

31. Juli 1989  
**Brauviehzuchtgenossenschaft Mels**, in Mels (SHAB Nr. 104 vom 8. 5. 1987, S. 1841). Walter Mannhart, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Vizepräsident Hans Wächter. Neu wurde in den Vorstand und als Vizepräsident gewählt: Paul Lendi, von und in Mels. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder Kassier.

31. Juli 1989  
**Harald Locher**, in Mosnang. Inhaber der Firma ist Harald Locher, von Dietikon, in Mosnang. Küchenbau und Schreinerei. Unterdorf 79, 9607 Mosnang. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57 Abs. 4 HRRegV.)

31. Juli 1989  
**Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Rorschach** (SHAB Nr. 49 vom 10. 3. 1989, S. 987), mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Josef Enderli ist erloschen.

31. Juli 1989  
**Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in St. Gallen** (SHAB Nr. 49 vom 10. 3. 1989, S. 987), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Dr. Jürg Rohrer, von Buchs SG, in Romanshorn. Die Prokura von Rolf P. Sonderegger ist erloschen.

31. Juli 1989  
**Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Buchs** (SHAB Nr. 49 vom 10. 3. 1989, S. 987), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ueli Eggenberger, von Grabs, in Buchs SG.

31. Juli 1989  
**Turmix AG**, in Jona, technische Artikel usw. (SHAB Nr. 113 vom 14. 6. 1989, S. 2475). Die Unterschrift von Paul Sentli, Vizepräsident, ist erloschen.

31. Juli 1989  
**Inter-Präsent AG, Altstätten**, bisher in Altstätten, Übernahme von Industrievertretungen (SHAB Nr. 147 vom 1. 8. 1989, S. 3209). An der Generalversammlung vom 26. Juli 1989 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Eichberg verlegt und die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Inter-Präsent AG, Eichberg**. Geschäftsadresse: Hans-Saxerstrasse 5, 9453 Eichberg.

31. Juli 1989  
**Mehako A**, in St. Gallen, Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 256 vom 4. 11. 1981, S. 3463). An der Generalversammlung vom 31. Juli 1989 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Mehako A in Liq.** durchgeführt. Als Liquidator wurde das einzige Verwaltungsratsmitglied Dr. Eduard Rüscher ernannt, welcher seine Einzelunterschrift nun als Liquidator führt.

31. Juli 1989  
**Broggini AG**, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 18. Juli 1989 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Führung eines Gipsergeschäftes. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke und Liegenschaften erwerben, verkaufen, überbauen, pachten, verpachten usw. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 120 000, eingeteilt in 120 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Thomas Lüthi, von Lenzeneunforn, Präsident, Roger Boscardin, italienischer Staatsangehöriger, und Jean-Louis Bonaria, von St. Gallen, alle drei in St. Gallen. Einzelprokura wurde erteilt an Kurt Broggini, von Gadmien, in St. Gallen. Geschäftsadresse: Reherstrasse 23, 9016 St. Gallen.

### Graubünden - Grisons - Grigioni

Berichtigung  
**Viehzuchtgenossenschaft Fideris**, in Fideris (SHAB Nr. 137 vom 18. 7. 1989, S. 2996). Der neugewählte Präsident heisst richtig: Georg Simmen-Caspar (nicht Simmen-Kaspar).

31. Juli 1989  
**Karibik-Sun AG**, in Chur, Betrieb von Schönheitsinstituten usw. (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1988, S. 344). Das am 22. 2. 1989 eröffnete Konkursverfahren ist durch Verfügung des Kreispräsidenten des Kreises Chur vom 14. 3. 1989 mangels Aktiven eingestellt worden. Die Firma wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRRegV von Amtes wegen gelöscht.

31. Juli 1989  
**Dorina-Sport, D. Riedi**, in St. Moritz. Inhaberin: Dorina Riedi, von Castrisch, in St. Moritz. Handel mit Sportartikeln. Via Surpunt 19, 7500 St. Moritz Bad.

31. Juli 1989  
**Farrago S.A.**, in Roveredo, partecipazioni, ecc. (FUSC del 4. 3. 1969, n. 52, p. 490). Ernesto Kuhmeier, membro, è uscito; la sua firma è estinta.

31. Juli 1989  
**Denro-Siebold AG**, in St. Moritz (SHAB Nr. 220 vom 23. 9. 1987, S. 3761). Einzelunterschrift wurde erteilt an: Richard Friedli, von Ochlenberg, in La Punt-Chamuesch.

31. Juli 1989  
**Alpintrust Financial AG**, in Roveredo, l'espletamento di attività finanziarie, ecc. (FUSC del 8. 4. 1988, n. 80, p. 1370). Atto pubblico del 28. 7. 1989: scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale **Alpintrust Financial AG in liquidazione** dal liquidatore unico Antonio Zandrilli, già amministratore unico, con firma individuale solamente quale liquidatore.

31. Juli 1989  
**Niederegger + Züger**, in Samedan. Anton Niederegger, von Sannaun, in St. Gallen und Christoph Züger, von Altendorf, in La Punt-Chamuesch, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1989 ihren Anfang nahm. Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau. Chesa Suder, 7503 Samedan.

31. Juli 1989  
**Korrektorenbüro Otto Prochaska**, in Davos. Inhaber: Otto Prochaska, österreichischer Staatsangehöriger, in Davos. Durchführung von Korrekturarbeiten an Texten, insbesondere für Druckereien und Verlagsanstalten. Rosenhügelweg 4, 7270 Davos Platz.

31. Juli 1989  
**Schweizerische Revisionsgesellschaft, Zweigniederlassung in Chur** (SHAB Nr. 38 vom 23. 2. 1989, S. 755), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Roberto Bassi ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an: Dr. Bruno Gloor, von Birrwil, in Kriens.

### Thurgau - Thurgovie - Turgovia

Berichtigung  
**Fredy Blöchliger**, in Frauenfeld, Plattenbeläge (SHAB Nr. 132 vom 11. 7. 1989, S. 2983). Die Firma lautet richtig: **Fredy Blöchliger**.

31. Juli 1989  
**Elbeo Vertriebs AG**, in Weinfelden, Textilien usw. (SHAB Nr. 121 vom 26. 6. 1989, S. 2650). Klaus Vatter, deutscher Staatsangehöriger, in Niederpöcking (D), wurde als Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt.

31. Juli 1989  
**Bauer Trax + Bagger AG**, in Steckborn (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1988, S. 271). Christoph Schwab, Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Werner Bauer, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. An Annemarie Bauer-Labhart, von Mauensee, in Steckborn, wurde Einzelprokura erteilt.

31. Juli 1989  
**Seitz Phototechnik AG**, in Lustdorf (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1984, S. 3089). Neu wurde Werner Seitz, von Köniz, in Lustdorf, als Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt.

31. Juli 1989  
**Raiffeisenkasse Hauptwil**, in Hauptwil, Genossenschaft (SHAB Nr. 260 vom 7. 11. 1988, S. 4489). Ernst Niederer, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Walter Luginbühl-Maag, von Schlosswil, in Hauptwil, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Vorstand gewählt.

31. Juli 1989  
**Elektrizitätsgenossenschaft Fischingen**, in Fischingen (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1974, S. 3031). Jakob Schwager, Vizepräsident, und Rudolf Moser, Kassier, sind aus dem Vorstand ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Karl Schwager, von Willisau-Stadt, in Fischingen, als Vizepräsident, und Rudolf Armrhein, von Engelberg, in Fischingen, als Kassier. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

31. Juli 1989  
**Käsergenossenschaft Sommeri**, in Sommeri (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1984, S. 3267). Max Koch, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Erich Hungerbühler, von und in Sommeri, als Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Vorstand gewählt.

31. Juli 1989  
**Hanspeter Burkhardt**, in Kreuzlingen, Handel mit und Verlegen von Teppichen und Bodenbelägen (SHAB Nr. 286 vom 7. 12. 1988, S. 4985). Die Prokura von Liliane Burkhardt-Birenstihl ist erloschen.

31. Juli 1989  
**Wirth-Alarm**, in Schlattingen, Verkauf und Montage von Einbruchsicherungen, Alarmanlagen, Tresoren, Türkette, Schutzbelägen (SHAB Nr. 224 vom 26. 9. 1988, S. 3920). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

31. Juli 1989  
**Eggenschwiler ISD Software Distribution**, in Felben-Wellhausen, Import und Export von Standard- und Individualsoftware, Beratung und Schulung für Informatiklösungen (SHAB Nr. 47 vom 8. 3. 1989, S. 949). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bern (SHAB Nr. 143 vom 26. 7. 1989, S. 3115) im Handelsregister des Kantons Thurgau gelöscht.

31. Juli 1989  
**Cadero High Tech, G. Carpineta**, in Egnach. Firmainhaber ist Giancarlo Carpineta, italienischer Staatsangehöriger, in Arbon. Schneiderei für Form- und Werkzeugbau. Seewiesenstrasse 1, 9322 Egnach.

31. Juli 1989  
**Massmann EDV**, in Berg. Firmainhaber ist Manfred Massmann, deutscher Staatsangehöriger, in Berg TG. EDV- und Unternehmensberatung. Bahnhofstrasse 29, 8572 Berg.

31. Juli 1989  
**Jürg Wolfer**, in Mannenbach, Gemeinde Salenstein. Firmainhaber ist Jürg Wolfer, von Maur, in Mannenbach, Gemeinde Salenstein. Verkauf von Tiefkühlprodukten. Hauptstrasse 1, 8268 Mannenbach-Salenstein.

31. Juli 1989  
**Rudolf Gerber**, in Felben-Wellhausen, sanitäre Installationen (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1986, S. 288). Die Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Kommanditgesellschaft Ruedi Gerber + Co., in Felben-Wellhausen, erloschen.

31. Juli 1989  
**Ruedi Gerber + Co.**, in Felben-Wellhausen. Unter dieser Firma sind Rudolf Gerber, von und in Felben-Wellhausen, als unbeschränkt haftender Gesellschafter mit Einzelunterschrift und Giorgio Mattich, von Groszwangen, in Wilen bei Wil, als Kommanditär mit einer Kommanditeanlage von Fr. 1000 eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. August 1989 ihren Anfang nehmen wird. Sie übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzel-firma Rudolf Gerber, in Felben-Wellhausen. An Giorgio Mattich, Kommanditär, und Silvia Gerber, von und in Felben-Wellhausen, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt. Sanitäre Anlagen. Dorfstrasse 3, 8552 Felben-Wellhausen.

### Vaud - Waadt - Vaud

#### Bureau de Lausanne

31 juillet 1989  
**Partedit S.A.**, société de participations dans l'édition, à Lausanne (FOSC du 28. 12. 1988, p. 5269). Statuts modifiés le 18 juillet 1989. Capital porté de fr. 850 000 à fr. 1 150 000 par l'émission de 300 actions nominatives de fr. 1000. Capital entièrement libéré: fr. 1 150 000, divisé en 1150 actions nominatives de fr. 1000. La signature de Jean Didier Condat est radiée. L'administrateur Charles-Daniel Pache est nommé vice-président et continue à signer collectivement à deux.

31 juillet 1989  
**Lemanwa S.A.**, à Lausanne, acquisition et gestion de matériel de transport, notamment ferroviaire (FOSC du 3. 6. 1988, p. 2286). Dissolution: 26 juillet 1989. La liquidation est opérée sous la raison sociale **Lemanwa S.A. en liquidation** par la société anonyme Fides, à Lausanne, nommée liquidatrice. Paul Lucet, Christian Gruenig, Charles-Daniel Pache et Claudine Voyame ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée.

31 juillet 1989  
**S.I. Wilmax S.A. en liquidation**, à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 12. 1. 1988, p. 121). La liquidation étant terminée la raison sociale est radiée.

31 juillet 1989  
**Interconsult, professionnels consultants S.A. en liquidation**, à Lausanne (FOSC du 21. 12. 1981, p. 3994). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

31 juillet 1989  
**Interressources S.A.**, à Lausanne, détention de participations dans des sociétés (FOSC du 5. 3. 1985, p. 850). Bernard Loup n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Pierre Muller, de Feldbrunnen-St. Niklaus, à Lausanne.

31 juillet 1989  
**Catherine Niederhauser**, à Lausanne, rue du Grand-Chêne 8. Titulaire: Catherine Niederhauser, de Somvix, à Morges, activité dans le domaine des objets d'art et de des antiquités, notamment conseils, expertise et courtage.

31 juillet 1989  
**Jean-Pierre Magada**, à Lausanne, agent général de la société «Elvia Société Suisse d'Assurances Zurich» (FOSC du 11. 11. 1988, p. 4587). La procuration de Jean-Charles Gros est éteinte.

31 juillet 1989  
**Ensemble institut matrimonial, Nadia Djellout**, à Lausanne (FOSC du 16. 9. 1986, p. 3570). Nouvelle raison de commerce: **Ensemble institut matrimonial Nadia Tegin**. La titulaire Nadia Djellout est actuellement Nadia Tegin.

#### Bureau de Nyon

31 juillet 1989  
**Polo Club de Vevey S.A.**, à Mies (FOSC du 19. 12. 1988, p. 5158). La société a modifié ses statuts le 26 juillet 1989 sur des points non soumis à publication.

31 juillet 1989  
**Tuborex, Roland Masson**, à Glannd, fabrication et commerce de produits en métal et en plastique (FOSC du 5. 5. 1982, p. 1434). Nouvelle raison de commerce **Roland Masson**.

## Bureau d'Yverdon-les-Bains

31 juillet 1989

**Gerova Impex S.A.**, à Yverdon-les-Bains, commerce de tous produits (FOSC du 16. 5. 1988, p. 2002). Radiation d'office du registre du commerce d'Yverdon-les-Bains par suite de transfert du siège à Genève (FOSC du 19. 7. 1989, p. 3021).

31 juillet 1989

**Charles Dietrich**, à Yverdon-les-Bains, rue d'Entremonts 24. Titulaire: Charles André Dietrich, de Därligen, à Yverdon-les-Bains. Importation et commerce d'articles et objets divers.

31 juillet 1989

**Armand Savary**, à Orzens, exploitation de la laiterie d'Orzens (FOSC du 22. 5. 1950, p. 1321). Radiation par suite de remise de commerce.

31 juillet 1989

**Bernard Savary**, à Orzens. Titulaire: Bernard Savary, de Payerne, à Orzens. Exploitation de la laiterie Orzens, commerce de lait, beurre, fromages et porcs.

## Valais - Wallis - Vallesse

## Bureau de St-Maurice

31 juillet 1989

**Pelissier et Favre SA en liquidation**, à Martigny, commerce et réparations de véhicules, etc. (FOSC du 8. 2. 1977, p. 420). La liquidation de la société étant terminée, la société est radiée.

31 juillet 1989

**Electro-technique du Rhône SA (ETR)**, à Martigny (FOSC du 27. 2. 1989, p. 797). Radiation de l'administrateur démissionnaire Bernard Couchepin ainsi que de sa signature.

31 juillet 1989

**Giovanola Frères SA**, à Monthey, constructions métalliques et mécaniques (FOSC du 10. 1. 1989, p. 101). Radiation du président démissionnaire Bernard Dupont et de sa signature. Louis Rohner, jusqu'ici secrétaire, est président avec signature collective à deux. Robert Spieldienner, jusqu'ici vice-président, est membre avec signature collective à deux. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Alain Giovanola, de Monthey, à Martigny, secrétaire.

## Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

27 juillet 1989

**Stuag, Entreprise suisse de construction de routes et de travaux publics S.A.**, succursale de La Chaux-de-Fonds (FOSC du 16. 8. 1988, no 189, p. 3393), avec siège principal à Berne. Sont nommés directeurs généraux: Gerold Job et Jürg P. Junker (jusqu'ici directeurs). Sont nommés directeurs: Walter Kirchofer (jusqu'ici directeur adjoint), Fred Brechbühler, Beat H. Büchler, Hansruedi Lüthi (jusqu'ici vice-directeurs) et Walter Krebs, de Winterthur, à Pfungen. Sont nommés vice-directeurs: Hans Jung, de Niederhelfenschwil, à Jona, et Bernhard Studer, de Berne et Benken ZH, à Hinterkappelen, commune de Wohlen bei Bern. Sont nommés gérants: Ernst Kull et Lino Ponato; leurs procurations sont éteintes. Bernard Affolter, de Leuzigen, à Berne, est fondé de pouvoir, tout avec signature collective à deux pour l'ensemble de l'entreprise. Jean Bertolotti a été nommé gérant avec signature collective à deux, limitée à la succursale; sa procurator est éteinte. Les signatures des gérants Walter Leutwyler et de François Pellaton sont radiées.

28 juillet 1989

**Géomoc S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, boulangerie, four et laboratoire, etc. (FOSC du 11. 7. 1980, no 160, p. 2343). Henri Paul Cuendet, président, est décédé; ses pouvoirs sont éteints. Louis Cuendet, jusqu'ici administrateur actuellement à St-Sulpice VD, devient président, toujours avec signature collective à deux. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Pierre-Henri Cuendet, de Ste-Croix, à Morges, et Charles Kronenberg, de et à Morges. Michel Chaboz, de Château-d'Oex, à Orbe, est fondé de procurator avec signature collective à deux.

31 juillet 1989

**Mme Odile Mertenat**, à La Chaux-de-Fonds, avenue Léopold-Robert 73. Titulaire: Odile Mertenat, de Soyhières, à La Chaux-de-Fonds. Procurator individuelle est conférée à Christian Mertenat, de Soyhières, à La Chaux-de-Fonds. Exploitation d'un tea-room à l'enseigne «La Viennoiserie», boulangerie, pâtisserie.

## Bureau de Neuchâtel

28 juillet 1989

**Ideal Gym Beauté, Kaltenrieder Marie-Berthe et Daniel**, à Neuchâtel, rue des Charmettes 39. Nouvelle société en nom collectif du 28. 7. 1989. Associés: Marie-Berthe Kaltenrieder née Chenaux et Daniel Kaltenrieder, tous deux de Châtres, à Peseux. Exploitation de tables de gymnastique automatisées, solarium, soins esthétiques.

28 juillet 1989

**Bureau d'études N. Kosztics, Ingénieur-civil SIA, Dipl. EPFZ**, à Neuchâtel (FOSC du 29. 2. 1980, no 50, p. 689). Nouvelle adresse: rue de la Serre 5.

31 juillet 1989

**Cosmotronic Software S.A.**, à Neuchâtel, services et conseils dans les domaines de l'économie d'entreprises, etc. (FOSC du 29. 7. 1987, no 172, p. 3052). Cette raison est radiée d'office du registre du commerce de Neuchâtel par suite de transfert du siège à V a u m a r c u s, sous la nouvelle raison: **Profimade AG, Institut zur Entwicklung ganzheitlicher Unternehmenskonzepte (Profimade S.A., Institut pour le développement d'un concept global d'entreprise)** (FOSC du 26. 7. 1989, no 143, p. 3124).

31 juillet 1989

**New Age Editions SA**, à Neuchâtel (FOSC du 4. 8. 1986, no 178, p. 3040). Cette raison est radiée d'office du registre du commerce de Neuchâtel par suite de transfert du siège à V a u m a r c u s (FOSC du 26. 7. 1989, no 143, p. 3124).

31 juillet 1989

**Garage Alzetta André**, à Neuchâtel (FOSC du 12. 4. 1984, no 87, p. 1295). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

31 juillet 1989

**Société Suisse de Revision, succursale à Neuchâtel** (FOSC du 27. 4. 1989, no 81, p. 1729), société anonyme avec siège principal à Zurich. La signature de Roberto Bassi est radiée. Signature collective à deux est conférée à Dr Bruno Gloor, de Birrwil, à Kriens.

## Genève - Genf - Ginevra

## Rectifications

**Sofigest, Société Financière SA**, à Genève (FOSC du 12. 7. 1989, p. 2916). Signature collective à deux avec un administrateur ou un directeur (et non pas collective à deux) a été conférée à Michèle Walch, maintenant domiciliée à Divonne-les-Bains (F), nommée sous-directrice (et non pas directrice); sa procurator est radiée.

**Mitradex SA**, à L a n c y (FOSC du 24. 7. 1989, p. 3074). Le but exact est: participations et investissements, à l'exclusion de toute participation immobilière en Suisse.

**PMC Private Management Company SA, Genève, à Genève**, gérance de fortune (FOSC du 18. 7. 1989, p. 2999). Capital: fr. 300.000, entièrement libéré, divisé en 300 actions de fr. 1000, nominatives.

**Banque Aulina, succursale à Genève** (FOSC du 20. 7. 1989, p. 3038), société anonyme ayant son siège à Brugg AG. Procurator collective à deux a été conférée à Urs Aepli, de Bilten, à Fischbach-Gostikon, Walter Bregy, de Turmann, à Leuk, Otto Lindegger, de et à Littau, et Heinrich Mahler, de Fischenthal, à Birrhard.

27 juillet 1989

**SI Alchemik**, à Genève, société anonyme (FOSC du 30. 11. 1988, p. 4870). Simon Grandjean et Jacques Wittmer ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Halim Daniel, à Crans-près-Céligny, président; Massarah Daniel, de Berg am Irchel, à Collonge-Bellerive; Omar Daniel, de Berg am Irchel, à Crans-près-Céligny, et Rami Daniel, du Liban, à Collonge-Bellerive, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

27 juillet 1989

**Arianotel SA**, à Genève, centraliser et coordonner les achats en gros, etc. (FOSC du 30. 11. 1988, p. 4870). Simon Grandjean et Jacques Wittmer ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Halim Daniel, du Liban, à Crans-près-Céligny, président; Massarah Daniel, de Berg am Irchel, à Collonge-Bellerive; Omar Daniel, de Berg am Irchel, à Crans-près-Céligny, et Rami Daniel, du Liban, à Collonge-Bellerive, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

27 juillet 1989

**Société Immobilière Les Avenues Lettre A**, à Genève, société anonyme (FOSC du 21. 10. 1988, p. 4270). Simon Grandjean, Paul Vernay, Jacques Wittmer et Serge Vagnières ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Halim Daniel, du Liban, à Crans-près-Céligny, président; Nada Daniel, de Berg am Irchel, à Collonge-Bellerive; Massarah Daniel, de Berg am Irchel, à Collonge-Bellerive; Omar Daniel, de Berg am Irchel, à Crans-près-Céligny, et Pierre Currat, lesquels signent collectivement à deux.

27 juillet 1989

**Société Immobilière Les Avenues Lettre D**, à Genève, société anonyme (FOSC du 21. 10. 1988, p. 4270). Simon Grandjean, Paul Vernay, Jacques Wittmer et Serge Vagnières ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Halim Daniel, du Liban, à Crans-près-Céligny, président; Nada Daniel, de Berg am Irchel, à Collonge-Bellerive; Massarah Daniel, de Berg am Irchel, à Collonge-Bellerive; Omar Daniel, de Berg am Irchel, à Crans-près-Céligny, et Pierre Currat, lesquels signent collectivement à deux.

27 juillet 1989

**Société Immobilière Gonosz**, à Genève, société anonyme (FOSC du 30. 11. 1988, p. 4870). Simon Grandjean et Jacques Wittmer ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Halim Daniel, du Liban, à Crans-près-Céligny, président; Massarah Daniel, de Berg am Irchel, à Collonge-Bellerive; Omar Daniel, de Berg am Irchel, à Crans-près-Céligny, et Rami Daniel, du Liban, à Collonge-Bellerive, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

27 juillet 1989

**Hôtel Ascot SA**, à Genève, création, exploitation et gestion d'hôtels, etc. (FOSC du 30. 11. 1988, p. 4870). Simon Grandjean et Jacques Wittmer ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Halim Daniel, du Liban, à Crans-près-Céligny, président; Massarah Daniel, de Berg am Irchel, à Collonge-Bellerive; Omar Daniel, de Berg am Irchel, à Crans-près-Céligny, et Rami Daniel, du Liban, à Collonge-Bellerive, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

27 juillet 1989

**Hôtel d'Auteuil SA**, à Genève, création, exploitation et gestion d'hôtels, etc. (FOSC du 30. 11. 1988, p. 4870). Simon Grandjean et Jacques Wittmer ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Halim Daniel, du Liban, à Crans-près-Céligny, président; Massarah Daniel, de Berg am Irchel, à Collonge-Bellerive; Omar Daniel, de Berg am Irchel, à Crans-près-Céligny, et Rami Daniel, du Liban, à Collonge-Bellerive, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

27 juillet 1989

**Hôtel de Chantilly SA**, à Genève, création, exploitation et gestion d'hôtels, etc. (FOSC du 30. 11. 1988, p. 4870). Simon Grandjean et Jacques Wittmer ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Halim Daniel, du Liban, à Crans-près-Céligny, président; Massarah Daniel, de Berg am Irchel, à Collonge-Bellerive; Omar Daniel, de Berg am Irchel, à Crans-près-Céligny, et Rami Daniel, du Liban, à Collonge-Bellerive, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

27 juillet 1989

**Hôtel Edelweiss SA, Genève, à Genève**, toutes opérations commerciales, financières, etc. (FOSC du 30. 11. 1988, p. 4870). Simon Grandjean et Jacques Wittmer ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Halim Daniel, du Liban, à Crans-près-Céligny, président; Massarah Daniel, de Berg am Irchel, à Collonge-Bellerive; Omar Daniel, de Berg am Irchel, à Crans-près-Céligny, et Rami Daniel, du Liban, à Collonge-Bellerive, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

27 juillet 1989

**Hôtel Eppson SA**, à Genève, création et gestion d'hôtels, etc. (FOSC du 30. 11. 1988, p. 4870). Simon Grandjean, Paul Vernay et Jacques Wittmer ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Halim Daniel, du Liban, à Crans-près-Céligny, président; Massarah Daniel, de Berg am Irchel, à Collonge-Bellerive; Omar Daniel, de Berg am Irchel, à Crans-près-Céligny, et Rami Daniel, du Liban, à Collonge-Bellerive, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

27 juillet 1989

**Hôtel Rex SA**, à Genève, exploitation et gestion d'hôtels, etc. (FOSC du 21. 10. 1988, p. 4270). Simon Grandjean, Jacques Wittmer, Paul Vernay et Serge Vagnières ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Halim Daniel, du Liban, à Crans-près-Céligny, président; Nada Daniel, de Berg am Irchel, à Collonge-Bellerive; Massarah Daniel, de Berg am Irchel, à Collonge-Bellerive; Omar Daniel, de Berg am Irchel, à Crans-près-Céligny, et Pierre Currat, lesquels signent collectivement à deux.

27 juillet 1989

**Hôtel Royal SA, Genève, à Genève**, toutes opérations commerciales, financières, etc. (FOSC du 30. 11. 1988, p. 4870). Simon

Grandjean et Jacques Wittmer ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Halim Daniel, du Liban, à Crans-près-Céligny, président; Massarah Daniel, de Berg am Irchel, à Collonge-Bellerive; Omar Daniel, de Berg am Irchel, à Crans-près-Céligny, et Rami Daniel, du Liban, à Collonge-Bellerive, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

27 juillet 1989

**SI Place de la Navigation 2**, à Genève, société anonyme (FOSC du 30. 11. 1988, p. 4870). Simon Grandjean et Jacques Wittmer ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Halim Daniel, du Liban, à Crans-près-Céligny, président; Massarah Daniel, de Berg am Irchel, à Collonge-Bellerive; Omar Daniel, de Berg am Irchel, à Crans-près-Céligny, et Rami Daniel, du Liban, à Collonge-Bellerive, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

27 juillet 1989

**Société Immobilière Navigation-Gevray**, à Genève, société anonyme (FOSC du 30. 11. 1988, p. 4870). Simon Grandjean et Jacques Wittmer ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Halim Daniel, du Liban, à Crans-près-Céligny, président; Massarah Daniel, de Berg am Irchel, à Collonge-Bellerive; Omar Daniel, de Berg am Irchel, à Crans-près-Céligny, et Rami Daniel, du Liban, à Collonge-Bellerive, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

27 juillet 1989

**SI Odette**, à Genève, société anonyme (FOSC du 30. 11. 1988, p. 4870). Simon Grandjean et Jacques Wittmer ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Halim Daniel, du Liban, à Crans-près-Céligny, président; Massarah Daniel, de Berg am Irchel, à Collonge-Bellerive; Omar Daniel, de Berg am Irchel, à Crans-près-Céligny, et Rami Daniel, du Liban, à Collonge-Bellerive, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

27 juillet 1989

**SI Rue de Lausanne 33**, à Genève, société anonyme (FOSC du 30. 11. 1988, p. 4870). Simon Grandjean et Jacques Wittmer ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Halim Daniel, du Liban, à Crans-près-Céligny, président; Massarah Daniel, de Berg am Irchel, à Collonge-Bellerive; Omar Daniel, de Berg am Irchel, à Crans-près-Céligny, et Rami Daniel, du Liban, à Collonge-Bellerive, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

27 juillet 1989

**Société Immobilière de la rue de Lausanne 41**, à Genève, société anonyme (FOSC du 30. 11. 1988, p. 4870). Simon Grandjean et Jacques Wittmer ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Halim Daniel, du Liban, à Crans-près-Céligny, président; Massarah Daniel, de Berg am Irchel, à Collonge-Bellerive; Omar Daniel, de Berg am Irchel, à Crans-près-Céligny, et Rami Daniel, du Liban, à Collonge-Bellerive, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

27 juillet 1989

**SI Rue de Lausanne 43**, à Genève, société anonyme (FOSC du 30. 11. 1988, p. 4870). Simon Grandjean et Jacques Wittmer ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Halim Daniel, du Liban, à Crans-près-Céligny, président; Massarah Daniel, de Berg am Irchel, à Collonge-Bellerive; Omar Daniel, de Berg am Irchel, à Crans-près-Céligny, et Rami Daniel, du Liban, à Collonge-Bellerive, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

27 juillet 1989

**SI Vive Espoir**, à Genève, société anonyme (FOSC du 30. 11. 1988, p. 4870). Simon Grandjean et Jacques Wittmer ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Halim Daniel, du Liban, à Crans-près-Céligny, président; Massarah Daniel, de Berg am Irchel, à Collonge-Bellerive; Omar Daniel, de Berg am Irchel, à Crans-près-Céligny, et Rami Daniel, du Liban, à Collonge-Bellerive, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

27 juillet 1989

**Acomarit Services Maritimes SA**, à Genève, prestation de services, etc. (FOSC du 29. 8. 1988, p. 3557). Alberto Gavarone, jusqu'ici sous-directeur, a été nommé directeur adjoint; il continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Ernst Tschopp, d'Emmen, à Gachnang, et Jean-Pierre Wyss, de Ringgenberg BE, à Versoix, sous-directeurs.

27 juillet 1989

**Bearbull (Suisse) SA**, à Genève, activité d'administration et de gestion de capitaux, etc. (FOSC du 5. 4. 1989, p. 1358). La procurator de Clotilde Floret est radiée. L'administrateur Michael Hoving, maintenant domicilié à Céligny, est nommé en outre directeur; il continue à signer collectivement à deux. Gilles Lambotte, jusqu'ici directeur adjoint, et Xavier Gonzalez, jusqu'ici sous-directeur, ont été nommés directeurs; ils continuent à signer collectivement à deux. Procurator collective à deux a été conférée à Jean-Noël Burrus, de France, à Collonge-Bellerive.

27 juillet 1989

**Georges Constantin SA**, à Genève, entreprise de ferblanterie et installation sanitaire (FOSC du 28. 5. 1986, p. 2068). Hélène Constantin (décédée) n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Pierre Cots, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et continue à signer individuellement. Procurator collective à deux avec un directeur a été conférée à Roland Sonnerat, de France, à Saint-Martin-Bellevue (F).

27 juillet 1989

**Copressa SA**, à Genève, exploitation d'un bureau d'études et de coordination technique, etc. (FOSC du 23. 6. 1986, p. 2440). Signature collective à deux avec un administrateur a été conférée à Jacques Ramella, de Genève, à Massongy (F), directeur.

27 juillet 1989

**Elf Trading SA**, à Meyrin, commerce de toutes matières premières, etc. (FOSC du 25. 5. 1988, p. 2143). Les pouvoirs de Noël Simoneau sont radiés.

27 juillet 1989

**Société Immobilière Florissant-Les Moulins**, à Genève, société anonyme (FOSC du 21. 3. 1985, p. 1096). Conrad Bros de Puechredon n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Paul Epiney, d'Ayer, à Lancy, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue des Voisins 30, chez Comptoir Genevois Immobilier.

27 juillet 1989

**Handelsfinanz Midland Bank**, à Genève, société anonyme (FOSC du 31. 1. 1989, p. 414). Les pouvoirs de Heinz Haller sont radiés. L'administrateur Sincar Toker a été nommé vice-président du conseil d'administration. Rodolfo Bogni, d'Italie, à Londres (GB), est membre du conseil d'administration; ils n'exercent pas la signature.

27 juillet 1989

**Société anonyme de l'Hôtel de la Paix**, à Genève (FOSC du 13. 4. 1989, p. 1490). Caspar Ernst Manz et Michel Ph. Favre ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. L'administratrice Ljuba Manz a été nommée présidente du conseil d'administration; elle signe désormais individuellement.



27 juillet 1989  
**Société Immobilière Miremont-Soleil A**, à Genève, société anonyme (FOSC du 7. 12. 1979, p. 3854). Diane Noelting n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. André Roch, de et à Genève, est membre du conseil d'administration; il signe collectivement à deux avec le président. Adresse: boulevard du Théâtre 5, chez Besson et Dumont.

27 juillet 1989  
**P & S - Partner, Conseils en Personnel et Services SA**, à Genève (FOSC du 4. 5. 1988, p. 1804). Nouvelle adresse: rue des Alpes 5. L'administratrice Anne-Marie Torrent est maintenant domiciliée à Gingins.

27 juillet 1989  
**Rigafin SA**, à Genève, effectuer des financements (FOSC du 30. 1. 1989, p. 390). Adresse: boulevard des Philosophes 20, chez Société Privée de Gérance.

27 juillet 1989  
**Roger's Total-Look SA**, à Genève, exploitation de salons de coiffure, etc. (FOSC du 14. 12. 1987, p. 4849). Signature individuelle a été conférée à Roger Cribellier, de France, à Ville-La-Grand (F), directeur.

27 juillet 1989  
**Saif Joaillerie SA**, à Genève, tous articles de bijouterie, etc. (FOSC du 24. 5. 1989, p. 2138). Brigitta Dugudg n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Duska Indermaur, de Rheineck, à Agno, est administratrice unique avec signature individuelle.

27 juillet 1989  
**Trawe SA**, à Genève, vente de marchandises roumaines (FOSC du 9. 12. 1988, p. 5022). Signature collective à deux avec un administrateur a été conférée à Nicolae Manole, de Roumanie, à Genève, directeur adjoint.

27 juillet 1989  
**Société Immobilière Rue Tschumi 6**, à Genève, société anonyme (FOSC du 13. 4. 1989, p. 1490). Caspar Manz et Michel Ph. Favre ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. L'administratrice Ljuba Manz a été nommée présidente du conseil d'administration; elle signe désormais individuellement.

27 juillet 1989  
**Fiduciaire Wanner SA**, Genève, à Genève (FOSC du 8. 5. 1989, p. 1885). Pierre Beauverd est maintenant domicilié à Veyrier.

27 juillet 1989  
**Roby, Merz et Meier**, à Genève, tous produits et articles notamment dans le domaine de l'automobile, société en nom collectif (FOSC du 27. 2. 1989, p. 798). Nouveau siège: Lancy; route du Grand-Lancy 6.

27 juillet 1989  
**Chocolaterie Stettler**, à Genève (FOSC du 28. 2. 1989, p. 821). Le chef de la maison Paul Stettler est maintenant originaire de Genève. Procuration individuelle a été conférée à Judith Stettler, de Genève, à Lancy.

27 juillet 1989  
**Crystall Peinture, John Troccoli**, à Carouge, route de Saint-Julien 24. Chef de la maison: John Troccoli, de Genève, à Carouge. Entreprise de gypserie-peinture.

27 juillet 1989  
**Italo Zia**, à Genève, textiles en tous genres (FOSC du 16. 9. 1980, p. 3060). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

27 juillet 1989  
**Alexander Stenhouse (International) SA**, à Genève, toutes opérations et transactions se rapportant au conseil en assurance (FOSC du 23. 1. 1989, p. 287). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Alexander Stenhouse (International) SA, en liquidation**. Liquidatrice: Fiduciaire Wanner SA, Genève, à Genève. André Wanner, Rolf A. Killer et Roy Barret ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: avenue de Champel 8C, chez Fiduciaire Wanner SA, Genève.

27 juillet 1989  
**Bremar SA**, à Carouge, dépôt, achat, vente de brevets et marques, (FOSC du 22. 2. 1973, p. 512). Nouveau siège: Vernier, chemin de la Muraille 12. Statuts modifiés le 25. 7. 1989.

27 juillet 1989  
**Segua SA**, à Lancy (FOSC du 28. 6. 1988, p. 2675). Nouvelle raison sociale: **Abattoir de Genève SA**. Nouveau but: Construction, gestion, administration et exploitation du nouvel abattoir de Genève; mise en valeur des sous-produits, ainsi que toute activité analogue. Administration: neuf membres au maximum. Nouveaux statuts du 29. 6. 1989. Pierre Perusset, Pierre Filliez, Isaie Arpa, Jean-Jacques Vecchio et Rolf Potter ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Gérard Charles, de Meyrin, à Veyrier, président; Eric Pierrehumbert, de et à Genève, vice-président; Gilbert Reymond, jusqu'ici président, nommé secrétaire; Démètre Dimopoulos, de et à Onex; Claude Hauser, de Genève, à Versoix; Edgar Lanz, de Genève, à Lancy; Roald Quaglia, de Genève, à Corsier, et André Vidonne; lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs d'André Vidonne sont complétés en ce sens. Paul Ferrari n'est plus secrétaire hors conseil, par contre il reste directeur avec signature collective à deux.

27 juillet 1989  
**Nouvelle Société Immobilière Rue de Berne 47**, à Genève, société anonyme (FOSC du 22. 1. 1988, p. 273). Paul Epiney n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Edmond Golaz, de Genève, à Bernex, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue du Conseil-Général 14, chez Edmond Golaz.

27 juillet 1989  
**Inter Devises Finance SA**, à Genève, opérations de courtage, etc. (FOSC du 15. 3. 1989, p. 1060). Peter Mettler et Peter Jürg Ern ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Elio Andreoli, de Vernate, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

27 juillet 1989  
**Société Immobilière Bains Nouveau Boulevard A**, à Genève, société anonyme (FOSC du 25. 3. 1983, p. 1003). Statuts modifiés le 25. 7. 1989 sur un point non soumis à publication. Jean Roch n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Louis Waltenspühl, de et à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle.

27 juillet 1989  
**Les Gémaux SA**, à Genève, exploitation d'une entreprise de restauration (FOSC du 8. 6. 1989, p. 2386). Nouveau siège: Colonge-Bellèrive; route d'Hermance 117, chez Bureau Michel Cona et Panayote Giannakopoulos. Statuts modifiés le 12. 7. 1989.

27 juillet 1989  
**Voyages Melia (Suisse) SA**, à Genève, création et exploitation en Suisse d'une agence de voyage, etc. (FOSC du 9. 2. 1989, p. 552). Capital réduit de fr. 1 000 000 à fr. 500 000, par suite de pertes et annulation de 500 actions de fr. 1000, au porteur. Capital reporté simultanément à fr. 1 000 000 par l'émission de 500 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: Fr. 1 000 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 1000, au porteur.

27 juillet 1989  
**Raif Diffusion SA**, à Carouge, place du Marché 5, chez Cintr. Nouvelle société anonyme. Statuts du 25. 7. 1989. But: Commerce de vêtements et d'articles dans le domaine de la mode; représentation de toutes marques. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: différentes installations de la société «Stefanel AG», à Bâle, dans son local sis à Genève, pour le prix maximum de fr. 250 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jérôme Joliat, de Courtellette, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à José Segura, d'Espagne, à Chêne-Bougeries, directeur.

27 juillet 1989  
**Sophytext SA**, à Genève, rue de Candolle 11, chez Fiduciaire Edmond Favre SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 26. 7. 1989. But: achat, vente et financement de biens immobiliers exclusivement à l'étranger. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres: Livier Matile, de Genève, à Bernex, administrateur unique avec signature individuelle.

28 juillet 1989  
**Banque Morgan Grenfell en Suisse SA**, à Genève (FOSC du 5. 7. 1989, p. 2802). Les fondés de pouvoirs Luis Mestre, Daniel Ryss, Brian Mathews et Claude Gerber signent désormais par procuration collective à deux sans autre restriction.

28 juillet 1989  
**BFI Banque de Financement et d'Investissements SA**, à Genève (FOSC du 28. 6. 1989, p. 2693). Les pouvoirs de Michel Esnault-Pelterie, de même que la procuration de Jean-Pierre Barbier, sont radiés.

28 juillet 1989  
**Caisse d'épargne de la République et canton de Genève**, à Genève, fondation de droit public cantonal (FOSC du 2. 8. 1989, p. 3228). Procuration collective à deux a été conférée à Jacques Rapin, de Payerne, à Morges.

28 juillet 1989  
**CW Conceptware SA**, à Genève, développement et vente de concepts et nouvelles technologies dans les domaines de l'informatique, bureautique, etc. (FOSC du 30. 12. 1988, p. 5308). Nouvelle adresse: rue Pedro-Meylan 5.

28 juillet 1989  
**Durit SA**, à Genève, achat, vente et administration de tous biens, etc. (FOSC du 7. 7. 1989, p. 2844). Nouvelle adresse: rue Ami-Lullin 12, chez Unipriv SA.

28 juillet 1989  
**ICB Investment & Consulting Bureau**, à Genève, promouvoir et réaliser toutes affaires, etc., société anonyme (FOSC du 5. 10. 1984, p. 3555). Stéphanie Rosenbaum n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Charles Rosenbaum, maintenant domicilié à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle; sa procuration est radiée.

28 juillet 1989  
**Krama SA**, à Genève, exploitation de boutiques de mode, etc. (FOSC du 11. 7. 1988, p. 2872). Les pouvoirs d'Annick Tezel sont radiés.

28 juillet 1989  
**Robeco SA**, Genève, à Genève, administration d'investissements, etc. (FOSC du 2. 6. 1988, p. 2266). Signature collective à deux a été conférée à Philippe Angeloni, de Bardonnex, à Prangins, directeur adjoint.

28 juillet 1989  
**Sodereal Holding SA**, à Genève (FOSC du 16. 3. 1989, p. 1083). Daniel Regolatti n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Rolf Krähenbühl, président; Peter Graf; Martin Junger, de Henau, à Aesch bei Birmensdorf; Reto Domeniconi, de Jona, à Chardonne; Frédéric Küng, d'Eriswil, à Montreux, et Carlo de Mercurio, lesquels signent collectivement à deux.

28 juillet 1989  
**Société Immobilière de l'Angle de la Rue des Vieux-Grenadiers**, à Genève, société anonyme (FOSC du 17. 4. 1974, p. 1020). François Daudin n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Paul Dousse, de Montéau, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue des Vieux-Grenadiers 17, chez Jean-Paul Dousse.

28 juillet 1989  
**Visuel Expo & Publicité SA**, à Meyrin, conception, location et aménagement de stands d'exposition, etc. (FOSC du 10. 8. 1989, p. 3349). Denis Grobet, de Genève, à Bernex, est administrateur unique avec signature individuelle.

28 juillet 1989  
**Carl Gustave Bjertnes**, à Coligny, conseils et courtage dans le domaine commercial et financier (FOSC du 16. 7. 1982, p. 2314). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

28 juillet 1989  
**Travel Service Coligny, C. Bjertnes**, à Coligny, agence de voyages, etc. (FOSC du 10. 12. 1982, p. 3958). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

28 juillet 1989  
**Crosstrading SA**, à Genève, distribution de tous produits bruts ou manufacturés hors de Suisse (FOSC du 8. 10. 1981, p. 3162). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 5. 6. 1989.

28 juillet 1989  
**Pan-impex Genève SA, en liquidation**, à Genève, commerce de toutes marchandises, notamment d'appareils scientifiques (FOSC du 13. 12. 1988, p. 5074). La société a été déclarée en état de faillite par jugement du Tribunal de première instance du 19. 6. 1989.

28 juillet 1989  
**Perkos SA**, à Genève, prestations de services dans le domaine économique (FOSC du 3. 2. 1987, p. 429). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 12. 6. 1989.

28 juillet 1989  
**Coopérative Radios-Taxis du Rhône**, à Lancy, société coopérative (FOSC du 25. 11. 1988, p. 4802). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 5. 6. 1989.

28 juillet 1989  
**Restaurant Le Transat**, à Genève, société anonyme (FOSC du 27. 9. 1988, p. 3942). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 12. 6. 1989.

28 juillet 1989  
**Sagecom SA**, à Plan-les-Ouates, commerce d'outillage et de machines industriels (FOSC du 30. 6. 1988, p. 2715). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 19. 6. 1989.

28 juillet 1989  
**Stematex SA**, à Genève, exploitation d'un commerce de vêtements (FOSC du 15. 7. 1987, p. 2856). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 15. 6. 1989.

28 juillet 1989  
**Tradeserv SA**, à Genève, vente et transport de marchandises, etc. (FOSC du 20. 8. 1987, p. 3355). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 29. 5. 1989.

28 juillet 1989  
**Tropiclub Development SA**, à Veyrier (FOSC du 10. 12. 1986, p. 4736). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 19. 6. 1989.

28 juillet 1989  
**Vitol Resources SA**, à Genève, commerce de toutes espèces de matières (FOSC du 2. 8. 1988, p. 3211). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Vitol Resources SA, en liquidation**. Liquidateur: Gilbert Widmer, de Coppet, à Founex, avec signature individuelle. Hans J. Nobel, Donald Etienne et Alain Stehli ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs de même que ceux de Jacob F. Nobel sont radiés.

28 juillet 1989  
**Ceslatrade SA**, à Meyrin, commerce de biens (FOSC du 19. 1. 1989, p. 244). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Ceslatrade SA, en liquidation**. Liquidateurs: Dragomir Perc, avec signature individuelle, Jérôme Joliat et Pierre-Yves Delechât, avec signature collective à deux, jusqu'ici administrateurs. Pavle Crnojacki et Jost Steinbrüchel ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Domicile de liquidation: Genève, carrefour de Rive 1, chez Multifiduciaire SA de contrôle et de management, Genève.

28 juillet 1989  
**Au Méridien SA Genève**, à Genève, commerce d'horlogerie et bijouterie (FOSC du 5. 12. 1960, p. 3495). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Au Méridien SA Genève, en liquidation**. Liquidateur: Daniel Udrisard, de Nax, à Genève, avec signature individuelle. Jeanne Labhard et Henri Monnier ne sont plus administrateurs; les pouvoirs du dernier sont radiés. Nouvelle adresse: rue de la Fontaine 5, chez Fidumandat, Compagnie fiduciaire et mandataire SA.

28 juillet 1989  
**IS Trust Limited**, à Zurich (FOSC du 22. 3. 1983, p. 950). Nouveau siège: Coligny, chemin David-Munier 22 A, chez Hans E. Müller. Nouveaux statuts du 3. 3. 1989, modifiés le 24. 7. 1989. Nouveau but: engineering, développement; production et commerce de systèmes techniques et logiciels; transfert de technologies; exportation de marchandises. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Hans E. Müller, de Chêne-Bougeries, à Coligny, président, et Nicholas Johannes, de et à Zurich, secrétaire, lesquels signent individuellement.

28 juillet 1989  
**Lumière-Spectacle LSB SA**, à Carouge, route des Jeunes 103. Nouvelle société anonyme. Statuts du 30. 6. 1989. But: création d'éclairages pour spectacles; vente et location d'équipements électriques pour les spectacles ou autres. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Michel Boillet, de Mutruz, à Crassier, administrateur unique avec signature individuelle.

28 juillet 1989  
**Bamboo Communication SA**, à Lancy, étude et réalisation de concepts dans le domaine de la publicité, etc. (FOSC du 29. 3. 1988, p. 1245). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 150 000 par l'émission de 200 actions de fr. 500, au porteur. Capital: fr. 150 000, entièrement libéré, divisé en 300 actions de fr. 500, au porteur. Statuts modifiés le 24. 7. 1989. Robert Palm n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Thierry Besse, nommé président, il continue à signer collectivement à deux.

28 juillet 1989  
**Etablissement Harba SA**, à Carouge, détartrage, ébouage d'installations thermiques, etc. (FOSC du 7. 4. 1989, p. 1397). Capital porté de fr. 60 000 à fr. 85 000 par l'émission de 25 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 85 000, entièrement libéré, divisé en 85 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 25. 7. 1989.

28 juillet 1989  
**Parlux SA**, à Carouge, commercialisation de parfum, etc. (FOSC du 8. 10. 1985, p. 3795). Capital porté de fr. 150 000 à fr. 240 000 par l'émission de 90 actions de fr. 1000, nominatives. Capital: fr. 240 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur et 190 actions de fr. 1000, nominatives. Statuts modifiés le 27. 7. 1989.

28 juillet 1989  
**BMB Trade and Investment Bank**, à Genève, société anonyme (FOSC du 12. 6. 1989, p. 2432). Guido Hauswirth est membre du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Claude Münger, de et à Genève, directeur général, et Yves Schaad, de et à Genève, directeur.

## Jura - Jura - Giura

### Bureau de Delémont

28 juillet 1989  
**TV 1 Inc SA**, à Delémont. Suivant acte authentique et statuts du 14 juillet 1989, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la promotion et la vente d'espaces publicitaires et d'annonces publicitaires télévisées dans le domaine lié aux sports et à la gestion de carrières sportives, en particulier dans le domaine du sport automobile; elle peut acquérir ou vendre des immeubles. Le capital est de fr. 350 000, divisé en 350 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les communications et convocations ont lieu dans la FOSC, qui est l'organe de publication de la société, ou sous pli recommandé. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Edouard Rey, de Montana, à Lens, est président; Luc Argand, de Corsier, à Genève, vice-président; Masaru Unno, citoyen japonais, à Veyrier, membre; Jacques Saucy, de Develier, à Delémont, membre. Signature collective à deux des administrateurs. Adresse: rue de la Justice 1.

### Bureau de Porrentruy

31 juillet 1989  
**Simotel S.A.**, à Porrentruy, exploitation d'hôtels et restaurants (FOSC du 5. 8. 1986, no 179, p. 3060). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24 juillet 1989, la société a décidé de porter son capital de fr. 150 000 à fr. 350 000 par l'émission de 200 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital est actuellement de fr. 350 000, divisé en 350 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées.

**Konkurse - Faillites - Fallimenti**

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 12 Uhr bzw. Mittwoch 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Bern, le lundi et le mercredi jusqu'à 12 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e il venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, casella postale, 3001 Bern, al più tardi alle ore 12 di lunedì e mercoledì.

**Konkureröffnung - Ouverture de faillite**

**Dichiarazione di fallimento**

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123) (LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123) (LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

Die Gläubiger der Gemeinschaftler und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschaftlers befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschaftler der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschaftler sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden als Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschaftlers als Pfandgläubiger oder aus anderen Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschaftlers weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschaftlers sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions. Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les pènes prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexorable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai. Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codetitori, fidejussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

**Zürich (3801)**

**Konkursamtliche Nachlassliquidation**  
Gemeinschuldner: Nachlass des Keller Willy, geb. 7. September 1942, von Schlosswil BE, Gerant, gestorben am 22. Juni 1989, wohnhaft gewesen Leonhardstrasse 4, 8001 Zürich.  
Datum der Konkursöffnung: 24. Juli 1989.  
Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, 17. August 1989, 10 Uhr, im Amtskolokal des Konkursamtes Zürich (Altstadt), Bleicherweg 5, 8001 Zürich, Sitzungszimmer 2.  
Eingabefrist: bis 15. September 1989.  
Die Konkursverwaltung beabsichtigt, die Pferde aus dem Nachlass gestützt auf Art. 243 Abs. 2 SchKG zu verwerten.  
Schriftliche Kaufsofferten können bis spätestens 25. August 1989 dem Konkursamt eingereicht werden. Telefonische Auskünfte erleiht das Konkursamt, Herr A. Streuli (Tel. 01 211 76 30).  
Vergleiche im übrigen Publikation im Amtsblatt des Kantons Zürich vom 11. August 1989.  
8022 Zürich, 7. August 1989 Konkursamt Zürich (Altstadt): P. Honegger, Notar

**Zürich (3828)**

Gemeinschuldner: Baumann Rolf, geboren am 12. November 1943, von Gossau SG, Berater, Rehpark 6, 8102 Oberengstringen.  
Datum der Konkursöffnung: 27. Juni 1989.  
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 31. August 1989.  
8049 Zürich, 8. August 1989 Konkursamt Höngg-Zürich W. Kunz, Notar-Stellvertreter

**Zürich (3785)**

**Konkursamtliche Nachlassliquidation**  
Gemeinschuldner: Nachlass des Schiess Arwed, geb. 21. Dezember 1929, von Wädenswil und Herisau AR, wohnhaft gewesen Grünaustrasse 33, 8820 Wädenswil, gestorben 17. April 1988, eingetragen als Eigentümer des Grundstückes Part. Nr. 733, Reg. Fond. Foglio 733, 1143 m<sup>2</sup> Land in Mugnaga, Gemeinde Piazzogna TI.  
Datum der Konkursöffnung: 12. Juli 1989.  
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 23. August 1989, 14.30 Uhr, im Büro des Konkursamtes Wädenswil, Friedbergstrasse 9, Wädenswil ZH.  
Eingabefrist: bis 16. September 1989.  
Gläubiger, welche ihre Forderungen aufgrund des vorangegangenen Rechnungsrufes (amtliche Liquidation) beim Notariat Wädenswil bereits angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe entbunden.  
8820 Wädenswil, 3. August 1989 Konkursamt Wädenswil Baumann, Notar

**Bern (3786)**

Gemeinschuldner: Steiger Jürg Walter, geb. 20. Juni 1948, von Flawil SG, Gartenbauer, Riedernrain 306, 3027 Bern (Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Showscene Steiger Jürg W.). Eigentümer der Liegenschaft GB Bern Nr. 4132 5½-Zimmer-Terrassenhaus Riedernrain 306, 3027 Bern.  
Datum der Eröffnung: 21. Juli 1989.  
Eingabefrist: 1. September 1989.  
3011 Bern, 7. August 1989 Konkursamt Bern

**Luzern (3829)**

**Konkursamtliche Nachlassliquidation**  
Der Nachlass des am 6. März 1989 verstorbenen Maier Emil, geb. 11. März 1905, von Männedorf ZH, wohnhaft gewesen Steinhofstrasse 13, Pflegeheim Eichhof, 6000 Luzern, wird auf dem Konkurswege liquidiert.  
Datum der Liquidationsöffnung: 2. August 1989.  
Eingabefrist: bis 1. September 1989.  
Die konkursamtliche Nachlassliquidation wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.  
6004 Luzern, 4. August 1989 Konkursamt Luzern-Stadt

**Luzern (3830)**

Gemeinschuldner: Tomasevic Gordon, geboren am 24. September 1950, jugoslawischer Staatsangehöriger, früher Dachdecker, jetzt Monteur, früher Blattenstrasse 6, Adligenswil, jetzt Gämpli 64, Adligenswil.  
Konkursöffnung: 20. Juli 1989 zufolge Insolvenzerklärung.  
Eingabefrist: bis 1. September 1989.  
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.  
6004 Luzern, 7. August 1989 Konkursamt Luzern-Land

**Schwyz (3805)**

Gemeinschuldner: Schönauer Heinz W., geb. 8. Januar 1944, von Seon AG, Kaufmann, wohnhaft «Timpels», 6440 Brunnen.  
Datum der Konkursöffnung: 13. Juni 1989.  
Summarisches Verfahren.  
Eingabefrist: 1. September 1989.  
6430 Schwyz, 7. August 1989 Konkursamt Schwyz

**Schwyz (3804)**

**Konkursamtliche Nachlassliquidation**  
Gemeinschuldner: Nachlass des Blecheler-Schuler Josef Alois, geb. 4. November 1924, von Schwyz, gestorben 18. April 1989, wohnhaft gewesen Rosengartenstrasse 23, 6440 Brunnen.  
Datum der Konkursöffnung: 28. Juni 1989.  
Summarisches Verfahren.  
Eingabefrist: 1. September 1989.  
6430 Schwyz, 7. August 1989 Konkursamt Schwyz

**Schwyz (3803)**

**Konkursamtliche Nachlassliquidation**  
Gemeinschuldnerin: Nachlass der Ackermann Ursula, geb. 28. August 1949, von Egnach TG, gestorben 13. Februar 1989, wohnhaft gewesen 8842 Unterberg, Unteres Nidlau.  
Datum der Konkursöffnung: 3. Juli 1989.  
Summarisches Verfahren.  
Eingabefrist: 1. September 1989.  
6430 Schwyz, 7. August 1989 Konkursamt Schwyz

**Schwyz (3802)**

**Konkursamtliche Nachlassliquidation**  
Gemeinschuldner: Nachlass des Hürlimann Josef genannt Joe, geb. 3. Mai 1942, gestorben 23. Juni 1989, wohnhaft gewesen Gersauerstrasse 10, Restaurant/Bar Alpenblick, 6440 Brunnen.  
Datum der Konkursöffnung: 6. Juli 1989.  
Ordentliches Verfahren.  
Eingabefrist: 11. September 1989.  
Erste Gläubigerversammlung: Montag, 21. August 1989, 11 Uhr, im Büro des Notariates Schwyz, Bahnhofstrasse 3, 6430 Schwyz.  
6430 Schwyz, 7. August 1989 Konkursamt Schwyz

**Schwyz (3806)**

**Vorläufige Konkursanzeige**  
Über die Stocker & Co., Personen- und Warentransporte, 6415 Arth, wurde am 4. August 1989 der Konkurs eröffnet.  
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
6410 Goldau, 7. August 1989 Konkursamt Goldau: F. Speck, Notar

**Fribourg (3831)**

Failli: Vanni Plicma P., né en 1955, originaire de Chevrolles, placement, investissement, conseil, marketing et assurances, domicilié à Marly, route de l'Union 2.  
Date de l'ouverture de la faillite: 27 juin 1989.  
Liquidation sommaire (loi fédérale art. 231).  
Délai pour les productions: 4 septembre 1989.  
1700 Fribourg, 8 août 1989 Office cantonal des faillites, Fribourg Le substitut: B. Chappuis

**Basel-Stadt (3832)**

**Vorläufige Konkursanzeige**  
Über Tomas Jadranka, Gerant, Vogesenstrasse 139, Basel (früher Hauptstrasse 82, Binningen BL), wurde am 7. Juli 1989 der Konkurs eröffnet.  
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
4001 Basel, 11. August 1989 Konkursamt Basel-Stadt

**Aargau (3833)**

Gemeinschuldner: Gartmann Aldo, geb. 1931, Büroangestellter, von Vigers GR, in 5312 Döttingen, Austrasse 2.  
Datum der Konkursöffnung: 24. Juli 1989 (Insolvenzerklärung).  
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 1. September 1989 (Wert 24. Juli 1989).  
5200 Brugg, 8. August 1989 Konkursamt Zurzach

**Aargau (3834)**

Gemeinschuldner: Baumgartner Peter, geb. 1960, Verkäufer, von Langnau im Emmental, in 5266 Wöllflinswil, Geerenweg 245.  
Datum der Konkursöffnung: 27. Juli 1989 (Insolvenzerklärung).  
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist bis 1. September 1989 (Wert 27. Juli 1989).  
5200 Brugg, 8. August 1989 Konkursamt Laufenburg

**Ticino (3651)**

Faillita: Reda Immobiliare di Raffaele Stafoggia, via Ramogna 14, Locarno.  
Data del decreto: 23 febbraio 1989.  
Termine per le insinuazioni delle servitù e oneri fondiari: 24 agosto 1989.  
Termine per la notifica dei crediti: 4 settembre 1989.  
Beni immobili da realizzare:  
a. nel comune di Pregassona, zona RFD  
Ubicazione: Vedreggio

Foglio PPP 10481 - 100,78/1000 comproprietà del fondo part. 336 con diritto esclusivo sull'appartamento n.1 composto da: 2 camere, cucina, soggiorno, bagno, balcone, al primo piano, come al piano di ripartizione. Stima ufficiale: fr. 91.872.-

b. nel comune di Lugano, zona RFD  
Ubicazione: Via Tesserete  
Foglio PPP 6680 - 45/1000 comproprietà del fondo foglio 2542 con diritto esclusivo sull'appartamento n.4 composto da: atrio, cucina, soggiorno, 2 camere, bagno, WC, ripostiglio, 2 balconi, al primo piano, come al piano di ripartizione. Stima ufficiale: fr. 154.783.-

Foglio PPP 6682 - 61/1000 comproprietà del fondo foglio 2542 con diritto esclusivo sull'appartamento n.6 composto da: atrio, cucina, soggiorno, 3 camere, bagno, WC, ripostiglio, 2 balconi, scala, al secondo piano, come al piano di ripartizione. Stima ufficiale: fr. 209.817.-

c. nel comune di Lamone, zona RFP  
Ubicazione: Ostarietta  
Proprietà per piani  
123,80/1000 comproprietà dello stabile mappale n.722, con diritto esclusivo sull'appartamento n.9, ubicato al piano attico e composto di: 4 camere, cucina, soggiorno, bagno-WC, WC, atrio, 4 balconi e meglio come al piano di ripartizione. Stima peritale: fr. 275.000.-

d. nel comune di Manno, zona RFP  
Ubicazione: Sotto Rivalta  
Proprietà per piani  
93/1000 comproprietà dello stabile mappale n.413 con diritto esclusivo sull'appartamento n.4, ubicato al primo piano e composto di: atrio, cucina, soggiorno, 2 camere, bagno e balcone. Stima ufficiale: fr. 89.287.-

Quota di comproprietà di 1/7 sulla PPP 70/1000 comproprietà del fondo part. n.413 con diritto esclusivo sull'autorimessa n.11, ubicata al piano autorimessa (Vano box lettera «B»). Stima ufficiale: fr. 9.600.-

Prima adunanza dei creditori: 11 agosto 1989, alle ore 10, nella sala delle conferenze (n. 59) del Pretorio di Locarno.  
6600 Locarno, 27 luglio 1989 Ufficio esecuzione e fallimenti Per l'Ufficio: G.F. Cavalli, uff.



**Ticino** (3807)  
 Fallita: **Lanchetta Sport S.A.**, Lugano.  
 Data di apertura del fallimento: 18 luglio 1989 decreto della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, Lugano.  
 Procedura sommaria: con decreto 4 agosto 1989 la medesima Pretura ha autorizzato la liquidazione del fallimento con la procedura sommaria prevista dall'art. 231 L.F., riservata la facoltà ai creditori di anticipare le spese per la continuazione con una procedura ordinaria.  
 Termine per l'insinuazione dei crediti: 1° settembre 1989.  
 Avvertenza: Si rende noto che se nessun creditore si opporrà entro il 22 agosto 1989 l'Ufficio si riterrà autorizzato a procedere immediatamente alla realizzazione dei beni mobili, della partita di abbigliamento e articoli sportivi mediante incanto pubblico o a trattative private.  
 6901 Lugano, 8 agosto 1989 Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, Circondario I: E. Antonini, uff.

**Vaud** (3787)  
 Faillite: **Transymar Shipping & Trading SA.**, siège avenue de la Rasude 2, 1006 Lausanne.  
 Date du prononcé: 3 mai 1989.  
 Délai pour les productions: 31 août 1989.  
 Faillite sommaire, art. 231 L.P.  
 1001 Lausanne, 2 août 1989 Office des faillites: C. Tommasini, substitut

**Vaud** (3808)  
 Failli: **Béguelin André-Michel**, né le 26 septembre 1947, de Tramelan, menuisier, chemin de Cherrat 10, 1162 St-Prex.  
 Date du prononcé: 25 mai 1989.  
 Faillite sommaire, art. 231 L.P.  
 Délai pour les productions: 10 septembre 1989.  
 1110 Morges, 7 août 1989 Office des faillites de Morges: P. Rime, subst. itin.

**Vaud** (3835)  
 Failli: **Baumgartner Pascal**, pose et vente de carrelage-révetement, avenue Nestlé 27, 1800 Vevey.  
 Date du prononcé: 12 juillet 1989.  
 Faillite sommaire, art. 231 L.P.  
 Délai pour les productions: 31 août 1989.  
 Impôt sur le chiffre d'affaires: Toutes les déclarations de grossiste émises par le failli sous no 823094 sont révoquées par la présente publication.  
 1800 Vevey, 8 août 1989 Office des faillites de Vevey: R. Pralong, substitut

**Valais** (3809)  
 Faillite: **Big Ben Pub S.A.**, en liquidation, Sion.  
 Date d'ouverture de la faillite: 7 juillet 1989.  
 Liquidation sommaire ordonnée le 3 août 1989 (art. 231 L.P.).  
 Délai pour les productions: 20 jours dès la présente publication.  
 Cette faillite ne concerne en aucun cas l'exploitation actuelle du Pub, Pizzeria et Bar Le Kid, à Sion.  
 1950 Sion 2, 7 août 1989 Office des faillites de Sion: R. Delaloye, substitut-préposé

**Wallis** (3810)  
 Gemeinschuldnerin: **Kollektivgesellschaft Taroni Herbert und Enrico**, Bauunternehmung, 3984 Fiesch.  
 Datum der Konkurseröffnung: 22. Mai 1989.  
 Erste Gläubigerversammlung: Montag, 21. August 1989, um 14 Uhr, im Saal des Hotels des Alpes, Fiesch.  
 Eingabefrist: bis 11. September 1989.  
 Antrag: Die Konkursverwaltung beantragt der Gläubigerversammlung, die Aktiven wie Inventar, Fahrzeuge, Baumaterialien und Liegenschaft, in eigenem Ermessen durch Freihandverkauf zu verwerthen. Falls die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig ist und die Mehrheit der bekannten Gläubiger nicht bis zum 22. August dagegen beim Konkursamt Einspruch erhebt, gilt der hievorige gestellte Antrag als genehmigt.  
 Eigentumsansprüche sind unverzüglich einzureichen.  
 3981 Lax, 7. August 1989 Konkursamt Goms: Bruno Ittig

**Neuchâtel** (3836)  
 Faillite: **SATS Société Anonyme de Technologie Spatiale**, avec siège social à Peseux, avenue Fornachon 29, c/o Fiduciaire Manrau Brunner Frossard S.A.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 7 août 1989.  
 Délai pour les productions: lundi 11 septembre 1989, inclusivement.  
 Première assemblée des créanciers: mercredi 16 août 1989, à 14 h., à l'office des faillites de Boudry, Hôtel Judiciaire.  
 2017 Boudry, 11 août 1989 Office des faillites Le préposé: E. Naine

## Einstellung des Konkursverfahrens

### Suspension de la liquidation

### Sospensione della procedura

(SchKG-LP-LEF 230)

**Zürich** (3837)  
 Über die **Prosita AG**, mit Sitz in Zürich, Hohlstrasse 30, c/o Pomoc Genossenschaft, 8004 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes vom 29. Mai 1989 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 3. August 1989 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 21. August 1989 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 6000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 8004 Zürich, 8. August 1989 Konkursamt Aussersihl-Zürich Postfach 407, 8026 Zürich

**Nidwalden** (3788)  
 Über **Texmana AG**, Handel mit Waren aller Art, c/o Siegwart Treuhänder AG, Oberschiltstrasse 7, 6363 Fürigen-Obbürgen, wurde durch Verfügung des Konkursrichters am 4. April 1989, zufolge Insolvenzerklärung und nach Art. 192 SchKG, der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Entscheid vom 1./4. August 1989 mangels genügend freier Aktiven wieder eingestellt.  
 Falls nicht ein Gläubiger oder eine Gruppe von Gläubigern bis zum 21. August 1989 schriftlich und eingeschrieben die Durchführung des summarischen Konkursverfahrens anbegehrt und für die Kosten desselben - unter Nachschusspflicht - einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 6052 Hergiswil, 4. August 1989 Konkursamt Nidwalden Buolerlistrasse 15, 6052 Hergiswil

**Vaud** (3789)  
 La faillite ouverte le 20 juillet 1989 contre **Cardinaux Jean-Pierre**, Pension Au Vieux Rosier, chemin du 14 avril 19, à Renens, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 21 août 1989 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2500.-, cette faillite sera clôturée.  
 1001 Lausanne, 4 août 1989 Office des faillites de Lausanne

**Valais** (3790)  
 Par décision du 2 août 1989, le juge-instructeur suppléant du district de Monthey a ordonné la suspension, faute d'actif, de la liquidation de la faillite **Gonin Christian**, avenue de l'Europe 38b, 1870 Monthey, prononcée le 3 juillet 1989.  
 Si aucun créancier ne demande, d'ici le 21 août 1989 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 1000.-, la faillite sera clôturée.  
 1870 Monthey, 3 août 1989 Office des faillites de Monthey: A. Levat, substitut extraordinaire

## Kollokationsplan

### Etat de collocation - Graduatoria

(SchKG-LP-LEF 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge, qui a prononcé la faillite.

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

**Zürich** (3791)

### Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die **MIP-AG**, mit Sitz in Zürich, Kinkelstrasse 22, 8006 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Unterstrass-Zürich, Schaffhausserstrasse 2, 8006 Zürich, zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 11. August 1989 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuhängen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen, beim Konkursamt Unterstrass-Zürich:

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung

- der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,  
 - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
 8042 Zürich, 4. August 1989 Konkursamt Unterstrass-Zürich Postfach, 8042 Zürich: U. Keller, Notar-Stellvertreter

**Zürich** (3838)

Im Konkurs über die **Serco AG**, Chrüzacher 16, 8306 Brüttisellen, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Dübendorf zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 11. August 1989 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Uster anzuhängen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 8600 Dübendorf, 8. August 1989 Konkursamt Dübendorf Bettlistrasse 28, 8600 Dübendorf 2

**Luzern** (3842)

### Neuaufgabe des Kollokationsplanes

Im Konkurs über die ausgeschlagene Verlassenschaft des **Seeberger Adolfo**, geb. 6. März 1921, gestorben 8. Dezember 1988, von Luzern und Malters, wohnhaft gewesen Schachenstrasse 13, 6010 Kriens, liegt zufolge nachträglicher Anerkennung weiterer Forderungen der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht nun auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Land, in Kriens, innert 10 Tagen anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. August 1989.  
 6004 Luzern, 7. August 1989 Konkursamt Luzern-Land

**Luzern** (3841)

### Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die ausgeschlagene Verlassenschaft des **Fankhauser Ernst**, geb. 1. April 1926, von Trub BE, wohnhaft gewesen Würzenbachstrasse 35, Luzern, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Stadt in Luzern, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt, beides innert 10 Tagen anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. August 1989.  
 6004 Luzern, 7. August 1989 Konkursamt Luzern-Stadt

**Luzern** (3840)

### Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **Kammermann René**, geboren am 6. Januar 1959, von Luzern, Hilfsarbeiter, früher Maihofstrasse 47, Luzern, jetzt Bruchmattstrasse 5, Luzern, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Stadt in Luzern, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt, beides innert 10 Tagen anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. August 1989.  
 6004 Luzern, 7. August 1989 Konkursamt Luzern-Stadt

**Luzern** (3839)

### Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **Stimmann Isabella**, geb. 1. Juni 1937, von Rorbas ZH, Spielsalon-Aufsichtsperson, Dammstrasse 15, Luzern, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Stadt in Luzern, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt, beides innert 10 Tagen anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. August 1989.  
 6004 Luzern, 8. August 1989 Konkursamt Luzern-Stadt

**Luzern** (3792)

### Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **Achernann Franz**, geb. 26. November 1950, von Luzern, Autolackierer, Schützenmattstrasse 14, Emmenbrücke, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen seit der öffentlichen Bekanntmachung an beim Amtsgerichtspräsidenten I des Amtes Hochdorf anhängig zu machen. Erfolgt keine Anfechtung, so wird der Kollokationsplan rechtskräftig.  
 Gleichzeitig liegt auch das Inventar auf.

6020 Emmenbrücke, 2. August 1989 Konkursamt Hochdorf

**Luzern** (3843)

### Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **Meier Eugen**, Gipsergeschäft, Postmatte 5, 6214 Schenkon, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim ausserordentlichen Konkursverwalter und beim Konkursamt Sursee, Mühelfeld 3, 6018 Buttisholz, zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Sursee, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidenten II Sursee, beides innert 10 Tagen, anhängig zu machen, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. August bis 23. August 1989.  
 6045 Meggen, 9. August 1989 Der a. o. Konkursverwalter: lic. iur. P. Lüssi, Rechtsanwalt

**Obwalden** (3844)

### Neuaufgabe des Kollokationsplanes

Im Konkurs über **Cardi René**, 55, von Spiez, in 6072 Sachseln, Hansmattli 8, Gipsergeschäft, liegt der infolge nachträglicher Anerkennung zweier Forderungen und nachträglicher Forderungseingabe abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Obwalden, Sarnen (Tel. 041. 66 16 30), zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des abgeänderten Kollokationsplanes im Sinne von Art. 250 SchKG sind beim zuständigen Gericht (je nach Streitwert Kantonsgericht oder Gerichtsausschuss), innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 11. August 1989 anhängig zu machen, widrigenfalls der abgeänderte Kollokationsplan als anerkannt betrachtet würde.

6060 Sarnen, 8. August 1989 Konkursamt Obwalden: Leo Müller

**Zug** (3793)

### Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **Huber Thomas jun.**, geb. 24. März 1964, von Kirchberg SG, Student, St. Adrian-Strasse 24, 6318 Walchwil, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 11. August 1989 durch Klageschrift im Doppel beim Kantonsgerichtspräsidentium Zug anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Allfällige Beschwerden gegen die Ausscheidung von Kompetenzstücken sind schriftlich im Doppel innert der gleichen Frist bei der Justizkommission des Kantons Zug einzureichen.  
 6300 Zug, 4. August 1989 Konkursamt Zug

**Freiburg** (3845)

Neuaufgabe des Kollokationsplanes zufolge Zulassung von Forderungen der 1. und 5. Klasse  
 Gemeinschuldner: **Zürcher Heinz**, 1953, von Trub, 1786 Sugiez, früher Bauunternehmer, in Münchenwil.

Klagen auf Anfechtung der nachträglich kollozierten Forderungen sind innert 10 Tagen ab dieser Bekanntmachung beim Gerichtspräsidenten des Seebzirks, in Murten, anhängig zu machen, ansonst die Kollokation dieser Forderungen rechtskräftig wird.

1700 Freiburg, 8. August 1989 Kantonaes Konkursamt, Freiburg Der Substitut: B. Meuwly

St. Gallen (3794)

**Kollokationsplan und Inventar**

Gemeinschuldner: Salas Juan, 1960, spanischer Staatsangehöriger, Vaigurg 5, 9470 Buchs, jetzt wohnhaft Brunnenstrasse 2, 9470 Buchs. Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. August 1989.

9475 Sevelen, 11. August 1989 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, 9475 Sevelen: F. Bucher

Aargau (3812)

Im summarischen Verfahren des Schmid Anton, 1959, von Opfikon/Ilhau ZH, 5430 Wettingen, nun in 8121 Benglen, Bodenacherstrasse 47, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 21. August 1989, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden, 5400 Baden, einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5400 Baden, 4. Juli 1989 Konkursamt Baden

Aargau (3811)

Im summarischen Verfahren der Firma Eltop Ltd., mit Sitz in 5405 Baden-Dättwil, Pilgerstrasse 20, Verkaufslokal: Bruggerstrasse 4, 5507 Mellingen, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 21. August 1989, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden, 5400 Baden, einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5400 Baden, 13. Juli 1989 Konkursamt Baden

Aargau (3813)

Im summarischen Verfahren des Steiner René, 1952, von Pfungen ZH, Maschinist, Pilgerstrasse 61, 5405 Baden-Dättwil, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 21. August 1989, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden, 5400 Baden, einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5400 Baden, 14. Juli 1989 Konkursamt Baden

Aargau (3814)

Im summarischen Verfahren der Firma HSC AG, Landstrasse 20, 5430 Wettingen, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 21. August 1989, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden, 5400 Baden, einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5400 Baden, 7. August 1989 Konkursamt Baden

Aargau (3795)

Im summarischen Konkursverfahren der Hug-Schaffner AG, Bauunternehmung, Aktiengesellschaft mit Sitz in 5200 Brugg, Fröhlichstrasse 55, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Brugg zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 24. August 1989 beim Bezirksgericht Brugg bzw. beim Gerichtspräsidium Brugg anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

5200 Brugg, 4. August 1989 Konkursamt Brugg

Aargau (3846)

Im summarischen Konkursverfahren des Thommen Thomas, geb. 1961, Maschinenführer, von Niederdorf BL, in Gifp-Oberfrick, Landstrasse 53, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Laufenburg in Brugg zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 24. August 1989 beim Bezirksgericht Laufenburg bzw. beim Gerichtspräsidium Laufenburg anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

5200 Brugg, 8. August 1989 Konkursamt Laufenburg

Aargau (3847)

Im summarischen Konkursverfahren der Renk-Stieger Susanne, geb. 1959, Hilfsarbeiterin, von Aegerten BE, in Rheinfelden, Kaiserstrasse 11, nun in 2805 Soyhières, rue de Bâle, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Rheinfelden in Brugg zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 24. August 1989 beim Bezirksgericht Rheinfelden bzw. beim Gerichtspräsidium Rheinfelden anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind schriftliche Begehren beim Konkursamt Rheinfelden in Brugg um Abtretung streitiger Rechtsansprüche nach Art. 260 SchKG einzureichen.

5200 Brugg, 8. August 1989 Konkursamt Rheinfelden

Ticino (3848)

Si rende noto che a datare dal 12 agosto 1989 è depositata presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nel fallimento Brügger Thomas, via Nosedo 22, Massagno. Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta. È pure depositato l'inventario (art. 32 Reg. Trib. Fed. 13. 7. 1911). 6901 Lugano, 8 agosto 1989

Ufficio esecuzione e fallimenti circondario 2, 6901 Lugano

Vaud (3816)

Failli: Bise Alfred, avenue du Léman 79, à Lausanne. L'état de collocation est déposé à l'office. Délai pour intenter action en opposition au 21 août 1989, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables, art. 32 OOF). La cession des droits de la masse peut être demandée dans le même délai (revendication de propriété, art. 49 et 80 OOF).

1001 Lausanne, 3 août 1989 Office des faillites de Lausanne

Vaud (3797)

Etat de collocation complémentaire Concordat par abandon d'actif de Panchaud & Cie S.A., Galeries Benjamin-Constant 1, Lausanne. Troisième dépôt de l'état de collocation, à la suite de l'admission en 5e classe d'une créance dont la collocation était suspendue cf art. 59 OOF.

Délai pour intenter action en opposition au 21 août 1989, sinon l'état de collocation complémentaire sera considéré comme accepté.

1001 Lausanne, 4 août 1989 Les liquidateurs: R. Lavanchy Ch. Kammermann

Vaud (3796)

Failli: Bise Alfred, avenue du Léman 79, à Lausanne. L'état de collocation est déposé à l'office. Délai pour intenter action en opposition au 21 août 1989, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. L'inventaire est aussi déposé (biens insaisissables, art. 32 OOF). La cession des droits de la masse peut être demandée dans le même délai (revendication de propriété, art. 49 et 80 OOF).

1001 Lausanne, 11 août 1989 Office des faillites de Lausanne

Vaud (3815)

Failli: Bovay Gilbert, restaurateur, café «Chez Gilbert», 1453 Bullet. Date du dépôt: 11 août 1989. Délai pour intenter action en opposition: 21 août 1989, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. Dans ce même délai, il est offert la cession des droits de la masse, art. 260 LP. L'inventaire est également déposé, art. 32 OOF.

1422 Grandson, 7 août 1989 Office des faillites de Grandson: Laurent, préposé

Neuchâtel (3817)

Failli: Bürki M. & Cie, sanitaire et piscines, société en nom collectif avec siège social à Cortaillod, Polonais 6. L'état de collocation des créanciers de la faillite précitée est déposé à l'office soussigné où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites dans les 10 jours dès le 11 août 1989, sinon ledit état sera considéré comme accepté. L'inventaire est également déposé.

2017 Boudry, 11 août 1989 Office des faillites Le préposé: E. Naïne

**Schluss des Konkursverfahrens****Chiusura del fallimento**

(SchKG-LP-LEF 268)

Zürich (3818)

Das Konkursverfahren über Keller Kurt, geb. 8. April 1938, von Zürich und Feusisberg SZ, in 8713 Uerikon (Stäfa), Gerbeweg 12, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Meilen vom 31. Juli 1989 als geschlossen erklärt worden.

8712 Stäfa, 7. August 1989 Konkursamt Stäfa

Bern (3798)

Gemeinschuldnerin: Blasser Finanz AG, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmungen aller Art, Amthausgasse 14, 3011 Bern.

Datum des Schlusses: 3. August 1989.

3011 Bern, 4. August 1989 Konkursamt Bern

Luzern (3849)

Das Konkursverfahren über Zogg Heinrich, geb. 8. September 1951, von Wartau SG, Chauffeur, Bernstrasse 110, 6003 Luzern, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Stadt vom 7. August 1989 als geschlossen erklärt worden.

6004 Luzern, 8. August 1989 Konkursamt Luzern-Stadt

Aargau (3820)

Das Konkursverfahren über Giardina Calogero, 1964, italienischer Staatsangehöriger, Maurer, Shopping Hochhaus II/64, 8957 Spreitenbach, ist durch Beschluss des Gerichtspräsidiums Baden vom 7. Juli 1989 als geschlossen erklärt worden.

5400 Baden, 7. Juli 1989 Konkursamt Baden

Aargau (3819)

Das Konkursverfahren über Riedi Peter, 1954, von Sedrun GR, Plattenleger, Langackerstrasse 56, 8957 Spreitenbach, ist durch Beschluss des Gerichtspräsidiums Baden vom 7. Juli 1989 als geschlossen erklärt worden.

5400 Baden, 7. Juli 1989 Konkursamt Baden

Aargau (3821)

Das Konkursverfahren über Rizzo Antonia, 1946, italienische Staatsangehörige, Kontrolleurin, Schulstrasse 31, 5415 Nussbaumen, ist durch Beschluss des Gerichtspräsidiums Baden vom 7. Juli 1989 als geschlossen erklärt worden.

5400 Baden, 7. Juli 1989 Konkursamt Baden

Aargau (3822)

Die konkursamtliche Nachlassliquidation über die Verlassenschaft des Müller-Sutter Alfred Ewald Jakob, geb. 1925, von Biberstein AG, in Mühlen wohnhaft gewesen, gestorben am 9. Januar 1989, ist durch Erkenntnis des Gerichtspräsidiums Aarau vom 31. Juli 1989 als geschlossen erklärt worden.

5036 Oberentfelden, 11. August 1989 Konkursamt des Bezirks Aarau 5036 Oberentfelden

**Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite****Rivocazione del fallimento**

(SchKG-LP-LEF 195, 196, 317)

Freiburg (3850)

Schuldner: Boschung Otto, 1951, Kaufmann, Obermattweg 12, 3186 Dürdigen.

Durch richterliche Verfügung vom 3. August 1989 wurde der Konkurs nach Zustandekommen eines Nachlassvertrages widerrufen und der Schuldner wieder in die freie Verfügung über sein Vermögen eingesetzt.

1700 Freiburg, 8. August 1989 Kantonales Konkursamt, Freiburg Der Substitut: B. Meuwly

**Konkurssteigerung****Vente aux enchères publiques après faillite****Vendita all'incanto in seguito a fallimento**

(SchKG-LP-LEF 257-259)

Berne (3823)

Unique enchère d'un immeuble locatif Vendredi, 29 septembre 1989, dès 14 h., au Restaurant Fédéral à Tavannes, l'Office des faillites du district de Moutier, sur délégation de l'office des faillites de Lucerne, offrira en vente aux enchères publiques, à tout prix, l'immeuble ci-après décrit, dépendant de la masse en faillite Aumano S.A., 6014 Littau.

Ban de Tavannes Feuillet no 1281 «Route de Reconvières», habitation no 27, assise, aissance d'une contenance de 15 a 70 m<sup>2</sup>.

Valeur officielle 1989: Fr. 464 400.-

Valeur incendie 1989: Fr. 1 061 700.-

Estimation de l'expert: Fr. 721 500.-

Ce bloc locatif comprend:

Rez-de-chaussée:

2 garages, entrée, local pour vélos, buanderie, machine à laver, caves,

étendages, citerne à mazout 20 000 l, alimentant deux blocs locatifs.

Cet immeuble est construit en contiguïté avec le no 29.

1er au 4e étage:

8 appartements identiques de 3 pièces comprenant: cuisine habitable,

bain WC lavabo, 2 balcons, 3 chambres.

L'immeuble est constitué en PPE, mais la vente aura lieu en un seul bloc.

Les conditions de vente, l'état des charges, le rapport de l'expert et le plan de situation seront déposés à l'office des faillites de Moutier dès le 15 septembre 1989, où les intéressés pourront en prendre connaissance.

L'immeuble sera adjudgé à tout prix, au plus offrant et dernier enchérisseur. Des garanties réelles seront exigées avant le prononcé de l'adjudication. Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce.

Ils sont rendus attentifs aux dispositions spéciales (LFAIE du 16 décembre 1983) relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Les amateurs ou intéressés pourront visiter l'immeuble le vendredi 15 septembre 1989. Rendez-vous des amateurs sur place à 14 h.

2740 Moutier, 8 août 1989 Office des faillites Moutier

Le préposé: F. Voirol

Luzern (3800)

**Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung**

Im Konkurse über Röthlin-Hunziker Arnold, Spenglerei, Stanserstrasse 105, 6064 Kerns, gelangt am Dienstag, den 12. September 1989, 14 Uhr, im Restaurant Sand, Stanserstrasse 100, 6064 Kerns, die nachfolgende Liegenschaft zur einmaligen öffentlichen Versteigerung:

Parzelle 1334, Band IV, Blatt 131, Plan 34, Grundbuch Kerns

928 m<sup>2</sup> Hofraum mit Wohnhaus, Garage und Werkstätten.

Grundpfandschätzung (1982) Fr. 440 000.-

Konkursamtliche Schätzung Fr. 850 000.-

Es handelt sich um ein älteres aber gut instand gestelltes Haus mit

2 Wohnungen und Werkstätten an der Stanserstrasse 103 in Kerns.

Der Ersteigerer hat unmittlbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 50 000.- in bar zu leisten. Checks, die auf eine schweizerische Bank lauten, werden als Barzahlung anerkannt.

Die Steigerungsbedingungen und das auf den Steigerungstag aufgerechnete Lastenverzeichnis liegen vom 21. August 1989 während

10 Tagen, d. h. bis 30. August 1989 beim Konkursamt Obwalden, Sarnen, sowie bei den unterzeichneten ausserordentlichen Stellvertretern zur Einsicht auf.

Das Steigerungsobjekt kann nach telefonischer Vereinbarung mit den unterzeichneten ausserordentlichen Stellvertretern des Konkursamtes (041) 23 57 57 besichtigt werden.

6003 Luzern, 11. August 1989 Konkursamt Obwalden

a. o. Stellvertreter:

Bachmann + Co, Sachwalter



Luzern (3799)

**Liegenschaftssteigerung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung SchKG 316h**

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung des **Jost Hermann**, Gartenbau, Schauensee 42, 6204 Sempach-Stadt, gelangt am Freitag, den 22. September 1989, 14 Uhr, im Hotel Mariental, Dorf, Sörenberg, die nachfolgende Liegenschaft zur einmaligen öffentlichen Versteigerung:

Grundstück Nr. 2360, Plan 43, GB Flühli Hinter-Schönisei 290 m<sup>2</sup> Hofraum mit Ferienhaus Nr. 638 und 1/4 Anteil an dem unselbständigen

Grundstück Nr. 2272, Plan 43, GB Flühli, Hinter-Schönisei 398 m<sup>2</sup> Hofraum, Wald, Gewässer.

Katasterschätzung Nr. 2360 (1981): Fr. 140 300.-

Katasterschätzung Nr. 2272 (1980): Fr. 4 200.-

Gebäudeversicherung Ferienhaus: Fr. 185 000.-

Konkurrenztliche Schätzung (gesamthaft): Fr. 365 000.-

Das mit einem anderen Ferienhaus zusammengebaute Ferien-Einfamilienhaus ist ca. 10 Gehminuten vom Dorfkern Sörenberg entfernt, an leicht erhöhter Lage, situiert. Die Zufahrt ist gewährleistet; Parkplatz ist vorhanden.

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 50 000.- in bar zu leisten. Checks, die auf eine schweizerische Bank lauten, werden als Barzahlung anerkannt.

Die Steigerungsbedingungen und das auf den Steigerungstag aufgerechnete Lastenverzeichnis liegen vom 21. August 1989 während 10 Tagen, d. h. bis 30. August 1989 bei den unterzeichneten Liquidatoren zur Einsicht auf.

Die Liegenschaft kann, gegen vorherige telefonische Vereinbarung mit den Liquidatoren (041) 23 57 57 an den Freitagen, 8. und 15. September 1989 besichtigt werden. In dringenden Fällen sind weitere Besichtigungsdaten möglich.

6003 Luzern, 11. August 1989

Die Liquidatoren:  
Bachmann + Co., Sachwalter  
Morgartenstrasse 6, 6003 Luzern

Ticino (3851)

**Avviso d'incanto unico**

Fallito: **Pellanda Floriano**, titolare dell'Istituto Moderno di Locarno e Bellinzona, dimissionato a **Osogna**.

Immobili da realizzare: nel comune di **Osogna (RFD)**.

Ubicazione Denominazione Mappa n. Misura m<sup>2</sup>

Donga abitazione 343 A 90

rimessa B 32

terreno c 726

Valore di stima ufficiale: fr. 69 390.-

Valore di stima peritale: fr. 253 800.-

Cömbra stalla 633 A 38

prato b 2924

Valore di stima ufficiale: fr. 3 616 90.-

Valore di stima peritale: fr. 16 462.-

Cömbra cassinello 632 15

Valore di stima ufficiale: fr. 1 000.-

Valore di stima peritale: fr. 1 000.-

Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (crediti ipotecari, servitù, diritti reali): si fa riferimento agli elenchi oneri depositati il 17 marzo 1989 e cresciuti in giudicato.

Data e luogo dell'incanto: lunedì 4 settembre 1989, dalle ore 14, in avanti presso il Municipio di **Osogna**, sala piano terreno. Le condizioni d'asta sono visibili a decorrere dal 22 agosto 1989 e per 10 giorni consecutivi.

6710 Biasca, 8 agosto 1989

Ufficio esecuzione e fallimenti di Riviera:  
G. Mossi, suppl. uff.

**Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren**

**Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage**

**Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno**

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)

(LP 138, 142; ORI du 23. 4. 1920, modifiée le 4. 12. 1975, art. 29, 73a) (LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunciare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.

Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Quando deve essere realizzata una parte di proprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Ticino (3457<sup>1</sup>)

**Avviso d'incanto unico**

Rog. 14/1989

Inc. 596/1989

Debitrice: **Cofran SA., Lugano.**

Beni da realizzare in territorio del comune di **Comano**, part. 1223 RFD.

Ubicazione: **Marziolo.**

Proprietà per piani:

quota PPP fol. 11708 - 16/1000 comproprietà del fondo part. 1223, con diritto esclusivo sull'appartamento no 6, composto da:

Soggiorno, nicchia, pranzo-cucina, bagno, terrazza, al piano seminterrato, come al piano di ripartizione.

Valore di stima ufficiale: fr. 35 650.-

Valore di stima peritale: fr. 80 000.-

Termine per l'insinuazione di oneri fondiari (crediti ipotecari, servitù, diritti reali, estesi all'intero fondo): 21 agosto 1989.

Le condizioni d'asta sono depositate e visibili presso lo scrivente Ufficio a partire dall'8 settembre 1989 e per 10 giorni consecutivi. Data e luogo dell'incanto: 28 settembre 1989, dalle ore 15 in avanti, presso la sala incanti dello scrivente Ufficio, Palazzo di giustizia (cor-tile interno), Lugano.

6900 Lugano, 21 luglio 1989

Ufficio esecuzione e fallimenti  
Circondario 2, 6900 Lugano  
Per l'Ufficio: A. Cerrri, uff.

**Nachlassverträge Concordats-Concordati**

**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages**

**Délibération sur l'homologation du concordat**

**Deliberazione sull'omologazione del concordato**

(SchKG-LP-LEF 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience all'udienza per farvi valere le loro pour faire valoir leurs moyens opposizioni al concordato. d'opposizione.

Ticino (3825)

Il Pretore di Bellinzona avverte che il giorno di lunedì, 4 settembre 1989, ore 11, si terrà, nell'aula delle udienze della Pretura di Bellinzona, in piazza Governo 2, l'udienza per l'omologazione del concordato proposta dalla ditta **FMC Impex SA, Giubiasco**.

All'udienza i creditori potranno far valere eventuali opposizioni al concordato (art. 304 LEF).

6500 Bellinzona, 7 agosto 1989

Il Pretore:  
Avv. Roberto Pedrazzoli

Ticino (3824)

Il Pretore di Locarno città comunica di aver fissato per il 30 agosto 1989, alle ore 14.30, l'udienza per la discussione sull'omologazione del concordato proposto da **Bottani Giancarlo, Locarno**.

I creditori sono avvertiti che a detta udienza potranno far valere le loro opposizioni al concordato.

6601 Locarno, 7 agosto 1989

Il Pretore:  
Avv. E. Borioli

**Bestätigung des Nachlassvertrages**

**Homologation du concordat**

**Omologazione del concordato**

(SchKG-LP-LEF 306, 308, 317)

Ticino (3826)

Il Pretore di Locarno città comunica che, con sentenza 18 luglio 1989, cresciuta in giudicato, ha omologato il concordato concesso con decreto 30 novembre 1988 a **Borra Gianrico, Bodio**, sulla base delle seguenti modalità:

1.1 pagamento integrale dei crediti privilegiati;  
1.2 pagamento di una percentuale del 17% ai creditori di 5a classe.  
I pagamenti dovranno essere effettuati entro un mese dalla crescita in giudicato della sentenza di omologazione.

6601 Locarno, 7 agosto 1989

Il Pretore:  
Avv. E. Borioli

**Verschiedenes-Divers-Diversi**

SchKG - LP - LEF

St. Gallen (3827)

**Auflage Inventar und Lastenverzeichnisse**

In der Spezialliquidation gemäss Art. 134 VZG betreffend die Grundstücke der Firma **Haus Eggen AG**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Bazenheid SG, Rotwaldstrasse 8, 9602 Bazenheid, liegen das Inventar und die Lastenverzeichnisse den beteiligten Gläubigern bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 14. August 1989 an während 10 Tagen.

8722 Kaltbrunn, 4. August 1989

Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle Kaltbrunn:  
H. Scheuble

Vaud (3852)

**Recours contre le rejet d'une requête en homologation de concordat**

Les créanciers de **Jaumin Daniel et Francine**, à **Clarmont**, sont informés que la Cour des poursuites et faillites du Tribunal cantonal, siégeant au Palais de justice de l'Hermitage, route du Signal 8, à **Lausanne**, statuera en audience publique le jeudi 28 septembre 1989, à 9 h., sur le recours exercé par **Daniel et Francine Jaumin** contre le prononcé rendu le 14 juillet 1989 par le président du Tribunal du district de Morges rejetant la requête en homologation de concordat présentée par les recourants.

Un délai au 5 septembre 1989 est fixé aux créanciers qui désirent déposer un mémoire, produire des pièces nouvelles ou requérir des mesures complémentaires d'instruction. Les mémoires doivent être produits en deux exemplaires au greffe du Tribunal cantonal (Cour des poursuites et faillites). Les mémoires produits hors délai ne sont pas versés au dossier.

Les créanciers présents ou représentés auront le droit de prendre la parole. Le dispositif de l'arrêt sera prononcé immédiatement en séance publique, sitôt après la délibération puis communiqué par écrit aux intéressés.

Le dossier peut être consulté au greffe du Tribunal cantonal.

1014 Lausanne, 8 août 1989

Le président de la Cour des poursuites et faillites:  
P. A. Tâche

**Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus-Titoli smarriti**

**Aufruf-Sommation-Diffida**

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief vom 17. Januar 1969 über Fr. 5000.-, lastend im 2. Rang mit Nachrückrecht auf GB Baden Nr. 1647, Plan 14, Parzelle 3117, Maximalzinsfuß 6%.

An allfälligen Inhaber dieses Inhaberschuldbriefes ergeht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 12. August 1990 dem Gerichtspräsidium Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1256<sup>3</sup>)

5400 Baden, 8. August 1989

Gerichtspräsidium Baden

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren beim Bezirksgericht Hinwil hat mit Verfügung vom 23. März 1989 den Aufruf der folgenden Schuldurkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 8000.-, datiert den 10. September 1963, an 1. Pfandstelle stehend auf folgender Liegenschaft: in der Gemeinde Grüningen, Grundregister Grüningen Blatt 66, ein Magazingebäude, Assk. Nr. 1216; lautend auf den Schuldner und vormaligen Pfandgegenwärtigen **Edwin Weidmann**, geb. 1900, von Winterthur, Hilfsarbeiter, wohnhaft Verwostrasse, Wolfhausen-Bubikon.

Der unbekannt Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über das Schicksal der vermissten Urkunde Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei zu melden, beziehungsweise den Schuldbrief vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird. (553<sup>2</sup>)

8340 Hinwil, 11. April 1989

Bezirksgerichtskanzlei Hinwil

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren beim Bezirksgericht Hinwil hat mit Verfügung vom 4. April 1989 den Aufruf folgender Schuldurkunde bewilligt:

Namenschuldbrief über Fr. 1400.-, datiert 5. Dezember 1949, lastend im 1. Rang auf der nachstehend bezeichneten Liegenschaft:

- 27 Aren Wiesen im Strick in Wetzikon, GB Blatt 1412,  
- 13 Aren Wiesen im Einfängli in Wetzikon, GB Blatt 1413,

heute im Eigentum von **Berta Bünzli** geb. **Ruegg**, geb. 7. August 1923, geschieden von **Werner Bünzli**, von **Maur ZH**, wohnhaft Buchgrindelstrasse 5, 8621 Wetzikon ZH.

Der unbekannt Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über das Schicksal dieser vermissten Schuldurkunde Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Hinwil zu melden beziehungsweise den Schuldbrief vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird. (554<sup>2</sup>)

8340 Hinwil, 11. April 1989

Bezirksgericht Hinwil

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 30. Mai 1952 über Fr. 4000.-, haftend im 1. Rang auf der Liegenschaft Nr. 13 des Grundbuches der Gemeinde **Altavilla**, Gläubigerin: **Freiburger Staatsbank**.

Der unbekannt Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist seit der ersten Publikation dem Gerichtspräsidenten Murten vorzulegen, ansonsten die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1263<sup>3</sup>)

3280 Murten, 7. August 1989

Der Gerichtspräsident: J. Hayoz

Folgende Sparhefte der Amtersparniskasse Thun werden vermisst:

Sparheft Nr. 8102.07

Sparheft Nr. 35053.2

Sparheft Nr. 254619.09

Sparheft Nr. 311828.02

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, die Sparhefte innert 6 Monaten vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. (1254<sup>2</sup>)

3601 Thun, 7. August 1989

Der Gerichtspräsident I:  
i. V. Greiner

Das Spardepotehft Nr. 408.119.06 der Amtersparniskasse Thun wird vermisst.

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, das Spardepotehft innert 6 Monaten vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst das Spardepotehft kraftlos erklärt wird. (1255<sup>2</sup>)

3601 Thun, 7. August 1989

Der Gerichtspräsident I:  
i. V. Greiner

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhabersparheft Nr. 562-30-000.190.3, 1988 ausgestellt durch die Schweizerische Volksbank, Filiale Zürich-Universitätsstrasse.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 6 Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (1251<sup>2</sup>)

8004 Zürich, 7. August 1989

Bezirksgericht Zürich  
Der Gerichtskreter:  
lic. iur. N. Bannwart

Par ordonnance du 7 août 1989 le Tribunal de première instance de la République et Canton de Genève somme le détenteur inconnu du Certificat no 41 de 50 actions nominatives de fr. 100.- chacune de la S.I. Rieu-Parc «G», ayant son siège à Genève, de le produire et de le déposer au greffe du Tribunal de première instance à Genève dans le délai de 6 mois dès la première insertion des présentes publications, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1253<sup>3</sup>)

1211 Genève 3, 7 août 1989 R. Schafroth, greffier adjoint

Il Pretore del Distretto di Bellinzona diffida l'eventuale sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di fr. 10.000.- int. al 5%, iscritta a RF il 9 luglio 1964 (dg. n. 1462), gravante in 2° grado le part. n. 1968 e n. 2058 RFD di Giubiasco di proprietà della signora Silvalda Del Don, Bellinzona, a voler produrre detto titolo alla Cancelleria della Pretura di Bellinzona entro il 13 agosto 1990 sotto la comminatoria dell'ammortamento. (1252<sup>3</sup>)

6500 Bellinzona, 8 agosto 1989

Il Pretore:  
Avv. Roberto Pedrazzoli

Il Pretore di Mendrisio-sud, in relazione all'istanza 20 giugno 1989; in applicazione degli art. 981 e rel. CO; 2 lett. b N. 5 LAC; 360 CPC; diffida lo sconosciuto detentore dei seguenti certificati:

- certificato n. 2 rappresentante 24 azioni al portatore di nominali fr. 1000.- cadauna, numerate da 25 a 48, della Garage Corso SA, Chiasso;

- certificato n. 3 rappresentante un'azione al portatore di nominali fr. 1000.-, numerata con il n. 49, della Garage Corso SA, Chiasso; titoli andati smarriti, a volerli produrre a questa Pretura entro il termine di 6 mesi dalla prima pubblicazione della presente diffida sotto comminatoria dell'ammortamento. (1073<sup>3</sup>)

6850 Mendrisio, 30 giugno 1989

Il Pretore:  
Avv. Enrico Pusterla

### Kraftloserklärung - Annullamento - Annullamento

Es werden gestützt auf Art. 986 OR als kraftlos erklärt:

Fr. 12 000 000.- Obligationen 6½% Aargauische Kantonbank 1981-90 mit Jahrescoupons per 20. November 1983 und folgende, gekündigt per 20. November 1988

100 Nr. 6501/600	5 000.-	500 000.-
100 Nr. 6601/700	5 000.-	500 000.-
100 Nr. 6701/800	5 000.-	500 000.-
100 Nr. 6801/900	5 000.-	500 000.-
100 Nr. 6901/7000	5 000.-	500 000.-
100 Nr. 7001/100	5 000.-	500 000.-
100 Nr. 7101/200	5 000.-	500 000.-
100 Nr. 7201/300	5 000.-	500 000.-
100 Nr. 7301/400	5 000.-	500 000.-
75 Nr. 7576/650	100 000.-	7 500 000.-

12 000 000.-

Sämtliche Titel und Coupons wurden von der SEGA Zürich gelocht. Die physisch nicht abgetrennten Coupons 1983-88 ergeben sich durch das System «Fiktive Couponsdetachierung». (1261<sup>3</sup>)

5001 Aarau, 7. August 1989

Gerichtspräsident Aarau

Die erstmals in Nr. 173 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 28. Juli 1988 als vermisst aufgerufenen folgenden Schuldbriefe:

a. Schuldbrief von Fr. 85 000.-, vom 9. September 1941, Beleg II/2377, lautend zugunsten Burkhalter Ernst und Schüpbach Ernst, haftend im 1. Rang;

b. Schuldbrief von Fr. 35 000.-, vom 31. Dezember 1943, Beleg II/3153, lautend zugunsten des Schüpbach Ernst, haftend im 2. Rang;

beide Schuldbriefe haftend auf der Liegenschaft Weyerstrasse 5, in Wabern, Kölnz-Grundbuchblatt Nr. 4650, der Anna Fuhrer-Schüpbach, sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiermit kraftlos erklärt. (1244<sup>3</sup>)

3011 Bern, 3. August 1989

Der Gerichtspräsident III von Bern:  
Hug

Es werden kraftlos erklärt:

- Namenaktie Nr. 2 zu Fr. 1000.- nom., lautend auf den Namen des Charles Sausser sel.;

- Namenaktie Nr. 14 zu Fr. 1000.- nom., lautend auf den Namen des Christian Sausser,

erstmals als vermisst aufgerufen im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 24 vom 3. Februar 1989. (1260<sup>3</sup>)

2500 Biel, 8. August 1989

Der Gerichtspräsident V:  
i. V. Stöckli

Gemäss Verfügung des Einzelrichters der March vom 8. August 1989 (BGP-Z 163/88) wird folgende aufgerufene Urkunde definitiv kraftlos erklärt:

Fr. 35 000.- Inhaberschuldbrief, datiert 25. Januar 1977, Maximalzinsfuß 8%, lastend im 2. Rang mit Kapitalvorgang von Fr. 170 000.- auf Grundbuchblatt 1019 Altendorf (Grundeigentümerin: Eva Burri, Weingart BRD). (1258<sup>3</sup>)

8853 Lachen, 8. August 1989

Einzelrichter der March

Es werden folgende mit 4½% zu verzinsende Inhaberschuldbriefe kraftlos erklärt:

Fr. 2000.-, im 8. Rang, angegangen am 8. September 1937, mit Vorgang Fr. 90 000.-

Fr. 2000.-, im 9. Rang, angegangen am 9. September 1937, mit Vorgang Fr. 92 000.-

Fr. 2000.-, im 10. Rang, angegangen am 10. September 1937, mit Vorgang Fr. 94 000.-

alle haftend auf dem Grundstück Nr. 2305, Plan 71, Grundbuch Luzern, rechtes Ufer, Mähofstrasse 91. (1257<sup>3</sup>)

6000 Luzern, 7. August 1989

Der Amtsgerichtspräsident I  
von Luzern-Stadt:  
Fischer

Nach Ablauf der Auskündigungsfrist wird kraftlos erklärt:

Sparheft Nr. 2.146.06 der Amisersparniskasse Thun. (1259<sup>3</sup>)

3600 Thun, 7. August 1989

Der Gerichtspräsident I:  
i. V. Greiner

Par ordonnance du 30 juillet 1989, le président du Tribunal de l'arrondissement du Lac, à Morat, a prononcé l'annulation de l'hypothèque légale du 22 janvier 1957, en faveur de Etter Samuel, fils de Frédéric, à Wallenried, pour fr. 8000.-, et Etter Bertha, fille de Frédéric, à Wallenried, pour fr. 8000.-; Int. max.: 5½% du capital de fr. 16 000.- grevant collectivement les art. 5, 18, 19, 308, 363, 364, 399, 400A, 400B, 501, 505 de Wallenried et l'art. 183 BCB de Grossguschelmuth aux rangs 2, 3 et 4. (1262<sup>3</sup>)

3280 Morat, 30 juillet 1989

Le président du Tribunal:  
J. Hayoz

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Anmeldung eines Luftfahrzeuges zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch

Efos Flight-Charter AG, Postfach 1082, 8058 Zürich, meldet das Luftfahrzeug

Typ:	Werknummer:	Immatrikulation:
PA-32R-301T	32R-8329026	HB-PMQ

zur Aufnahme in das Schweizerische Luftfahrzeugbuch (Register für Luftfahrzeughypotheken) an.

Nach Art. 11 Abs. 1 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über das Luftfahrzeugbuch (LBV; SR 748.217.11) sind binnen 30 Tagen schriftlich und im Doppel beim Bundesamt für Zivilluftfahrt, 3003 Bern, anzumelden:

- allfällige Einsprachen gegen die Aufnahme des Luftfahrzeuges unter Angabe der Gründe;
- allenfalls bestehende dingliche Rechte, Ansprüche auf Begründung dinglicher Rechte oder auf Eintragung einer Vormerkung, unter Angabe der Beweismittel und Vorlage allfälliger Urkunden, ansonst Verzicht auf das dingliche Recht oder die Eintragung einer Vormerkung angenommen wird. (A 2140<sup>3</sup>)

3003 Bern, 8. August 1989

Bundesamt für Zivilluftfahrt  
Der Verwalter des Luftfahrzeugbuches

### Geschäftseröffnungsverbot

Ausverkaufsverordnung des Bundesrates vom 14. Dezember 1987 (SR 241.1)

In der Zeit vom 25. April 1989 bis 27. Mai 1989 führte die Boutique Herzog, Herzogstrasse 9, 3014 Bern, einen Totalausverkauf durch. Der Geschäftsinhaber, Frau Zumstein Silvia, geb. 3. Dezember 1943, von Seeberg BE, wohnhaft 3073 Rüfenacht, Bächimattstrasse 14, wird verboten, während der nächsten 5 Jahre ein gleichartiges Geschäft zu eröffnen. Das Verbot dauert bis 26. Mai 1994.

Die Boutique Hereke, Marktasse 6, 3011 Bern, führte einen Totalausverkauf vom 15. März 1989 bis 30. April 1989 durch. Für die Dauer von 5 Jahren wird dem Geschäftsinhaber, Herrn Ayaz Ziya, geb. 15. Januar 1931, türkischer Staatsangehöriger, wohnhaft 3027 Bern, Murtenstrasse 261, verboten, ein gleichartiges Geschäft zu eröffnen. Das Verbot dauert bis 29. April 1994.

Vom 8. Februar 1989 bis 8. August 1989 führte das Schuhhaus Boulevard M AG, Spitalgasse 38, 3011 Bern, einen Totalausverkauf durch. Dem Geschäftsinhaber, Herrn Maikler Benno, geb. 4. März 1935, von Bern, wohnhaft 3074 Muri, Steinhübelweg 9, wird verboten, während der nächsten 5 Jahre ein gleichartiges Geschäft zu eröffnen. Das Verbot dauert bis 7. August 1994. (A 2141<sup>3</sup>)

3000 Bern, 9. August 1989

Polizeidirektion der Stadt Bern

### Antritt der Verlassenschaft

Die Verlassenschaft des Führer Erwin, 1928, von Valzeina, in Baden wohnhaft gewesen, gestorben am 24. Dezember 1988, ist von den gesetzlichen Erben:

- Führer Anton, 1949, Baden,
- Kramer-Führer Ricarda, 1953, Oberehrendingen,
- Führer Jeanette, 1958, Nussbaumen,
- Führer Jürg, 1966, Untersiggenthal,

unter den Folgen des öffentlichen Inventars stillschweigend angetreten worden. (A 2142<sup>3</sup>)

5400 Baden, 8. August 1989

Gerichtskanzlei Baden

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR

#### Genossenschaft Bob-Bahn Girenbad a. Bachtel, Bauma

Erste Veröffentlichung  
Die Generalversammlung vom 10. April 1987 hat die Auflösung und Liquidation der Genossenschaft Bob-Bahn Girenbad a. Bachtel, beschlossen und Rudolf Widmer, Lipperschwendi, 8494 Bauma, mit der Liquidation beauftragt.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen von der dritten Bekanntmachung an gerechnet, schriftlich und mit Begründung dem Liquidator, Rudolf Widmer, Lipperschwendi, 8494 Bauma, anzumelden. (A 2143<sup>3</sup>)

8494 Bauma, 7. August 1989

Der Liquidator:  
Rudolf Widmer

### Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR Sessel- und Skilifte Ftan AG, Ftan

Dritte Veröffentlichung  
Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 19. Februar 1989 der Sessel- und Skilifte Ftan AG und die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 5. Februar 1989 der Pencilularas Scuol-Motta Naluns SA haben die Fusion der beiden Gesellschaften beschlossen. Dabei wurden Aktiven und Passiven der Sessel-

und Skilifte Ftan AG auf dem Wege der Universalsukzession von der Pencilularas Scuol-Motta Naluns SA gemäss den Bestimmungen von Art. 748 des schweizerischen Obligationenrechtes übernommen. Die Fusion ist rückwirkend auf den 1. November 1988 erfolgt. Durch diese Fusion ist die Sessel- und Skilifte Ftan AG aufgelöst.

Die Gläubiger der Sessel- und Skilifte Ftan AG werden aufgefordert, innert 30 Tagen nach der dritten Publikation ihre Forderungen schriftlich bei der Pencilularas Motta Naluns Scuol-Ftan-Sent SA, Postfach, 7550 Scuol, anzumelden. (A 2042<sup>1</sup>)

7550 Scuol, 1. August 1989

Pencilularas Motta Naluns Scuol-Ftan-Sent SA

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Desteana S.A., Genève

Troisième publication  
L'assemblée générale extraordinaire du 12 juillet 1989 a décidé la dissolution de la société qui ne subsiste plus que pour sa liquidation opérée sous la raison sociale de «Desteana S.A. en liquidation».

Les créanciers éventuels sont invités à produire, par écrit, leurs créances et toutes pièces justificatives, selon art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, sous peine de forclusion, à la société en liquidation, rue de la Corratère 9, c/o Société Anonyme de Gérance et de Dépôts Saged S.A., 1204 Genève. (A 2013<sup>1</sup>)

1204 Genève, 21 juillet 1989

Le liquidateur

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Melsa S.A. en liquidation, Genève

Première publication  
Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 28 juin 1989 la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis en mains des liquidateurs, Sophie Bourbih et André Natalizzi, c/o Maska S.A., rue du Rhône 49, Genève. (A 2144<sup>3</sup>)

1200 Genève, 11 août 1989

Les liquidateurs:  
Sophie Bourbih  
André Natalizzi

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Claude Paschoud Moquettes S.A., Lausanne

Première publication  
L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 7 juillet 1989 a décidé la dissolution de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis auprès du liquidateur, Jean-Pierre Holzmann, à l'adresse de la société en liquidation à 1012 Lausanne, avenue de Chailly 1. (A 2145<sup>3</sup>)

1012 Lausanne, 3 août 1989

Le liquidateur

### Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

#### Karya S.A., Montreux

Première publication  
Dans son assemblée générale extraordinaire du 30 juin 1989, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont priés de produire leurs créances d'ici au 15 septembre 1989 auprès du liquidateur, M. Charles Weibel, à Chernesur-Montreux. (A 2146<sup>3</sup>)

1000 Lausanne, 30 juin 1989

Le liquidateur

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### Abbey Trading AG, in Liquidation, Pfäffikon

Erste Veröffentlichung  
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 31. Mai 1989 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist seit der dritten Publikation des Schuldenrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Liquidatorin, Moore & Co., Chartered Accountants, Seefeldstrasse 45, Postfach 335, 8034 Zürich, schriftlich anzumelden. (A 2147<sup>3</sup>)

8034 Zürich, 11. August 1989

Die Liquidatorin

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### Kyburz Aushub & Tiefbau AG, Zug

Erste Veröffentlichung  
Die Generalversammlung vom 31. Juli 1989 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet bei der ATAG Allgemeine Treuhand AG, Postfach 5032, 3001 Bern, anzumelden. (A 2148<sup>3</sup>)

3001 Bern, 2. August 1989

Der Liquidator:  
Peter Bohnenblust

### Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

#### Cosa-Liebermann (China) AG in Liquidation, Zürich

Erste Veröffentlichung  
Die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. August 1989 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung des Schuldenrufes schriftlich bei der Liquidatorin, Price Waterhouse AG, Börsenstrasse 26, 8022 Zürich, anzumelden. (A 2149<sup>3</sup>)

8022 Zürich, 8. August 1989

Die Liquidatorin



## Marken - Marques - Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum - Office fédéral de la propriété intellectuelle - Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen und Erneuerungen - Enregistrements et renouvellements - Regisztrazioni e rinnovi

## Wichtiger Hinweis

Die nachstehend veröffentlichten Marken sowie die daran anschliessenden weiteren Publikationen entsprechen den Eintragungen im schweizerischen Markenregister. Einzig die durch das Bundesamt ausgestellten Eintragungsbescheinigungen haben offiziellen Charakter. Jedes andere, von dritter Seite stammende Dokument über solche Veröffentlichungen hat rein privaten Charakter und ist ohne rechtliche Wirkung.

## Konflikt mit eingetragenen Marken

Die Eintragung der Marke wird auf Gefahr des Hinterlegers vorgenommen. Das Bundesamt rät deshalb den Hinterlegern, sich zuvor zu erkundigen, ob allenfalls bereits ältere Eintragungen bestehen; es führt auf Antrag hin Nachforschungen nach eingetragenen schweizerischen und internationalen Marken durch.

## Avis important

Les marques publiées ci-après de même que les autres publications qui les suivent correspondent aux inscriptions faites au registre suisse des marques. Seules les attestations d'inscriptions fournies par l'Office ont un caractère officiel. Tout autre document délivré par des tiers, sur de telles publications, ne peut avoir qu'un caractère privé dénué de valeur juridique.

## Conflit avec des marques enregistrées

L'enregistrement de la marque étant fait aux risques et périls du déposant, l'Office conseille aux déposants de nouvelles marques de se renseigner sur l'existence d'éventuelles antériorités. Il effectue sur demande des recherches sur les marques suisses et internationales enregistrées.

## Avviso importante

I marchi pubblicitari qui appresso, come le altre pubblicazioni che seguono, corrispondono alle iscrizioni nel registro svizzero dei marchi. Soltanto le attestazioni di registrazione rilasciate dall'Ufficio federale hanno carattere ufficiale. Qualsiasi altro documento steso da terzi, relativo a queste pubblicazioni, è di carattere privato senza valore giuridico.

## Collisione con marchi registrati

Dato che la registrazione di un marchio è effettuata a rischio e pericolo del depositante, l'Ufficio raccomanda ai depositanti di nuovi marchi di informarsi sull'esistenza di eventuali registrazioni precedenti. Su domanda, l'Ufficio esegue ricerche sui marchi svizzeri e internazionali registrati.

Hinterlegungsdatum: 15. November 1988 **370801**  
**Richardson-Vicks Inc.**, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati (OH, Vereinigte Staaten von Amerika)

## CLEARASIL DOUBLE CLEAR

Kosmetische und medizinische Toilettenpräparate, Wattebauschen für die Hautreinigung.  
 Int. Kl. 3  
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 8 mars 1989 **370802**  
**Bourgeois frères & Cie S.A.**, 13, Grand-Rue, 1338 Ballaigues

## ROSE RIVE

Produit vinicole de toute provenance.  
 Cl. int. 33  
 Production et commerce.

Date de dépôt: 9 mars 1989 **370803**  
**Ashland Oil, Inc.**, 1000 Ashland Drive, Ashland (KY, Etats-Unis d'Amérique)

## WEP

Renouvellement de la marque no 240008. Délai de protection depuis le 9 mars 1989.

Résines capables de former une émulsion avec l'eau.  
 Cl. int. 1  
 Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 9. März 1989 **370804**  
**Carrier Corporation**, Carrier Parkway, Syracuse (NY 13221, Vereinigte Staaten von Amerika)

## TRANSICOLD

Einrichtungen zum Heizen und Kühlen von Fahrzeugen, Schiffen und Frachtcontainern.  
 Int. Kl. 11  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 9. März 1989 **370805**  
**Minnesota Mining and Manufacturing Company**, 3M Center, St. Paul (MN 55133-3427, Vereinigte Staaten von Amerika)

## TEGASORB

Verbandmaterial.  
 Int. Kl. 5  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 9. März 1989 **370806**  
**The B. F. Goodrich Company**, 3925 Embassy Parkway, Akron (OH, Vereinigte Staaten von Amerika)

## FLEXEL

Thermoplastische Elastomere für die Weiterverarbeitung in der Industrie.  
 Int. Kl. 1, 17  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 9. März 1989 **370807**  
**Martin Hartmann**, Schulstrasse 20, 5262 Frick

## POESIE

Weine aller Art.  
 Int. Kl. 33  
 Handel.

Hinterlegungsdatum: 9. März 1989 **370808**  
**E. R. Squibb & Sons, Inc.**, Lawrenceville-Princeton Road, Princeton (NJ, Vereinigte Staaten von Amerika)

## CONVEX-IT

Medizinische und chirurgische Apparate; Produkte für die Behandlung und Pflege von künstlichen Körperausgängen und von Fisteln.  
 Int. Kl. 10  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 9. März 1989 **370809**  
**Imperial Chemical Industries PLC**, Imperial Chemical House, Millbank, GB-London SW1P 3JF (Grossbritannien)

## RICINEX

Pharmazeutische Präparate und Substanzen.  
 Int. Kl. 5  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 9. März 1989 **370810**  
**The Wellcome Foundation Limited**, 183, Euston Road, GB-London NW1 (Grossbritannien)

## DUACT

Pharmazeutische Präparate und Substanzen.  
 Int. Kl. 5  
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 9 mars 1989 **370811**  
**Fonditas GmbH**, Ruessenstrasse 6, 6340 Baar

## PECHE D'OR

Vins mousseux.  
 Cl. int. 33  
 Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 9 mars 1989 **370812**  
**J. H. Fenner & Co. Limited**, Marfleet, GB-Kingston-upon-Hull (Yorks, Royaume-Uni)

## SPEEDRANGER

Appareils électriques et électroniques pour commander des dispositifs d'entraînement ainsi que leurs parties et accessoires, dans la mesure où ils sont compris dans la classe 9.  
 Cl. int. 9  
 Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 9. März 1989 **370813**  
**Minatolwerke AG**, Unterlachenstrasse 13, 6002 Luzern

## ERGO

Seifen, Reinigungsmittel, Bodenpflegemittel, Reinigungsgeräte.  
 Int. Kl. 3, 7, 9, 21  
 Fabrikation.

Hinterlegungsdatum: 9. März 1989 **370814**  
**Minatolwerke AG**, Unterlachenstrasse 13, 6002 Luzern

## ERGOMAT

Seifen, Reinigungsmittel, Bodenpflegemittel, Reinigungsmaschinen, Reinigungsgeräte.  
 Int. Kl. 3, 7, 9, 21  
 Fabrikation.

Hinterlegungsdatum: 9. März 1989 **370815**  
**Minatolwerke AG**, Unterlachenstrasse 13, 6002 Luzern

## ERGOMATIC

Seifen, Reinigungsmittel, Bodenpflegemittel, Reinigungsmaschinen, Reinigungsgeräte.  
 Int. Kl. 3, 7, 9, 21  
 Handel.

Hinterlegungsdatum: 9. März 1989 **370816**  
**Dr. Dünner AG**, Hausenstrasse 35, 9533 Kirchberg SG

## BRANOL

Pharmazeutische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke. Kleie und Getreidepräparate auf der Basis von Kleie.  
 Int. Kl. 5, 30  
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 10 mars 1989 **370817**  
**Sterwin AG**, Zeughausgasse 9, 6300 Zoug

## WINKINASE

Renouvellement de la marque no 237570. Délai de protection depuis le 10 mars 1989.

Préparations et substances pharmaceutiques.  
 Cl. int. 5  
 Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 10 mars 1989

370818

E. I. Du Pont de Nemours and Company,  
1007 Market Street, Wilmington  
(DE, Etats-Unis d'Amérique)

## FREON

Renouvellement de la marque no 238672. Délai de protection depuis le 10 mars 1989.

Produits chimiques utilisés pour la réfrigération et de congélation; congélateurs sous forme d'installations et dispositifs de réfrigération et de congélation. Cl. int. 1, II

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 13. März 1989

370819

Sandoz AG., Lichtstrasse 35, Postfach, 4002 Basel

## SANDOFLUOR

Fluor enthaltende chemische Produkte für industrielle Zwecke.

Int. Kl. 1

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 14. März 1989

370820

Cerveceria Modelo, S.A. de C.V.,  
Lago Alberto 156, Colonia Anáhuac, Mexico  
(Mexiko)

## VICTORIA

Bier.

Int. Kl. 32

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1988

370821

Royham Marketing Limited, 39-41, Broad Street,  
GB-St. Helier (Jersey, Grossbritannien)



Tonaufzeichnungs- und -wiedergabegeräte, einschliesslich Autoradios, Lautsprecher und Kopfhörer, elektroakustische Verstärker, Plattenspieler einschliesslich CD-Abspielgeräte, Tonbandgeräte, Rundfunkgeräte, Fernsehgeräte und Videogeräte, Disketten, Tonbänder, Videobänder, Fernkopierer, alle vorstehenden Waren einzeln, in Gehäusen oder als Anlage mit oder ohne Gehäuse sowie Ersatzteile und Zubehör zu den vorgenannten Waren, soweit in Klasse 9 enthalten.

Int. Kl. 9

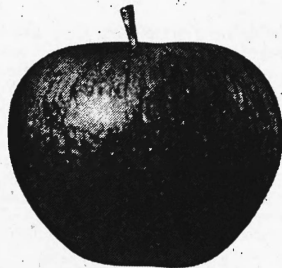
Fabrikation und Handel.

Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 26. Juli 1988.

Hinterlegungsdatum: 12. Juli 1988

370822

Apple Corps Limited, 48, Charles Street,  
GB-London W1X 7PB (Grossbritannien)



Ton- und Videoaufnahmen, einschliesslich bespielte Magnetplatten, -bänder und diverse -bandkassetten, Grammophon-Schallplatten und Bildplatten sowie Aufnahmen, die in elektrischen, elektronischen, magnetischen oder optischen Geräten ver-

schlüsselt sind; Computersoftware in Form von Musikaufnahmen, einschliesslich von auf Lochstreifen, Lochkarten, Magnetplatten, -bändern und diversen -bandkassetten, Bildplatten oder in elektrischen, elektronischen, magnetischen oder optischen Geräten verschlüsselter Software; Spielfilme; Bildfolien; Geräte und Vorrichtungen zur Aufnahme und Wiedergabe von Musik oder Videofilmen, einschliesslich Videokameras, Spielfilmkameras, Mikrophone, Projektoren, Geräte zum Aufnehmen auf oder Abspielen von Magnetbändern, diversen Magnetbandkassetten oder Magnetplatten, Bildplatten oder Grammophon-Schallplatten; Fernseh- und Radiogeräte, Video- oder Radiotuner; Verstärker, Vorverstärker, Graphik-Equalizer, Lautsprecher, Hörkapseln und Kopfhörer, allesamt zur Verwendung bei der Wiedergabe von Musik; Plattenspieler; Fernsteuerungseinheiten, Fernbedienungssender, Schaltgeräte und Zeitschalter zur Verwendung bei irgendeinem der vorgenannten Geräte oder Vorrichtungen; Tonabnehmerarme, Tonabnehmerkassetten und -nadeln zum Abspielen von Schallplatten; Magnetbänder, diverse Magnetbandkassetten und Magnetplatten, Bildplatten sowie elektrische, elektronische, magnetische oder optische Geräte, allesamt zur Aufnahme von Musik bzw. Videofilmen verwendbar; Geräte und Vorrichtungen zur Verwendung in Computern zur Aufnahme und Wiedergabe von Musik, oder zur Aufnahme und Wiedergabe von Videofilmen; Teile und Ersatzteile für sämtliche oben erwähnten Waren.

Int. Kl. 9

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 28 mars 1989

370823

MGB S.A., 7, chemin de la Fauvette,  
1012 Lausanne

*Very Chic!*  
with *Congas*

Cosmétiques, articles de parfumerie, articles de bijouterie, sacs, sacoches, malles, valises, portefeuilles et ceintures, ces produits étant en cuir ou en imitation, vêtements, y compris les bottes et les souliers, foulards et écharpes, gants, chapeaux.

Cl. int. 3, 14, 18, 25

Fabrikation et commerce.

Hinterlegungsdatum: 15. Juni 1989

370824

Fridez Solar AG, Heiligholzstrasse 56,  
4142 Münchenstein



## Ich fahr solar

Elektro- und Solarfahrzeuge, Bekleidung.

Int. Kl. 12

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 30. November 1988

370825

Tvål AB Victoria, Florettgatan 21, Box 22043,  
S-250 22 Helsingborg (Schweden)

**hockey  
soap**

Seifen.

Int. Kl. 3

Fabrikation und Handel.

Prioritätsanspruch: Schweden, 21. November 1988.

Date de dépôt: 29 septembre 1988

370826

Yves Ruchonnet, En Sallaz, 1812 Rivaz



Transmission et renouvellement avec modification de la représentation de la marque no 235457 de Pierre Ruchonnet, Rivaz. Délai de protection depuis le 13 mai 1988.

Vins de Lavaux (St. Saphorin, Château de Glérolles).

Cl. int. 33

Production.

Date de dépôt: 16 novembre 1988

370827

Solaglas Limited, The King's Observatory, Old  
Deer Park, GB-Richmond (Surrey, Royaume-Uni)



Fenêtres, pare-brise, miroirs et autres produits faits entièrement ou principalement en verre, tous ces produits étant destinés aux véhicules ou appareils de locomotion par terre, mer ou air; verres pour les vitres de véhicules; verre brut ou semi-ouvré (autre que le verre de construction); verrerie dans la mesure où elle est comprise dans la classe 21; verres pour les lampes de véhicules; fibres de verre, toutes étant sous forme de feuilles (non-textiles), blocs ou baguettes, toutes étant destinés à être utilisées dans l'industrie; instruments et matériels non-électriques inclus dans la classe 21 pour le nettoyage.

Cl. int. 12, 21

Fabrikation et commerce.

Date de dépôt: 16 novembre 1988

370828

Solaglas Limited, The King's Observatory, Old  
Deer Park, GB-Richmond (Surrey, Royaume-Uni)



Fenêtres, pare-brise, miroirs et autres produits faits entièrement ou principalement en verre, tous ces produits étant destinés aux véhicules ou appareils de locomotion par terre, mer ou air; verres pour les vitres de véhicules; verre brut ou semi-ouvré (autre que le verre de construction); verrerie dans la mesure où elle est comprise dans la classe 21; verres pour les lampes de véhicules; fibres de verre, toutes étant sous forme de feuilles (non-textiles), blocs ou baguettes, toutes étant destinés à être utilisées dans l'industrie; instruments et matériels non-électriques inclus dans la classe 21 pour le nettoyage.

Cl. int. 12, 21

Fabrikation et commerce.

Date de dépôt: 16 novembre 1988

370829

Solaglas Limited, The King's Observatory, Old  
Deer Park, GB-Richmond (Surrey, Royaume-Uni)

**SOLAGLAS**

Fenêtres, pare-brise, miroirs et autres produits faits entièrement ou principalement en verre, tous ces produits étant destinés aux véhicules ou appareils de locomotion par terre, mer ou air; matériaux de

construction, y compris toutes les sortes de verre et plastiques transparents inclus dans la classe 19; pierre naturelle et artificielle, ciment, chaux mortier, plâtre et gravier; asphalte, poix et bitume; meubles, glaces (miroirs), cadres; articles en cellulose ou en plastique compris en classe 20; verres pour les vitres de véhicules; verre brut ou semi-ouvré (autre que le verre de construction); verrerie dans la mesure où elle est comprise dans la classe 21; verres pour les lampes de véhicules; fibres de verre, toutes étant sous forme de feuilles (non-textiles), blocs ou baguettes, toutes étant destinés à être utilisés dans l'industrie; instruments et matériels non-électriques inclus dans la classe 21 pour le nettoyage.

Cl. int. 12, 19, 20, 21

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 15 décembre 1988 **370830**  
**Transoptec S.A.**, 14, avenue des Sports,  
 1400 Yverdon-les-Bains



Logiciels et matériels de communication opto-électronique (transmission, réception, diffusion d'impulsions et de signaux optiques et sonores)

Cl. int. 9

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 3 février 1989 **370831**  
**Jacques Maurice Chenaux**, 44, rue de l'Ecluse,  
 Case postale 457, 2001 Neuchâtel

Association suisse de défense du justiciable

**Journal ASDJLEX**  
 des Lecteurs

Journaux.  
 Cl. int. 16

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1989 **370832**  
**Intermarketing AG**, Sagenblickhöhe 11,  
 6030 Ebikon

The Green Maschine by Intermarketing AG

Gartengeräte aller Art; elektrische Jäter/Kultivator; Jäter/Kultivator mit Benzinmotor und auswechselbaren Zubehörsarten, wie Schneeschleuder, Fadentrimmer, Gebläse, Kantenschneider und Schneeschleuder; elektrische Fadentrimmer; Motorsägen.

Int. Kl. 7, 8, 11

Handel.

Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1989 **370833**  
**Sadec Sana AG**, Rotzbergstrasse 7; 6362 Stansstad



**SADEC SANA**

Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, diätetische Erzeugnisse für medizinische und nichtmedizinische Zwecke, wie Aufbaustoffe, Energiespender, Substitutionsprodukte, Allergiedecken, Freizeitspiele, Sport- und Fitnessgeräte, Nahrungsmittel, Erzeugnisse aus Holz (soweit in Klasse 20 enthalten).

Int. Kl. 3, 5, 20, 24, 28 bis 31

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1989 **370834**  
**Sadec Sana AG**, Rotzbergstrasse 7; 6362 Stansstad



Publikation (Magazin).

Int. Kl. 16

Handel.

Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1989 **370835**  
**Wm. Teacher & Sons, Limited**, 14, St Enoch  
 Square, GB-Glasgow (Schottland, Grossbritannien)



Schottischer Whisky.

Int. Kl. 33

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 25. Januar 1989 **370836**  
**Jacqueline Gehring**, Im Grund 8, 8600 Dübendorf



Komplette Oberbekleidungskollektion, bestehend aus: Jacken, Hosen, Blusen, Hemden, Jupes, Kleider, T-Shirt, Pullover, Trainer, Mäntel, Overalls, Skianzüge.

Int. Kl. 25

Handel.

Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1989 **370837**  
**Chocolaterie du Rhône SA**, 3, rue de la Confédération,  
 1204 Genève; Korrespondenzadresse: Postfach 1038, 1701 Fribourg



**DU RHÔNE**  
 CHOCOLATIER  
 GENEVE

Schokoladen und Konfiserieerzeugnisse schweizerischer Herkunft.

Int. Kl. 30

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1989 **370838**  
**Beiersdorf Aktiengesellschaft**, Unnastrasse 48,  
 D-2000 Hamburg (Bundesrepublik Deutschland)

**BDF** ●●●●

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche und wissenschaftliche Zwecke, Klebstoffe für gewerbliche Zwecke; Seifen, Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwasser, Zahnputzmittel; pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; Pflaster; Verbandmaterial; Desinfektionsmittel; chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate (einschliesslich künstlicher Gliedmassen); Klebstoffe (für Papier und Schreibwaren); Klebebänder, Klebepapier und Klebefilme für technische und Haushaltszwecke; selbstklebende Etiketten; Bekleidungsstücke als Sportbekleidung.

Int. Kl. 1, 3, 5, 10, 16, 25

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1989 **370839**  
**J. H. Williams Industrial Products, Inc.**,  
 6969 Jamesson Road, Columbus (GA, Vereinigte  
 Staaten von Amerika)

**WILLIAMS**

Erneuerung der Marke Nr. 238800. Sitz verlegt.  
 Schutzfrist ab 11. Januar 1989.

Werkzeugmaschinen sowie deren Bestand- und Zubehörteile (soweit in Klasse 7 enthalten); Handwerkzeuge und -instrumente.

Int. Kl. 7, 8

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1989 **370840**  
**Hans Bieler**, Porta Ginellas 10, 7402 Bonaduz



Universal-Aufhängesystem (aus Metall) für Sport-, Haus- und Gartengeräte. Set mit Schiene, Gerätehalter und Hänge- oder Tragbügel.

Int. Kl. 6, 8

Handel.

Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1989 **370841**  
**Fawa AG**, Aarehalde 13, 3047 Bremgarten b. Bern



Baumaterialien aus Metall und nicht aus Metall; Rohre aus Metall und nicht aus Metall (soweit in Klassen 6 und 19 enthalten), Rohrverbindungsstücke aus Metall und nicht aus Metall, Rohrmuffen aus Metall und nicht aus Metall, Schalungskasten; Rohrstützen; Übergangsdübel sowie Dübel aus Metall und nicht aus Metall (soweit in Klassen 6 und 20 enthalten). Elektrische Lampen, Fassungen und Aufhängevorrichtungen für elektrische Lampen und dazugehörige Bestandteile wie Lampendosen, Einbaudosen, Steckfassungen, Befestigungsteller, Abschlussringe, Abschlusssteller, Abschlussplatten; Lampen gläser, Lampenkugeln, Lampenzylinder, Lampenschirme, Lampenschirmhalter; alle vorgenannten Waren soweit in Klasse 11 enthalten.

Int. Kl. 6, 11, 19, 20

Fabrikation und Handel.



## Bilanzen - Bilans - Bilanci

## Bank Sarasin &amp; Cie, Basel

Halbjahresbilanz per 30. Juni 1989  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	25 781 517.—	Bankenkreditoren auf Sicht	134 359 815.—
Bankendebitoren auf Sicht	88 523 014.—	Bankenkreditoren auf Zeit	30 686 062.—
Bankendebitoren auf Zeit	249 270 000.—	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	29 686 062.—
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	201 416 000.—	Kreditoren auf Sicht	151 647 781.—
Wechsel und Geldmarktpapiere	1 840 992.—	Kreditoren auf Zeit	320 677 382.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	75 223 391.—	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	256 207 382.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	44 077 957.—	Depositen-, Einlagehefte und -konti	107 655 707.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	1 359 642.—	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	2 785 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	63 016 505.—	Sonstige Passiven	46 583 153.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	27 413 000.—	Aktienkapital	40 000 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	7 468 000.—	Reserven	71 860 000.—
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	2 000 000.—	Gewinnvortrag	2 347 575.—
Hypothekaranlagen	37 891 900.—		
Wertschriften	224 035 380.—		
Dauernde Beteiligungen	33 675 003.—		
Bankgebäude	9 302 442.—		
Sonstige Aktiven	26 551 376.—		
	908 602 476.—		908 602 476.—

## Banco Bilbao Vizcaya (Schweiz) AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 1989

Aktiven		Passiven	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	1 444 467.76	Bankenkreditoren auf Sicht	2 589 238.59
Bankendebitoren auf Sicht	4 416 312.78	Bankenkreditoren auf Zeit	220 333 690.02
Bankendebitoren auf Zeit	106 700 589.62	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	164 262 454.25
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	59 578 568.34	- davon mit Rangrücktritt fällig 1995	2 000 000.—
Wechsel und Geldmarktpapiere	—	Kreditoren auf Sicht	2 561 574.08
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	3 910 986.31	Kreditoren auf Zeit	—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	1 330 047.49	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	32 621 272.02	Sonstige Passiven	7 571 328.24
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	53 695 520.49	Kapital	40 000 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	21 196 450.—	Gesetzliche Reserve	400 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen	—	Übrige Reserve	1 800 000.—
an öffentlich-rechtliche Körperschaften	18 705 610.26	Gewinnvortrag	32 113.28
Wertschriften	45 511 677.70		
Sonstige Aktiven	6 951 459.78		
Bilanzsumme	275 287 944.21	Bilanzsumme	275 287 944.21

Citibank, N.A., New York  
Zweigniederlassungen in der Schweiz (Zürich, Genf)Zwischenbilanz per 30. Juni 1989  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1.1 Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	3 000 674.41	2.1 Bankenkreditoren auf Sicht	34 190 184.94
1.2 Bankendebitoren auf Sicht	61 876 819.38	2.1.1 - davon mit Hauptbank, anderen Zweigniederlassungen und Tochterbanken	48 728 243.94
1.2.1 - davon mit Hauptbank, anderen Zweigniederlassungen und Tochterbanken	59 164 937.97	2.2 Bankenkreditoren auf Zeit	532 191 161.60
1.3 Bankendebitoren auf Zeit	438 783 746.46	2.2.1 - davon mit Hauptbank, anderen Zweigniederlassungen und Tochterbanken	447 183 622.23
1.3.1 - davon mit Hauptbank, anderen Zweigniederlassungen und Tochterbanken	63 632 900.—	2.2.2 - davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	451 604 734.74
1.3.2 - davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	392 680 775.—	2.3 Kreditoren auf Sicht	61 346 857.20
1.4 Wechsel und Geldmarktpapiere	989 804.91	2.3.1 - davon mit Tochtergesellschaften	92 969.53
1.5 Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	42 642 325.13	2.4 Kreditoren auf Zeit	17 175 908.51
1.5.1 - davon mit Tochtergesellschaften	9 218 236.68	2.4.2 - davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	9 957 726.71
1.6 Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	25 766 203.46	2.7 Kassenobligationen und Kassenscheine	3 350 500.—
1.7 Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	10 256 112.51	2.10 Akzepte und Eigenwechsel	2 269 412.82
1.8 Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	47 780 673.72	2.12 Sonstige Passiven	135 705 475.22
1.8.1 - davon mit Tochtergesellschaften	—	2.12.1 - davon mit Hauptbank, anderen Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften	2 042 809.73
1.8.2 - davon mit hypothekarischer Deckung	8 415 758.79		
1.9 Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	27 282 756.79		
1.11 Wertschriften	17 089 771.95		
1.15 Sonstige Aktiven	110 760 611.57		
1.15.1 - davon mit Hauptbank, anderen Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften	1 226 748.94		
Total Aktiven	786 229 500.29	Total Passiven	786 229 500.29
	Fr.		Fr.
Zusammenfassung der Aktiven mit Hauptbank, anderen Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften (betrifft nur die Rubriken 1.2, 1.3, 1.5, 1.8 und 1.15)	133 242 823.59	Zusammenfassung der Passiven mit Hauptbank, anderen Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften (betrifft nur die Rubriken 2.1, 2.2, 2.3 und 2.12)	498 047 645.43

Citicorp Investment Bank (Switzerland), Zürich  
Zweigniederlassungen in der Schweiz (Genf, Lugano, Lausanne)Zwischenbilanz per 30. Juni 1989  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
1.1 Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	86 242 659.49	2.1 Bankenkreditoren auf Sicht	268 554 058.89
1.2 Bankendebitoren auf Sicht	263 791 579.37	2.2 Bankenkreditoren auf Zeit	330 647 784.12
1.3 Bankendebitoren auf Zeit	150 577 500.—	2.2.1 - davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	293 805 412.86
1.3.1 - davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	145 577 500.—	2.3 Kreditoren auf Sicht	413 482 317.47
1.4 Wechsel und Geldmarktpapiere	1 556 719.66	2.4 Kreditoren auf Zeit	1 314 768.28
1.5 Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	52 193 167.65	2.4.1 - davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 314 768.28
1.6 Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	214 974 981.86	2.5 Kassenobligationen und Kassenscheine	8 350 000.—
1.7 Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	2 764 999.61	2.6 Akzepte und Eigenwechsel	—
1.8 Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	256 180 029.25	2.7 Sonstige Passiven	116 530 813.17
1.8.1 - davon mit hypothekarischer Deckung	32 830 389.15	2.8 Aktienkapital	100 000 000.—
1.9 Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	3 140 204.68	2.90 Gesetzliche Reserven	13 629 901.55
1.10 Wertschriften	188 763 977.60	2.10 Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	122 236 455.99
1.11 Sonstige Aktiven	154 560 300.30		
Total Aktiven	1 374 746 099.47	Total Passiven	1 374 746 099.47



## Landesindex der Konsumentenpreise, Juli 1989

Der vom Bundesamt für Statistik (BFS) berechnete Landesindex der Konsumentenpreise verzeichnete im Juli 1989 einen Rückgang um 0,2 Prozent gegenüber dem Vormonat und erreichte den Stand von 114,9 Punkten (Dezember 1982 = 100). Innerhalb Jahresfrist betrug die Teuerung 3,0 Prozent, verglichen mit Jahresraten von ebenfalls 3,0 Prozent im Juni 1989 und von 1,8 Prozent im Juli 1988.

Der Landesindex zeigt die Preisentwicklung für die privaten Haushalte bedeutsamen Waren und Dienstleistungen und gibt an, in welchem Umfang die Lebenshaltung infolge von Preisveränderungen, aber unbeeinflusst durch Änderungen im Konsumverhalten oder durch Veränderungen der Güterqualitäten, teurer oder billiger geworden ist.

Der Rückgang des Landesindex um 0,2 Prozent gegenüber dem Vormonat ist das Ergebnis tieferer Indexwerte für Heizung und Beleuchtung (-1,0%), für Nahrungsmittel und für Verkehr (je -0,6%). Über dem Stand der Vorerhebung lag die Gruppenziffer für Körper- und Gesundheitspflege (+0,4%). Die übrigen fünf Bedarfsgruppen sind im Berichtsmonat nicht neu erhoben worden.

Wie das Bundesamt für Statistik weiter mitteilt, blieb das Preisniveau nach Herkunft bei den Inlandgütern insgesamt stabil, bei den Auslandsgütern ging es um 0,9 Prozent zurück. Innerhalb Jahresfrist verzeichneten die Inlandgüter eine durchschnittliche Preissteigerung um 2,8 Prozent, die Importgüter eine solche um 3,4 Prozent.

Die tiefere Indexziffer für Heizung und Beleuchtung im Vergleich zum Vormonat ist auf die gesunkenen Heizölpreise zurückzuführen. Sie weisen gegenüber dem Juni 1989 einen Rückgang um 2,2 Prozent auf, liegen aber um 13,2 Prozent über dem Vorjahresniveau.

Das Nachlassen der Gruppenziffer für Nahrungsmittel ist vor allem die Folge tieferer Preise für verschiedene Gemüse- und Früchtesorten, Kartoffeln und Vollkorn (Verkaufssaktion). Die Auswirkungen dieser Abschläge wurden durch höhere Preise für Schweinefleisch, Rindfleisch, Käse und Bohnenkaffee etwas abgeschwächt.

Innerhalb der saisonal beeinflussten Gruppen Gemüse und Früchte wurden bei den verschiedenen Gemüse- und Früchtesorten mehrheitlich Preiserhöhungen festgestellt. Dementsprechend weist der Gemüseindex im Vergleich zum Vormonat einen Rückgang um 4,9 Prozent auf, der Früchteindex einen solchen um 7,1 Prozent. Hingegen liegen beide Indizes über dem Vorjahresstand (Gemüse +2,1%, Früchte +6,1%).

Die rückläufige Indexziffer für Verkehr ist das Resultat tieferer Indizes für Gebrauchtwagen und für Benzin. Die Benzinpreise verbilligten sich gegenüber dem Vormonat um 3,7 Prozent, sie liegen jedoch um 9,7 Prozent über dem Stand vor Jahresfrist. Einen spürbaren Einfluss auf die Gruppenziffer hatten auch höhere Preise für den Service und Unterhalt von Personwagen, für neue Personwagen und für Motor- und Fahrräder.

Angehobene Spitalaxen und Tarife für ärztliche Leistungen in einigen Kantonen bewirkten ein Ansteigen der Gruppenziffer für Körper- und Gesundheitspflege.

Werden die früheren Reihen des Landesindex rechnerisch mit der aktuellen Zahlenreihe verknüpft, so ergeben sich für den Juli 1989 als fortgeschriebene Werte 143,2 Punkte auf der Basis September 1977 = 100 und 241,5 Punkte auf der Basis September 1966 = 100.

## Indice suisse des prix à la consommation, juillet 1989

D'après les calculs de l'Office fédéral de la statistique (OFS), l'indice suisse des prix à la consommation a diminué de 0,2% en juillet 1989 par rapport au mois précédent en s'établissant à 114,9 points (décembre 1982 = 100). Le renchérissement annuel a atteint 3,0%, contre 3,0% également en juin 1989 et 1,8% en juillet 1988.

L'indice suisse des prix à la consommation traduit l'évolution des prix des biens et des services représentatifs de la consommation des ménages privés; il indique dans quelle mesure le coût de la vie a augmenté ou diminué en raison des variations de prix, mais ce calcul n'est pas influencé par des changements intervenus dans le comportement des consommateurs ou dans la qualité des biens.

La diminution de 0,2% de l'indice suisse des prix à la consommation par rapport au mois précédent résulte d'indices plus bas pour les groupes chauffage et éclairage (-1,0%), alimentation (-0,6%) et transports et communications (-0,6% également). L'indice du groupe santé et soins personnels (+0,4%) a été supérieur au niveau du relevé précédent. Les cinq autres groupes de biens et de services n'ont pas fait l'objet d'un nouveau relevé pendant le mois sous revue.

Toujours selon l'Office fédéral de la statistique, le niveau des prix des produits indigènes est resté stable dans son ensemble, mais le niveau des prix des produits importés a diminué de 0,9%. En l'espace d'une année, les prix des biens indigènes se sont accrus de 2,8% en moyenne, et les produits importés de 3,4%.

Le fléchissement de l'indice du groupe chauffage et éclairage par rapport au mois précédent est dû à la baisse des prix du mazout. Ces derniers ont été inférieurs de 2,2% au niveau de juin 1989, mais ils restent supérieurs de 13,2% au niveau de l'année précédente.

La diminution de l'indice du groupe alimentation résulte essentiellement des prix plus bas de diverses sortes de légumes et de fruits, des pommes de terre et de la crème entière (vente promotionnelle). Les répercussions de ces réductions ont été un peu atténuées par les prix plus élevés de la viande de porc, de la viande de bœuf, du fromage et du café en grains.

Pour les groupes fruits et légumes, qui sont influencés par des facteurs saisonniers, des réductions de prix ont été observées dans la majorité des cas. C'est pourquoi l'indice des légumes et l'indice des fruits ont été en repli respectivement 4,9% et 7,1% sur celui du mois précédent. En revanche, ces deux indices ont été supérieurs au niveau de l'année précédente (légumes +2,1%, fruits +6,1%).

Le recul de l'indice du groupe transports et communications provient d'un indice plus bas pour les automobiles d'occasion et l'essence. L'essence est devenue moins chère de 3,7% par rapport au mois précédent; son prix était toutefois encore supérieur de 9,7% au niveau d'il y a un an. Des prix plus élevés pour le service et l'entretien des voitures de tourisme, pour les automobiles neuves, pour les motocyclettes et pour les bicyclettes ont aussi eu une influence sensible sur l'indice de ce groupe.

Un relèvement des tarifs hospitaliers et des prestations médicales dans certains cantons ont entraîné une hausse de l'indice du groupe santé et soins personnels.

En raccordant mathématiquement les anciennes séries de l'indice des prix à la consommation à la série actuelle, on obtient pour juillet 1989 un indice de 143,2 points sur la base de septembre 1977 = 100 et de 241,5 points sur la base de septembre 1966 = 100.

## Ausschreibung gemäss GATT-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen

Beschaffungsstelle: Eidgenössische Konstruktionswerkstätte, Einkauf, Postfach, CH-3602 Thun, Telefon: 033 28 20 49, Telefax: 033 28 20 47

Vergabeverfahren: Selektives Verfahren

Lieferort: CH-3602 Thun

Gegenstand: Horizontal-Bearbeitungszentrum

Palettengröße 1000 x 1250

Anzahl Paletten 2-4 (inkl. Rüstplatz)

Palettenbelastung ca. 3000 kg

Rundtisch als 4. Achse ausgebildet (B. Achse)

Verfahrwege quer (x) ca. 2000 mm

vertikal (y) ca. 1500 mm

längs (z) ca. 1000-1500 mm

ca. 35 kW

Frässpindel SK 50 DIN 69871 Form B mit innerer

Kühlmittelzufuhr

event. ausfahrbare Spindel

Autom. Werkzeugwechsler für ca. 140-160

Späneförderer

Vollraumkapselung Siemens Sinumerik 850 M

Steuerung Prozessnahe Messen, Werkzeugüberwachung

Maschine wird an zentrale Kühlmittelanlage angeschlossen

Lieferung: 1990

Termin für die Entgegennahme von Offerten: 25 Tage nach Veröffentlichung dieser Ausschreibung

Sprache: Der Schriftverkehr hat in deutscher Sprache zu erfolgen

Besondere Bedingungen: Für eine allfällige Berücksichtigung im Wettbewerb sind folgende

Bedingungen zu erfüllen:

- Niederlassung oder Vertretung inkl. Unterhaltsdienst in der Schweiz

- Gewährleistung des Unterhalts und von Ersatzteillieferungen während 15 Jahren

Appel d'offre selon l'accord du GATT

relatif aux marchés publics

Acquéreur: Ateliers Fédéraux de Construction, service d'achat, case postale, CH-3602 Thun, téléphone: 033 28 20 49, téléfax: 033 28 20 47

Procédure d'adjudication: par appel d'offre sélective

Lieu de livraison: CH-3602 Thun

Objet: Centre d'usinage horizontal

Dimensions des palettes 1000 x 1250

Nombre de palettes 2-4 (incl. place de préparation)

Charge utile par palette ca. 3000 kg

Table ronde considérée comme 4e axe (axe B)

Procédé d'usinage transversal (x) env. 2000 mm

vertical (y) env. 1500 mm

longitudinal (z) env. 1000-1500 mm

Puissance d'entraînement ca. 35 kW

Broche de fraise SK 50 DIN 69871 Form B

avec alimentation liquide de refroidissement par l'intérieur

évent. broche coulissante

Echangeur automatique d'outils pour env. 140 à 160 pièces

Écoulement des copeaux

Protection intégrale

Commande Siemens Sinumerik 850 M

Mesure constante de l'usinage effectué, surveillance automatique des outils

La machine sera raccordée à un système de refroidissement central

Livraison: 1990

Délai de remise des offres: 25 jours après publication de cet appel d'offres

Langue: Les échanges de correspondance auront lieu en langue allemande

Conditions particulières: Les conditions suivantes sont à remplir pour une éventuelle prise en considération:

- La maison doit avoir son domicile ou une représentation en Suisse, de même que le service après-vente

- Le service de réparation et d'entretien ainsi que les livraisons ultérieures de pièces de rechange doivent être garanties en Suisse pendant 15 ans

Löschung eines Grossisten

im Register der Steuerpflichtigen und Widerruf von Grossistenerklärungen

Die Eidgenössische Steuerverwaltung, Hauptabteilung Waren-

umsatzsteuer, gibt bekannt, dass die Eintragung der Firma

Hans Meier

Malergeschäft, Roschstrasse 12, 3007 Bern

p. Adr. Tannackerstrasse 22, 3073 Gümliigen

Grossist-Nr. 224 355

mit sofortiger Wirkung im Register der Steuerpflichtigen (Gross-

istenregister) gestrichen worden ist.

Die von dieser Firma abgegebenen Grossistenerklärungen haben

damit ihre Gültigkeit verloren. Sie kann daher gestützt auf die von ihr

ausgestellten Grossistenerklärungen nicht mehr steuerfrei beliefert

werden.

3003 Bern, 31. Juli 1989 Eidgenössische Steuerverwaltung

Hauptabteilung Warenumsatzsteuer

Herausgeber: Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement,

Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern

Editeur: Département fédéral de l'économie publique,

Office féd. des affaires économiques extérieures, Berne

## Bekanntmachung über einen erteilten Auftrag gemäss GATT-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen

- Empfänger: Eidgenössische Technische Hochschule, 1015 Lausanne, Laboratoire de biotechnologie.
- Vorgehen: freihändiges Verfahren.
- Begründung: Ergänzungsbeschaffung (Art. V, Abs. 16, Buchs. d).
- Datum: 13. Juli 1989.
- Ersteher: LSL Secfroid SA, Chemin des Coteaux 18, 1123 Aclens.
- Betreffend: Bioreaktor für Animalzellen.
- Wert: sFr. 326 000.-.

## Avis concernant un marché passé conformément à l'accord du GATT relatif aux marchés publics

- Destinataire: Ecole polytechnique fédérale, 1015 Lausanne, laboratoire de biotechnologie.
- Procédure: Appel d'offre unique.
- Justification: Extension d'une installation existante (art. V, par. 16, let. d).
- Date: 13 juillet 1989.
- Adjudicataire: LSL Secfroid SA, Chemin des Coteaux 18, 1123 Aclens.
- Concernant: Un bioreacteur pour la culture de cellules animales
- Valeur: fr.s. 326 000.-.

## Bauausschreibung

Schweizerische PTT-Betriebe; Abteilung Hochbau

Folgende Arbeiten und Lieferungen werden gemäss Submissionsverordnung vom 31. März 1971 zum öffentlichen Wettbewerb ausgeschrieben:

Ort: Windisch.  
Bauvorhaben: Neubau Telefonzentralengebäude.  
Beschreibung: Das Projekt umfasst Betriebs- und Schutzräume in drei Geschossen. EG und 1. UG werden über einen Licht- hof, auf einer Seite natürlich belichtet. Alle übrigen Umfassungswände liegen im Terrain. Umbauter Raum nach SIA: 6142 m<sup>3</sup>.

Wettbewerbsunterlagen: Wer an einer Submission teilnehmen möchte, wird ersucht, dies bis zum 25. August 1989 unter Angabe des Bauprojektes und der Arbeitsgattung zu melden an: Metron Architekten AG, Steinackerstrasse 7, 5200 Windisch.  
Der Versand der Wettbewerbsunterlagen erfolgt Anfang September.

Auszuführende Arbeiten und Lieferungen:

BKP	Arbeitsgattung	ungefähiger Arbeitsumfang	Bezeichnung	Mass	Menge	vor aussichtl. Versand der Wettbewerbsunterlagen	vor aussichtl. Beginn der Arbeiten
258	Kücheneinrichtung	eine Kleinküche				Anfang Sept. 1989	Mai 1990
272.0	Innentüren in Metall		Stk	2		Anfang Sept. 1989	März 1990
272.2	Allg. Metallbauarbeiten/Schlosser	Geländer, Gitter und Tor	m <sup>1</sup>	160		Anfang Sept. 1989	März 1990
273.0	Innentüren in Holz	Zargentüren	Stk	16		Anfang Sept. 1989	März 1990
273.2	Elementwände/WC-Trennwände		m <sup>2</sup>	12		Anfang Sept. 1989	Mai 1990
273.3	Allg. Schreinerarbeiten	Deckenverkleidung	m <sup>2</sup>	16		Anfang Sept. 1989	März 1990
		Fensterfutter	m <sup>1</sup>	170			
281.5	Bodenbeläge in Kunststein	Böden	m <sup>2</sup>	375		Anfang Sept. 1989	Februar 1990
		Treppenläufe	Stk	4			
281.8	Doppelböden		m <sup>2</sup>	650		Anfang Sept. 1989	April 1990
282.4	Wandbeläge/Plattenarbeiten		m <sup>2</sup>	2000		Anfang Sept. 1989	März 1990
285.1	Innere Malerarbeiten	Wände	m <sup>2</sup>	1200		Anfang Sept. 1989	April 1990
		Decken	m <sup>2</sup>	1000			
421	Gärtnerarbeiten		m <sup>2</sup>	370		Anfang Sept. 1989	Juni 1990
425	Asphaltbeläge		m <sup>2</sup>	370		Anfang Sept. 1989	Mai 1990

Es werden ca. 5 Unternehmer für die Submission berücksichtigt, die sich über die erforderliche Leistungsfähigkeit ausweisen können. Mit der Anmeldung sind deshalb Angaben über Organisation und Personalbestand der Unternehmung sowie Referenzen und gegebenenfalls die Namen der Partner und wichtigsten Unterakkordanten mitzuteilen.  
Für die aufgeführten Arbeitsgattungen sind keine weiteren Submissionsanzeigen mehr vorgesehen.

(M 386)



## Emissionszentrale der Schweizer Gemeinden

### Kündigung der Anleihe Serie 24 Emissionszentrale der Schweizer Gemeinden 1981-1991 von Fr. 15 000 000

Die Emissionszentrale der Schweizer Gemeinden macht von dem in den Anleihebedingungen festgelegten Recht Gebrauch und kündigt die obgenannte Anleihe auf den

**4. Dezember 1989**

zur vollständigen Rückzahlung.

Ab dem vorgenannten Datum erlischt die Verzinsung. Voraussichtlich wird in der Zeit vom 17. bis 23. November 1989 die Anleihe Serie 49 neu zur Zeichnung aufliegen.

Die Rückzahlung erfolgt spesenfrei zum Nennwert gegen Einreichung der Obligationen mit allen noch nicht fälligen Coupons an den Kassen der dem Emissionskonsortium Schweizerischer Banken, den Schweizerischen Kantonalbanken, dem Verband Schweizer Regionalbanken sowie der Gruppe deutschschweizerischer Privatbankiers angehörenden Institute.

Bern, den 11. August 1989

**Aus Auftrag:  
Kantonalbank von Bern  
Spar+Leihkasse in Bern**

**Valoren-Nr. 018673**

## BR Bank in Reinach

5734 Reinach	064 70 11 88	5034 Suhr	064 31 53 88
5712 Beinwil am See	064 71 16 49	5723 Teufenthal	064 46 23 33
5728 Gontenschwil	064 73 19 88	6221 Rickenbach	045 51 25 50
5707 Seengen	064 54 14 93	5703 Seon	064 55 31 55

### Mitteilung an unsere Aktionäre

Die Generalversammlung vom 23. Februar 1989 hat beschlossen, die bisherigen **Inhaberaktien** von Fr. 500.- nom. in

#### Namenaktien

mit gleichem Nennwert umzuwandeln. Die neuen Namenaktien werden als **couponslose Einwegzertifikate** ausgestellt.

Wir bitten die Besitzer der bisherigen Inhaberaktien, uns die Titel, versehen mit Coupons Nr. 16 bis 20 und Talon, zusammen mit dem ausgefüllten und unterzeichneten Eintragungsgesuch zuzustellen. Eintragungsgesuche für den Umtausch können bei uns bezogen werden. Aktionäre, deren Titel bei einer anderen Bank im Depot liegen, werden mit den nötigen Unterlagen von ihrer Depotbank bedient.

Die Dividendenzahlung erfolgt in Zukunft durch direkte Gutschrift auf ein Konto bei uns oder einer anderen Bank. Ohne anderslautende Weisung erhalten Selbstverwahrer einen Dividendencheck, der von uns oder einer anderen Bank spesenfrei eingelöst wird. Die Erteilung der Übertragungsvollmacht auf dem Eintragungsgesuch hat den Vorteil, dass bei späterer Handänderung die Namenaktien nicht mehr unterzeichnet werden müssen.

**Der Umtausch beginnt am 14. August 1989 und dauert bis am 22. September 1989.**

Für weitere Auskünfte stehen wir Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung.

Valoren-Nummer 130 701 für bisherige Inhaberaktien  
Valoren-Nummer 130 704 für neue Namenaktien

5734 Reinach, 11. August 1989

Bank in Reinach

## Kernkraftwerk Leibstadt AG, Leibstadt

### 6¼% Anleihe 1981-92 (Dezember) von Fr. 150 000 000.-

(Valoren-Nummer 111 971)

Die Kernkraftwerk Leibstadt AG hat beschlossen, die obenerwähnte Anleihe, gestützt auf Ziffer 3 der Anleihebedingungen, auf den

**18. Dezember 1989**

zur Rückzahlung zu 100½% des Nennwertes zu kündigen.

Das Rückzahlungssagio von ½% unterliegt der Verrechnungssteuer. Demzufolge werden je Fr. 5000.- Nennwert zurückbezahlt:

Fr. 5025.- abzüglich

Fr. 8.75 35% Verrechnungssteuer auf Fr. 25.-

Fr. 5016.25

Vom obenerwähnten Datum an können die Obligationen, versehen mit den nicht fälligen Coupons per 18. Dezember 1990 und folgende, bei einer auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstelle zur Rückzahlung eingereicht werden.

Zürich, 11. August 1989

Im Auftrag:  
Schweizerische Kreditanstalt

## Belfima Holding AG, Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu einer

### ordentlichen Generalversammlung

eingeladen. Sie findet am Montag, 4. September 1989, um 17.30 Uhr, in den Büros der Firma Fidagen SA, Corso San Gottardo 8/A, 6830 Chiasso, statt.

Traktanden:

1. Bericht der Direktion zum Geschäftsverlauf des Jahres 1988.
2. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Abnahme der Jahresrechnung pro 1988.
4. Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Wahlen der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Zürich, 11. August 1989

Die Verwaltungsrätin:  
L. Pietrangelì

## Europäische Investitionsbank Luxemburg

### 4¼% Anleihe 1978-93 von sFr. 100 000 000.-

(Valoren-Nummer 435 770)

Für die gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen am 31. Juli 1989 fällig gewordene Tilgungsrate von sFr. 4 000 000.- wurden die Obligationen am Markt zurückgekauft. Nach dem 31. Juli 1989 verbleiben somit noch Titel im Nennwert von insgesamt sFr. 72 000 000.- ausstehend.

Zürich, im August 1989

Im Auftrag:  
Schweizerische Kreditanstalt

## MMC Monetary Consulting Ltd.

Die Aktionäre werden hiermit zur

### ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, 24. August 1989, um 17 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, c/o Dr. Alfred Heer, Glarus, eingeladen.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Abnahme dieser Berichte und Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Wahlen.
6. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle, sowie die Anträge zur Verwendung des Reingewinnes, liegen vom 11. August 1989 am Sitz der Gesellschaft in Glarus zur Einsichtnahme auf.

Glarus, 9. August 1989

Der Verwaltungsrat

An die Aktionäre der EKN Bank in Nidwalden

## Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

Dienstag, 22. August 1989, 18.00 Uhr,  
in der Aula des Schulhauses in Oberdorf.

### Traktanden

1. Umtausch der Parüzipationsscheine in Namenaktien:
  1. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 24 000 000.- um Fr. 6'100 000.- auf neu Fr. 30 100 000.-, durch Ausgabe von 30 500 Namenaktien zu je nom. Fr. 200.-, welche gezeichnet und voll liberiert sind.
  2. Reduktion des Parüzipationsschein-Kapitals um Fr. 6 100 000.-, durch Rückkauf von 61 000 Parüzipationsscheinen zu je nom. Fr. 100.-, auf derzeit maximal Fr. 2 900 000.-.
  3. Feststellung der Zeichnung und Volleinzahlung des neuen Aktienkapitals.
2. Statutenänderungen:
  1. Änderung von Artikel 5 der Statuten.
  2. Streichung der Artikel 41, 42 und 43 der Statuten.
  3. Vorio

Eintrittskarten werden bis spätestens 18. August 1989 ausgegeben.

Stans, 11. August 1989

EKN BANK IN NIDWALDEN  
Der Verwaltungsrat

**EKN**  
BANK IN NIDWALDEN



**Büro-Fürer AG, Zürich****Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**

auf Donnerstag, 24. August 1989, 10.30 Uhr, im Zunfthaus «zur Meisen», Münsterhof 20, 8001 Zürich.

## Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 25. August 1988.
2. Jahresbericht und Jahresrechnung 1988/89.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Beschluss über die Gewinnverwendung.
5. Entlastung der Verwaltung und Geschäftsleitung.
6. Statutarische Wahlen.
7. Varia.

Gemäss Statuten und Art. 696 OR liegen Geschäftsbericht, Jahresrechnung und der Vorschlag für die Gewinnverwendung ab 11. August 1989 zur Einsicht durch die Aktionäre auf.

Eintrittskarten für die Generalversammlung können bis zum 21. August 1989 durch die Bank Leu AG, Zürich, Schweizerische Kreditanstalt, Zürich, Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich, Schweizerische Volksbank, Zürich, den Schweizerischen Bankverein, Zürich, oder am Hauptsitz der Gesellschaft, Riedstrasse 4, Dietikon, Postadresse: Postfach, 8010 Zürich, bezogen werden. Die Abgabe erfolgt gegen Ausweis der Hinterlegung der Aktien, oder gegen deren Hinterlage am Hauptsitz der Gesellschaft oder bei obgenannten Banken bis zum Tage nach der Generalversammlung.

Aktionäre, die sich durch einen andern Aktionär vertreten lassen wollen, bitten wir, die Vollmacht auf der Rückseite der Eintrittskarte auszufüllen.

Zürich, 10. August 1989

Büro-Fürer AG  
Der Verwaltungsrat**Ente Ferrovie dello Stato  
Rome, Italie****Emprunt à taux variable 1985-1993  
de fr.s. 100 000 000.-**

Les obligations porteront intérêt à 7¼% p.a. durant la période du 3 août 1989 au 8 février 1990 (coupon no 9 payable le 8 février 1990) soit un intérêt de fr.s. 36.10 par fraction de nominal de fr.s. 1000.- de l'emprunt.

Par ordre:  
Banque Leu Genève SA  
(anciennement Banque Gutzwiller, Kurz, Bungener SA)

**Boma SA, Versoix GE****Convocation à l'assemblée extraordinaire**

du 21 août 1989, à 9 h., au Café du Griffon, route de Suisse 97bis, Versoix.

Ordre du jour: Election d'administrateurs.

Versoix, 3 août 1989

**Euram Securities Management SA****Convocation  
d'une assemblée générale extraordinaire**

vendredi 1er septembre 1989, à 11 h., au cabinet de Me P. Keller, cours de Rive 4, à Genève.

Ordre du jour: Mise en liquidation de la société.

L'administration

**Uni-Tower Holding SA**

Les actionnaires d'Uni-Tower Holding SA, sont convoqués à

**l'assemblée générale ordinaire**

qui aura lieu le mardi 12 septembre 1989, à 15 h. 30, au siège social de la société, rue de Jargonnant 2, Genève.

## Ordre du jour:

1. Rapport du président.
2. Présentation des comptes de l'exercice clos le 30 juin 1989.
3. Rapport de l'organe de contrôle.
4. Approbation du rapport du président et des comptes de l'exercice clos le 30 juin 1989.
5. Décision sur l'affectation des résultats.
6. Décharge au conseil d'administration.
7. Nominations statutaires.
8. Divers.

Le rapport du président, le bilan, le compte de pertes et profits de la société et le rapport de l'organe de contrôle seront à la disposition des actionnaires, dès le 23 août 1989, au siège social.

Genève, 31 juillet 1989

Le conseil d'administration

**Regusci SA, Bellinzona**

## Avviso di convocazione

I Signori azionisti della Regusci SA, Bellinzona, sono convocati in

**assemblea generale ordinaria**

giovedì 24 agosto 1989, alle ore 11, presso la sede sociale, in via San Gottardo 98, a Bellinzona, con il seguente

## Ordine del giorno:

1. Presentazione dei conti chiusi al 31 dicembre 1988.
2. Presentazione del rapporto di revisione.
3. Scarico al consiglio di amministrazione.
4. Nomine statutarie.
5. Eventuali.

Bellinzona, 11 agosto 1989

Il consiglio di amministrazione

**Reco SA, Bellinzona**

## Avviso di convocazione

I Signori azionisti della Reco SA, Bellinzona, sono convocati in

**assemblea generale ordinaria**

giovedì 24 agosto 1989, alle ore 11.30, presso la sede sociale della Regusci SA, in via San Gottardo 98, a Bellinzona, con il seguente

## Ordine del giorno:

1. Presentazione dei conti chiusi al 31 dicembre 1988.
2. Presentazione del rapporto di revisione.
3. Scarico al consiglio di amministrazione.
4. Nomine statutarie.
5. Eventuali.

Bellinzona, 11 agosto 1989

Il consiglio di amministrazione

**Markenverletzungen nicht lange dulden!  
Sonst verwirken Sie Ihr Klagerecht**

PPS Polyvalent Patent Service AG  
5400 Baden Tel. 056 22 88 12

**Notice to the holders**

of

**1½% Guaranteed Notes with Warrants  
1987-April 23, 1992 of SFr. 40 000 000.-**

(Security Numbers: cum warrants 768846  
ex warrants 768847  
warrants 764061)

**¾% Convertible Notes 1988-March 31, 1993  
of SFr. 50 000 000.-**

(Security Number: 775984)

of

**Teikoku Kako Co., Ltd., Osaka, Japan**

(the 'Company')

The Company's General Meeting of Shareholders held on 29th June 1989 has approved to change the name of the Company to

**Tayca Corporation, Osaka, Japan**

effective as from August 1, 1989.

Credit Suisse

**HOFFMANN  
VERPACKUNGEN**

Wir sind in der Verpackungsbranche (Blech- und Kunststoff-Verpackungen) ein führendes, wachstumsorientiertes Unternehmen und suchen für unser Rechnungswesen einen

**Betriebs-Buchhalter**

in Kaderposition.

Als Hauptaufgaben obliegen Ihnen

- Führen der Betriebsbuchhaltung
- Erstellen der Kostenträgerrechnungen
- Wirtschaftlichkeitsrechnungen
- Mithilfe bei Budgetierung

Diese anspruchsvolle Tätigkeit verlangt Praxis im industriellen Rechnungswesen, gute EDV-Kenntnisse, rasche Auffassungsgabe und Durchsetzungsvermögen.

Möglichkeit zur Weiterbildung (eidg dipl. Buchhalter, Kontroller, etc.) ist vorhanden.

Wenn Sie diese Stelle anspricht, senden Sie bitte Ihre Offerte mit den üblichen Unterlagen an unsere Personalabteilung, die Ihnen gerne für weitere Auskünfte zur Verfügung steht.

Gebr. Hoffmann AG, Personalabteilung  
Postfach, 3602 Thun, Tel. 033/ 34 14 14

Hier könnte  
auch Ihr  
Inserat  
stehen,  
und Sie  
würden  
damit  
mehr als  
21 000  
Abonnenten  
erreichen!

Der SHAB-  
Leserkreis  
ist  
kaufkräftig

Nutzen Sie  
diese  
Kaufkraft -

Inserieren  
Sie!

**Novelan**

Bucherstr. 31, 8108 Dällikon ZH,  
Tel. 01/844 29 19

**Klimatechnik****Haustechnik****Construda**